

Lipaxuhu tamācatzinín huá lāntlāta títzokli San Mateo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá “evangelio” usu “lipaxuhu tamācatzinín” huāntu títzokli San Mateo lacatancs māsiyuma pi Quimpuchinacan Jesús huá quimqakaputaxtinacán huānti makān quilhtamacú Dios timālacnūnikochá pi namālakachānanikoy israelitas usu judíos huānti xuilakó c-xatiyat Israel, sāmpí huatiya yamá huānti huanicán “Mesías” huāntu huamputún “Mālaktaxtjiná”.

San Mateo lacatancs māsiyuy yumá cxtatzoknún pi Jesús huá xquilhtzúcut quitáxtulh yamá makān rey David, nā huan pi lacáchilh catuxáhuat luhua acxní lákchálh quilhtamacú lāntlā Dios makán clhcāhuilinjí c-Likalhtahuaka pi nalacachín. Acxní xlīchihuínankonittá lāntlā lacáchilh Jesus, tuncán huan lantla matzúquih xtascújut, huāmpí acxnitiyá tzúculh scuja acxní Juan Bautista aya xakmununittá c-xakalhtuchoko Jordán.

Acxní xlá aya xliscujmá xtachihuín Dios lacatancs māsiyulh pi xkalhiy tlanca litlihuaka, chū liskalala laquimpi tancs nalichihuínán xtala-capastacni Dios, chū nā chuná xkalhiy litlihuaka laquimpi namāpacaksakoy caxatucahuá ya tajátat.

Yamá capítulo huāntu huilakó c-xlikatsputni likalhtahuaka, antá līchihuínán acxní Jesús ahuatiyá alh c-xacächiquín Jerusalén, pus huatiya

yumá quítáxtulh c-xliakasputni xtascújut s̄ampi
antiyá makn̄icanchá, ch̄u lakastakuánalh calinín.

*Xtucuhuinicán huanti xmintilhakonitanchá
xalakmakan xquiltzucut Jesucristo
(Lucas 3:23-38)*

¹ Yumá c-tatzoknún tatzoktahuilanit xtucuhuinicán pacs lāntla mintilhachá xquiltzucut Quimpuchinacán Jesucristo. Huá mālacatzúquihl xamakan Abraham, ch̄u rey David nā ch̄atum xquiltzúcute tihuá.

² Yamá kolutzin Abraham xuí ch̄atum xkahuasa huantí xuanicán Isaac, chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, chinchú xkahuasa Jacob xuanicán Judá m̄asqui nā xkalhikoy tanuj xlakkahuasan.

³ Xlakkahuasan Judá xuanikocán Fares ch̄u Zara, xtzicán xuanicán Tamar. Xapuxcu xkahuasa Fares xuanicán Esrom. Xkahuasa Esrom xuanicán Aram.

⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab. Xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón. Xkahuasa Naasón xuanicán Salmón.

⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut). Xkahuasa Booz xuanicán Obed. Xkahuasa Obed xuanicán Isaí.

⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David huantí acxní Rey xuanit xlá titatihuí huantí xpuscat xuanit Uriás, ch̄u chuná tilacáchilh ch̄atum xkahuasacán huantí xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam. Xkahuasa Roboam xuanicán Abías. Xkahuasa Abías xuanicán Asá.

⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat. Xkahuasa Josafat xuanicán Joram. Xkahuasa Joram xuanicán Uzías.

⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam. Xkahuasa Jotam xuanicán Acaz. Xkahuasa Acaz xuanicán Ezequías.

¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés. Xkahuasa Manasés xuanicán Amón. Xkahuasa Amón xuanicán Josías.

¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías m̄asqui xkalhikoy tanuj xlakkahuasán. Xlacán xlamakó acxnitiyá yama xamakan quilhtamacú acxni xamakan tichiléenkoc̄a xtachuná lantla tachín laquimpi antá nascujkoyachá israelitas c-xacächiquin Babilonia.

¹² Alistalh acxni israelitas xtaspitpalakonít c-xtiyatcán tilacáchilh chatum xkahuasa Jeconías huantí xuanicán Salatiel. Chinchu xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel.

¹³ Xkahuasa Zorababel xuanicán Abiud. Xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim. Xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor,

¹⁴ Xkahuasa Azor xuanicán Sadoc. Xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim. Xkahuasa Aquim xuanicán Eliud.

¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar. Xkahuasa Eleazar xuanicán Matán. Xkahuasa Matán xuanicán Jacob.

¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José. Pus huá chú yumá José huantí titatapuchúhualh María huantí timálakatuncúhuilh Jesús huantí alistalh na limapacuhuica Cristo sampi yumá tachihuín Cristo c-xatachihuín hebreo huanicán “m̄akaputaxtiná.”

17 Chuná pí huá lantla tilácstacli quilhacatunu tastacnì lantla límacatzucuy c-xtalataman Abraham hasta acxnì tilacáchilh rey David, quilhaccutati tastacnì xlipacs; chü lantla líquilhtzucuy c-xtalataman David hasta acxnì israelitas tachín tilenkocà c-Babilonia, akcütati quilhtzúcut xlipacs; ná chuna litum tilacstacpalakolh quilhaccutati tastacnì hasta acxnì tilacáchilh Cristo, akcütati quilhtzúcut xlipacs.

*Xlakatuncuhuit Jesucristo
(Lucas 2:1-7)*

18 Huá xtalacachin Jesucristo, chuná namá tilalh: Huá xtzi tihuá María, huantí xlitatahuilat José, acxnì ni xalatatahuilay, chü ni naj huá xtātapsiy José, xtacatziy pí nialh xacstu xlama María, huampi huá xlá xlitlihuaka Espíritu Santo huantí chuná xtlahuanít.

19 José luhua tlán chixcú xuanít, pus acxnì cátzilh pí xlitatahuilat María nialh xacstu xlama, ni mǎlaksiyupútulh xpàlacata pí ni namamaxaniy, huata xlá caj tzék xmakaxtakputún laquimpi chuná chü nalactlahuay xtachihuín nimá xquimálacnunít c-xchic xtasquín.

20 Luhua acxnì chuná xlacapastacma, titasiyúnih chàtum xángel Quimpuchinacán c-xcatamáñixni, huánih: “José, xcam xamakan rey David, ni calimaxánantí nalipiná María c-mínchic, chü mimpuscat natluhaya. Sàmpi yamá skata huantu xlá kalhkalhimá, huá xlitlihuaka Espíritu Santo chuná tlahuaniit.

21 Acxní chú namachixcuahuílij actzú kahuasa, huix nalimapacuhuiyá Jesús. Huá xlá chuná nalihuánicán sámpí namalaktaxtikoy xnatachiquín israelitas lantla namalakspputunikoy xtalaikalhincán.”

22 Huá chuná liakspúlalh xlipacs yumá laquimpí María namakantaxtiy xtachihuín Dios huantú xamakan timapuhuánilh xprofeta Isaías natzoká c-xlibro acxní námá huá:

23 “Chatum tzumat huantí ni atatapaksiy chixcú, chú nialh xacstu lama, sámpí namalakatuncuhuiy chatum skata;

xlá nalimapacuhuicán Emanuel” (sámpí yamá tachihuín “Emanuel” c-xatachihuín hebreo huamputún “Dios quincatalamán”).

24 Chanchu acxní José lakastakuánalh lantla xmáñixnamá, pus chuná xlá tláhuall huá lantla xlimapaksinit xángel Quimpuchinacán, titahui xpuscat titláhuall.

25 Huampí niucxnicú tatapáksih lantla xtahui hasta nilihuaya timachixcuahuílij tamá actzú xkahuasa, na Jesús tihuilnílh xtucuhuiní.

2

Makapitzin chixcuahuín xala mákat minkoy lakataquílpütakoy Jesús

1 Tilacáchilh Jesús c-aktum actzú cächiquín huanicán Belén c-xtamapaksin Judea acxní xlíhui xlimapaksiná rey Herodes. Ni makás quilhtamacú tichinkolh c-xacächiquín Jerusalén makapitzin acastacan chixcuahuín

xtacaxkonítanchá c-aktum makat tíyat pakán c-xlipulhni.

² Xlacán chuná xkalhasquininamakó:

—¿Ní chü huí yama actzü Rey huánti lanchú lacachinit laquimpi xlá natzucuyán camapaksiyán huixín judíos? Sämpi hasta c-quintiyatcán cucxilchcháhu lantla tzúcuh makaxkakanán cstacu antaní pulha chichiní, na huá climinítahu lakataquilhputayáhu.

³ Chanchu acxní káxmatlí rey Herodes tu xlakminkonít, lanaj lacahuankolh, chü pacx xahua xlipacs ti antá xalanin c-Jerusalén.

⁴ Acxní chü timamakstokkolh xlipacs xanapuxcun xpaliijnican judíos, chü lakskalalan xmakalhtahuakanacán. Namá kalhasquinkolh:

—Cumu huixín catziyátit, caquihuanítit: ¿Xatú cachiquín antaní luhua nalacachín Cristo huánti huanátit pi nacalakmáxtuyán?

⁵ Chanchu xlacán námá huanikolh:

—Tama Cristo antá nalacachín c-actzü xacachiquín Belén c-xtamapaksin Judea, sampi chuná títzokli chatum profeta c-Xasantuujlani Likalhtahuaka antaní námá huan:

⁶ ‘Chinchu huix actzü chuchutsipij Belén antá c-xatiyat Judá.

Ní taji calipúhuanti pala huix puhuana pi nití milakasi lantla makapitzin lactlanca cachiquín huantu huilakó c-Judá; sampi mäsqui lilakaputza cachiquín huix, antá nalacachín chatum talipahu chixcú huánti napulalenkoy, chü namaktakalhkoy quilakskatán israelitas.’

⁷ Alistalh Herodes tzék tasanikolh acastacan chixcuahuín huanti xala mákat minkonitanchá, lihuana₄ kalhasquin̄kolh xatú ya quílhtamacú luhua tzúculh ucxilhkoy tam₄ stacu.

⁸ Chanchu₄ acxn̄i xlacán huanikolh, xlá malakachák̄olh c-Belén, chu₄ nám₄ huanikolh:

—Lacapala capimpítit c-Belén, chu₄ n₄ lihuana₄ cakalhasquin̄inántit xpälacata xaní luhua huí laquimpi₄ n₄ nacán quit lakataquilhp̄utay.

⁹ Hu₄ xlacán, acxn̄i kaxmatnikolh Rey, ankolh. Chanchu₄ hu₄ stacu₄ t₄ xucxilhkoni₄ c-xtiyatcán aya tzucupaj pulanit̄ihakoy c-tiji, chu₄ acxn̄i tichankolh, antá titachókolh c-xtalacaxtum chiqui₄ antaní xuí skata.

¹⁰ Acxn̄i chu₄ ucxilhkoh stacu₄ pi antá xtagchokon̄it, tipaxuhuakolh, luhua xlícan₄ tlanca tapaxuhuán tikalhikolh.

¹¹ Acxn̄i chu₄ tanukolh c-chiqui, chu₄ acxn̄i ucxilhkoh actz̄u kahuasa₄ pi xchaxn̄it xtzi María, lacapala tatzoekostakolh, lakataquilhp̄utakolh. Alistalh makalhkakolh xpaklhacán antaní xmujukon̄it huántu xlacán xléenkoy, chu₄ maxquikolh xtumincán xla oro, limajinín, chu₄ xalacuan perfumes huanicán mirra.

¹² Alístalh chu₄ acxn̄i aya lhtatakoh catzisní, c-xcatamáñixni mācatzinikolh chatum xangel Dios pi niálh antá caankolh c-Jerusalén antaní huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tlahuakolh, huata tanuj tiji chipakolh huántu titum an hasta c-xchuchutsipijcán.

José chu₄ María matzalikoy actz̄u skata Jesús

13 Acxní tiankolh xlace1n titasiyúnih c-xcātamāníxni José xangel Quimpuchinacán, námá huánih: “Lacapala cataqqui. Cataqacaxkó tamá actzú kahuasa xahua xtzi, chū mákat catzálátit hasta c-xatiyat Egipto. Antá chū natamakaxtakkapítit hasta nílihuaya nacuaniyán huántu militláhuat, sámpí rey Herodes, namaputzinán tamá actzú kahuasa laquimpi namakniy.”

14 Chanchú xlá huatiya yuma cätzisní táquih, chū lacapala mācázkolh actzú kahuasa, chū xtzi; antá chū ankohl tahuilakoy c-Egipto.

15 Antá chū xlacán xuilakochá hasta acxní nílh Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachihuín Quimpuchinacan Dios huántu timapuhuánih pi natzoká xpápacachihuina Oseas c-xlibro antañi námá huan: “Quit clímapaksínalh pi calimincá quincam antañi xuilachá c-Egipto.”

Rey Herodes limapaksínán camakníkocá lactzu camán

16 Acxní cátzilh rey Herodes pi xaksahuikónit acastacan chixcuhuín, xlá lipécuá lantla tisítzilh, limapaksínalh pi camakníkocá xlipacs lactzu lakkahuasán ti ní xamakatzikoy akatuyún caña, huanti xuilakó c-Belén, chū ti xala c-xquilhapán. Huá chuná litláhuall sámpí huá yuma acastacan chixcuhuín litachihuínankohl pi xkalhiy nampala aktuy caña lantla xlacán tiucxilhkolh cstacu Cristo.

17 Puschí huántu tláhuall rey Herodes lantla mamaknininankohl lactzu camán, chuná likantáxtulh huántu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-xlibro antañi námá huan:

18 “Antá c-xacächiquín Ramá takaxmata

lampala huí tí lipecua putlma, chü tasaxníma xpápacata xtalípuhuán.

Laktasakoy Raquel xlakskatán,
na ní lacásquilh pala tí namákoxumixiy,
namáaktziyaja
sämpi huá laktasamákó xcamán huánti aya makníkocanít.”

19 Huampi lacatzálalh quilhtamacú, chü acxní nílh rey Herodes, chatum xangel Quimpuchinacán c-xcatamáñixni tasiyúnih José c-Egipto.

20 Námá huánih: “Catacaxtaqui, catiya actzú kahuasa, chü xtzi, na antá cataspitpalátit c-mintiyatcan Israel; sämpi chü aya níkonít xlipacs huánti xpuhuanikoy namakníkoy actzú minkahuasacán.”

21 Tacaxtáquih chü José, quilhtayapá xtiji, taankolh actzú kahuasa, chü xtzi, antá chü titaspitpalakolh c-xtiyatcan Israel.

22 Huampi acxní ní xachán José káxmatlí pi huá Arquelao xmapaksinama c-Judea, pi huá xpápacatanunít xtlat Herodes, tipécualh tzinú naán antá. Huampi cumu stacyahuapalaca cátamáñixni, huata xatlán xlacán antá tiankolh c-xatiyat Galilea.

23 Acxní tichankolh, antá tiankolh tahuilakoy c-aktum actzú cächiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilitáxtulh laquimpi nakantaxtuy c-xlatamat Jesús huantu tatzoktahuilanít xpápacata c-xlibrocan xpápacachihuinanín Dios pi Nazareno nalitapacuhuiy.

3

*Juan Bautista liakchihuínán c-desierto pi namín
Jesús*

(*Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28*)

1 Nā acxní yama quilhtamacú tímilh matzuquiy xtascújut chatum chixcú huantí alistalh tilimapacuhuicá Juan Bautista. Acxní chálh c-desierto, usu antaní tzilis cahuán c-xatiyat Judea, antá chú tzúculh liakchihuínán aktum xasasti xtamacatzinín Dios lantla xmälaktaxtiputún tachixcuhuítat.

2 C-xtakchihuín namá xquilhuama: “Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chuná calatapátit lantla Dios lacasquín, sampi aya talacatzuhuimá quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.”

3 Huatiyá chú tamá Juan Bautista huantí xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Isaías acxní námá titzóknulh c-xlibro: “Takaxmatächá xtachihuín chatum ti cetasay antaní tzilis cahuán, námá huan: ‘Cacaxtlahuanítit tiji antaní tlán nalacmín Quimpuchinacán, ná camatzajuanítit kantum tiji antaní namatlaniy nalactlahuán.’”

4 Lhákát huantu xlílhakánán Juan huá xlitatlahuanit xchixit camello chū xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chinchu huá xlíhuat huá xlá xuay lactzú xtuzzi, xahuá táxcat huantu xlá xtaksá cäquihiún.

5 Chanchu lhuhua chixcuhiún xala mákat xminkoy kaxmatnikoy xtachihuín, ná chuná huantí xuilakó c-xacächiquín Jerusalén, xahuá ti

xalanin xlicatlanca c-xatiyat Judea, na chuná chú huantí antá xuilakó xlicatlanca c-xcaqUILHTUNÍN kalhtuchoko huanicán Jordán.

⁶ Acxní chú xuilakó huantí maktum xuankoy pi xlicaná xlakpaliputunkoy xalixcajnit xtala-capastacnicán, Juan xmunukoy c-kalhtuchoko.

⁷ Huampí acxní Juan xucxilhkoy lhuhuá judíos huantí xuanikocán fariseos, chú laktzokquinanín xlakminkoy pi na natakmunukoy, namá huanikoy: “Luhua xtachuná lapátit la lakoy xcananin lhuhuá acxní tzucukoy tzalanikoy lhcuyat acxní caxkomakó. ¿Tí camasiyunín huixín pala caj la natakmunuyátit tlán nalaktaxtuniyátit tapatín huantú chú ni makas Dios nacamacaminiyán?

⁸ Huá chú tu tlán nahuán pi akstitum natzucuyátit latapayátit laquimpi chuná nalimasiuyuyátit pi xlicaná lakpaliputunátit ni tlán mintalacapastacnicán.

⁹ Na nialh tilipacxátit pi caj xpälacata xquiltzucut xamakan kolutzín Abraham huixín, chú ni lay pala tú caticakspulán. Sampi xlicaná pi tamá ni tzinú caticamaktayán c-xlacatín Dios. Pus lacatancs ccáhuaniyán pi pala Dios chuná xlacásquih, hasta caj catuhuá chíhuix, xlá tlán xcalimáxtulh xcaman Abraham.

¹⁰ Dios xtachuná caliucxilhán xtachuná la quihi tú caj mininikoy tasakni nahuankoy, hasta aya xalanitá huí hacha huantú chipanit laquimpi natancamikoy quihi huantú nialh tú lilacán. Xlipacs caxatucahuá quihi huantú ni tlán xtahuácat mästay, nacacán, na natamacapucán c-lhcuyat.

¹¹ Xlicaná xlá pi caj chúchut quit

ccaliakmunumán laquimpi chuná nalicatzicán pi xlicaná lakpaliputunátit xalaclíxcajnit mintalacapastacnicán; huampi chú nachín chatum huantí quit cpulanitílhay, huata xlá nacalimunuyán xlítlihuaka Espíritu Santo. Sampi xlá xalihuacá tlancá xlacatzúcit ni xahuá quit, huá xpápacata quit hasta ni pala tzinú quimininiy xtasacuá naclitaxtuy laquimpi nacxcutniy xatasij xstatuhuanu.

¹² Xlá luhua aya lihuana lacapastacnít lantla namapapitzikoy, luhua xtachuná xlá natlahuakoy lantla yama chatum chixcú huantí xalanitá chipanit xliscujní c-xmacán huantú nalilacsunuy xtrigo c-xpulacpajcán laquimpi namakaniy xapalhma, chu acxní aya actancs lacsunukonít nahuán xtrigo lihuana namaquiy c-xpumáquicán. Chinchú huá xapalhma, nalhcuyuy c-lhcúyat antañi niucxnicú catímixli.”

Akmunucán Jesús

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

¹³ Huanchú Jesús tacächá c-xcachiquín huantú xuí c-Galilea, antá chilh c-xakalhtuchokó Jordán antañi xakmununamá Juan laquimpi xlá ná naakmunuy.

¹⁴ Huampi acxní xlá lákchilh, Juan ni luhua xakmunuputún, námá huánilh:

—Quit huantí xlacasquincá naquiakmunuya, ¿pi huata huix chú tì quilaktaná laquimpi quit nacakmunuyán?

¹⁵ Chanchú kalhtinalh Jesús, huánilh:

—Luhua xlicaná catlahuá huantú cuanimán, sampi chuná quincamininiyán

namákantaxt^tiyahu xlipacs hu^untu Dios
lhca^hui^linⁱnt.

Huata tl^an titlahuánih ch^u.

¹⁶ Ch^anch^u alist^alh acxnⁱ t^akmúnulh Jes^us,
ch^u aya xtacutma c-chúchut, caj xamaktum
talácqui^lh akap^un, ch^u Jes^us úcxilhⁱ cspiritu Dios
xtactamachi xtachuná tantum actz^u tijtímp^ut, n^a
antá titum xlakmima.

¹⁷ N^a luhua acxnitiyá takáxmatlⁱ aktum tachi-
huín hu^untu minchá c-akap^un, námá huá: “Huá
yuma Quincam hu^unti quit luhua cpaxqui^y, luhua
xlicana clipaxuhuay hu^untu xpalacata.”

4

*Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jes^us
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)*

¹ Alistalh acxnⁱ t^akmunukolh, yama Xespíritu
Dios l^elh Jes^us c-desierto antanⁱ tzilis cahuán,
laquimpi antá natoklh^a aksahuiní.

² L^antla antá xlamachá, tipuxam quilhtamac^u
tantacu tantascac^a nⁱ huáyalh, alistalh ch^u tzuc-
culhá tzincsa.

³ Huata aksahuiní lacapala lákmilh laquimpi
natokha, ch^u chuná namatlahuiy talakalhín.
Námá huánih:

—Huá lapi xlican^a xCam Dios huix, pus ch^u
calimapaksínantⁱ laquimpi yumá chíhuix cax-
talanch^u nahuán.

⁴ Jes^us kálhtⁱlh:

—Xtachihuin Dios hu^untu tatzoknit c-
Líkalhtahuaka, námá huan: ‘Nⁱ luhua caj xman
xtahuá catililatámalh ch^atum, pus n^a luhua

xlacasquinça nalilatamay xtachihuín Dios huántu
xlá limapaksiy.'

⁵ Alístalh aksahuiní tálh Jesús c-xacächiquin Jerusalén antaní xyá tlanca xtemplocañ judíos, tatahuácalh c-xakstín, antaní ahuatiyá c-xacpún xapátzaps.

⁶ Antá namá huánihl:

—Huá lapi xlicaná xCam Dios huix, catamákuasti unú hasta catutzú pi chuná namá tatzoknít c-xtachihuín Dios c-Líkalhtahuaka:

‘Dios nacalimapaksiy xángeles pi nacuintajtlahuakoyán.

Nalíchipapaxtokkoyán xmacancán,
laquímpí ni pala aktum chíhuix naliakchakxa mintuhuán.’

⁷ Namá kálhtílh Jesús:

—Huampí na luhua milicátzít pi huántu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios na chuna namá huan: ‘Ni caj chunata calíkalhakamánantí Mimpuchinacan Dios laquímpí natlahuay huántu huix lakatiya catláhualh huántu ni pala tzinú mininiyán.’

⁸ Pus xaahuatiyá, yama aksahuiní tāampá Jesús c-aktum kastín luhua tālmán, antá māucxilhnikolh xlipacs lactlanca cächiquín huántu tataksa catiyatna, na chuná pacs lāntla tū kalhikoy xlicálilakátít, chū huántu xtapalh tumín.

⁹ Namá huánihl:

—Lapi huix natatzokostaya, chū naquilakataquilhpütaya, chū naquilakachix-cuhuiyá lá mimpuchiná, quit nacmáxquiyán pacs huántu ucxílpát.

¹⁰ Chanchu huánihl Jesús:

—Huix akskahuiní, catapanu antaní cyá, sampi c-Likalhtahuaká námá tatzoknít: ‘Xmán huá Mimpuchinacan Dios nalakataquilhpütaya, chü na xmán huantí nalakachixcuahuuya.’

¹¹ Puschí titapanúnilh akskahuiní, chanchu tichinkolh ángeles, laquimpi namaktakalhkoy.

*Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea
(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)*

¹² Acxní tikáxmatlı Jesúspi tamacanuçä Juan c-pulachin huata xlá antá tiampá c-Galilea, ná antá chalh c-Nazaret.

¹³ Huampi ni makás tamakáxtaklı antá, huata antá alh tahuilay c-Capernaum. Yumá cächiquín huí c-xquiltun takayahuaná, ná huí lacatzú c-xlipalhcen Zabulón, chü Neftalí.

¹⁴ Chuná likantáxtulh huantü títzoklı profeta Isaías c-xlibro antaní námá huan:

¹⁵ “Huantí antá huilakochá mákat antaní huilakó yamá aktuy tíyat huanikocán Zabulón, chü Neftalí,
antaní titaxtuy tlancati nimá chan hasta c-takayahuaná,
antaní tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,
antá c-xatiyat Galilea antaní lhuhuá huilakó huantí ni judíos.

¹⁶ Huá tachixcuhuítat antá xalanín mäsqui xlacán capaklhtutá xlamakó,
huampi namín quilhtamacú acxní naucxilhkoy tlanca xkakánat;
chü huantí huilakó antá c-xacaskakna tíyat xla linín,
xlacán nalilacahuänankoy tlanca xkakánat.”

17 Hasta acxnitiyá Jesús tzúculh akchihuínán, chü námá xuan: “Calakpalítit xalaclíxcajnit milatamátcán, chü chuná calatapátit lantlā Dios lacasquín, sámpí chü aya talacatzuhuimá quilttamacú acxní xlá namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna.”

Jesús huanikoy kalhatati squitinanín castalanikolh
(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

18 Maktum acxní Jesús xquiltutlāhuama xatakayahuana Galilea, úcxilhli chātuy linatalán, chātum xuanicán Simón huánti alistalh límapacuhuicá Pedro, chinchu achātum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xuankonít, chü xmacamákó xtzálhcán c-chúchut.

19 Huampí Jesús huanikolh:
 –Huixín squitinanín, chü tlán catziyátit lantlā chipacán squiti, caquistalánítit, chü quit naccamásiyuniyán tanu mintascujutcán lantlā tlán nachipayátit huánti aktzankákónit laquímpí naquilipahuankoy.

20 Acxní chuná huanikolh, huá yuma squitinanín makaxtakkolh tuncán xtzálhcán, stalánikolh.

21 Caj akchú titlāhuampá, tiucxilhpá chātuy litum chixcuahuín, ná linatalán, huá Jacobo, chü Juan xcaman Zebedeo. Xlacán antá xtajumákó c-aktum putacutnu xlacachimákó xtzálhcán; ná antá xtajumá kolutzin Zebedeo huánti xtlatcán. Jesús tasanikolh, chü huanikolh pi castalanikolh.

22 Pus xlacán ná tuncán makaxtakkolh xtzálhcán, xáhuá xtlatcán, chü stalánikolh Jesús.

*Jesús liakchihuínanikoy lhuhua tachixcuhuítat lactlán xtalacapastacni Dios
(Lucas 6:17-19)*

²³ Jesú斯 xlakatzalatlahuán lactzú cachiquín xlicatlanca c-xatiyat Galilea, xakchihuínanikoy judíos c-xpukalhtahuakacán; antaní xchan xlá xlitachihuínankoy xpápacata yama xasasti xtapáksit huántu Dios xmátzuquiputún catuxáhuat, chü ná chuna litum xmapacsakoy caxatucahuá tajátat, usu tacatzanájuat tu xkalhíkoy tachixcuhuítat.

²⁴ Na ticatzicaj tuncán huantu xtlahuama Jesú斯 lantla xlicatlanca c-xatiyat Siria; chü lhuhuá tzucucaj límincán tatastanán huánti tuhuajcuta tajátat xkalhíkoy, chü ná chuná huánti xakchipakonít xtalacapastacnicán akskuhiní, chü ti xakuitikoy, chü ti xanín xkalhíkoy cxnujutcán. Pus Jesú斯 pacs timapacsakolh.

²⁵ Ná tistalanikolh lhuhua chixcuhuín xala c-Galilea, chü xala c-Decápolis, chü xala c-Jerusalén, chü xala c-Judea, chü ti xala c-xalakapuú Jordán.

5

*Jesús akchihuínanikoy tachixcuhuítat c-xmacni aktum kastín
(Lucas 6:20-23)*

¹ Maktum acxní úcxilhli Jesú斯 pi luhua lhuhuá huánti cstalanimákó, lacapala talacaacxtutahui c-xmacni aktum tlanca kastín; acxní chalh antaní caxtum tzinú, antá titahui, xlíputum xlimákalhtahuákat tatahuilakochá,

² xlá tzúculh mäsiyunikoy yumá lactlán tala-capastacni:

3 “Cana laclipaxuhu camakcatzítit huixín huánti catziyátit pi xlicaná huí pülactum huántu cätzankaniyán c-xlacatín Dios, sámpí huánti chuná kalhikoy xtalacapastacni xlicaná pi huá xlacán ti Dios lakatiy maklhtinankoy c-xasasti xtapáksít tu nahuiliy catuxáhuat.

4 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti calanchú lipuhuaxnímakó, sámpí namín quilhtamacú acxní namakamaklhtinankoy taktziyani.

5 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti xalacsmałhuán, sámpí huá namakamaklhtinankoy tamá laklilakatit putáhuilh huántu Dios malaçnunít namaxquikoy xlakskatán.

6 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti calanchú xlipacs xnacucán putzakoy, chü lactzaksakoy lantla akstítum nalatamakoy, sámpí xlicaná pi huá Dios namaxquikoy huántu xlacán putzakoy.

7 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti xalakalhamanánín, chü tlán catzinikoy amakapitzín, sámpí xlicaná pi c-xlacatín Dios nalakchankoy xlacán talakalhamán.

8 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti ni caj xquihnicán lihuankoy huampí xlipacs xnacucán tlahuaputún xtalacasquin Dios, sámpí xlicaná pi huá xlacán ti naucxilhköyachá c-akapún.

9 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti takatzankamakó, chü liscujmakó xpälacata pi ankalhín caánlh tatancsní c-xlakstipancan tachixcuhiitat, sámpí huá xlacán ti Dios limaxtukoy luhua xlicaná xlakskatán.

10 “Laclipaxuhu calimakcatzikoca huánti mapatínikocán caj xpälacata pi tlahuaputunkoy huántu tlán xtascujut Dios, sámpí xlícaná pi huá xlacán huánti luhua nalakchankoy, chü nalipaxuhuakoy huántu Dios namaxquiékoy c-xtapáksít c-akapún.

11 “Laclipaxuhu cacalimakcatzicántit huixín acxní caj quimpalacat nacaxcajnicanátit, chü lakahuán xcatalatlahuacántit, chü nacásokalicanátit, chü nacamáxtunicanátit taksanín huántu huixín nacaliyahuacanátit.

12 Yama quilhtamacú huixín calipaxuhuátit huántu caokspulamán, chü ni caj calilipuhuántit, sámpí luhua lhuhuá nacalimáskahuicanátit c-akapún; xáhuachí ná calacapastáctit pi ná chuná tlahuakocanít xpälacachihuinanín Dios huánti xapulanajá quichinkonít.

Litaxtuyáhu la xkakánat, chü mátzat c-xlakstipancan tachixcuhuítat

(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

13 “Huixín catziyátit pi mátzat luhua tamaclacasquín sámpí límaskokanancán, pus chü huixín ccalimáxtuyán la mátzat c-xlakstipancan tachixcuhuítat huánti namaskokayátit laquímpi ni naaktzankakoy. Huampi pala tama mátzat cspútnilh ixlískoko ¿lántlā nalímaskokanancán? Xlicana pi nialh tú xlilacán, huata xatlán cajá namakancán quilhtín laquímpi catíhuá nalactayamikoy.

14 “Ná chuna litum huixín c-xlakstipancan tachixcuhuítat litaxtuyátit la xkakánat huántu namakskonikoy catiyatna. Pus aktum

chuchutsipi huántu huilachá c-xokspun tlanca kastín xlícaná pi ni lay tatzéká lapi ni fuerza naucxilhcán.

¹⁵ Chu na ni pala mapasicán mákskot pala c-xtampin pakxu nahuilicán, huampi antá huilicán antaní c-xputáhuilh, pac chí namakaxkakananikoy huánti huilakó c-chiqui.

¹⁶ Na chuná namá camakaxkakánalh mixkakanatcán c-xlacatín tachixcuhuítat laquimpi naucxilhkoy huántu xatlan mintatlahucán, chu nalimáxquikoy cacní Mintlātcán ti huí c-akapún.

Jesús huan huántu atzinu tlak xatlan limapaksín

¹⁷ “Ni tipuhuanátit pala caj cminít lactluahuay huántu timakáxtaklí xlímapaksín Moisés, xáhuá huántu tiquimásiyuchi xalakmakán xpálacechihuinanin Dios: quit nítu caj cminít lactluahuay, huata caj cminít mäsiyuy huántu luhua huaniputún.

¹⁸ Sampi luhua xlícaná ccáhuaniyán, pi xlímakuá calanchú huijcú catuxáhuat, xáhuá akapún, ni pala chatum chixcú anán huánti tlán namapanuy caná caj aktum letra, usuchí huántu mäqui luhua actzu xtatakatzin letra huántu makán tatzoktahuilanit xlímapaksín Dios, hasta ni líhuaya nakantaxtukoy huántu huan pi xlíkantáxtut.

¹⁹ Huá xpálaceata ccalihuaniyán pi caxaticahuá ti kalhakaxmatmakán, chu ni mäkantaxtiputún c-xlatámat makapitzín ná yuma limapaksín tu nítu xlakasi puhuán, chu mälacatijinikoy amakapitzín pi ná chuná nakalhakaxmatmakán,

xlicana pi na chuná nítu xlakasi catilitaxtuchá antá c-xtapaksit Dios. Huampi huaq caxatícahuá ti nakalhakaxmata, chu namakantaxtiy c-xlatámät, chu namasiyunikoy amakapitzín pi na chuná natlahuakoy, huaq yumá luhua tlanca nalitapacuhuij antá c-xtapaksit Dios.

20 Sämpi luhua xlicana ccáhuaniyán pi lapi huixín ni namakantaxtiyátit xlimapaksin Dios, chu na caj chuná natlahuayátit la tlahuakoy laktzokquinanín, xahuaq fariseos, pus ni pala huixinín ni lay catitapaksítit c-xasasti xtapaksit Dios tu matzuquimá.

*Jesús masiyuy pi nitlán caj aklakuá sitzicán
(Lucas 12:57-59)*

21 “Huixín catziyátit lantla huan yama limapaksin huantu makán ticamaxquicántit, namá huan: ‘Ni timaknínana, sämpi caxaticahuá huanti xmaknínalh namactahuacay talakalhín, chu fuerza naxokonán.’

22 Huampi huaq chu quit, naccáhuaniyán huantu atzinú tlak tlán tachihuín, pi caxatícahuá ti masqui caj naxcajniy, chu aklakuá nasitziniy xtalá, masqui caj c-xtalacapastacni, na huatiya talakalhín mactahuacay c-xlacatín Dios. Huixín catziyátit pi huanti masqui caj aklakuá natalamakasitziy xtachixcú, chu naaktlakaxakatliy, tamá chixcú mininiy camalacapuca c-xlacatincan mapaksinanín laquimpi antá namakalhapalícán xpápacata huantu siyuj huaninit. Huampi quit ccáhuaniyán pi caxatícahuá ti masqui caj nahuaniy xtalá, xuánilh: ‘Huix xapala’, na

namactahuacay talakalhín huantú minjiniy hasta natákastacyahuay c-pupatín c-lhcúyat.

23 “Pus huá xpápacata ccálihuaniyán, huá pala pi huix lípímpat milicaxtlahuán c-templo, ná antá xlacapástactí pi huí chatum mintalá huantí tzinú tálamakasitzináta,

24 pus huata xatlán antá cahuilikaya milicaxtlahuán c-xpáxtun altar antaní c-xokspún huiliputuná milicaxtlahuán, chü lacapala capit tálamákoxumixiya yama mintalá, chü alistálh chü capimpala c-templo laquimpi xlipacs mintalacapástacni chü nalisahuaniya Dios milicaxtlahuán.

25 “Ná chuna lítum pala chatum mintachixcú, catziya pi sitziniyán, chü catziya pi aya namá lacapuyán c-xlacatín mapaksinanín, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catalaccaxla xlimakua ni amá lacapuyán c-pumapaksín; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayán c-xmacán juez, chanchü huá juez c-xmacán máyulh namacamastayán pi napatinana c-pulachin.

26 Chü pala antá namánuçana, quit lacatancs cuaniyán pi ni catitamacaxtucá hasta nílihuaya naxokoya mimulhtá huantú antá nasquinicana.

Jesús lichihuínán pi nitlán naxakatliya tanuj puscát pala huí mimpuscát

27 “Huixín catziyátit la huan yama limapaksín nimá makán quincamaxquicanitán, námá huan: ‘Ni caxakatli tanuj puscát pala huí mimpuscát.’

28 Huampi huá chü quit ccáhuaniyán pi huantí masqui caj naucxilhá chatum puscát, chü xlá napuhuán pi tuncán xlá xtláhualh, pus tamá chixcú

aya tlahuanit talakalhín c-xnacú, sámpí quítaxtuy xtachuná pala aya xakátlilh.

29 “Pus ná huá xpamacata ccálihuaniyán pi lapi huá xala c-mimpakstácat milakastapú matlahuiputunán talakalhín, huata xatlán tuncán calacpimáxtuca, chü mákat camákanti, sámpí xalihuacá tlán natzankay tipatú xla mililacahuán, ni xahuá huá xlipacs mililtanca natamacapucana c-pupatín.

30 Ná chuna lítum, lapi huá mimpakstácat fuerza matlahuiputunán talakalhín, xatlán cachucucti, chü mákat camacapi, sámpí xalihuacá tlán caj tipatú xla mimacán namáktzankaya, chü ni mililtanca natamacapucana c-pupatín.

Jesús líchihuínán xpamacata pi nítlán nalāmakaxtakkoy huantí latapuchuhuay

(Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

31 “Ná chuna lítum, máx catziyátit lántla huan c-pulactum límapaksín huantú xamakan ticamakaxtaknicántit, námá huan: ‘Lapi chatum chixcú makaxtakputún xpuscat, pus huata luhua xlacasquinca pi namáxqui y mactum cápsnat huantú líhuana nacaxtlahuanicán c-puchihuín, laquimpi antá nahuán pi maktum nalāmakaxtakkoy.’

32 Huampí huata chü quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantú luhua atzinu xatancs: lapi chatum chixcú namakaxtaká xpuscat, masqui xlá nítú tlahuanit huantú nítlán pala xakatlínt atanuj chixcú, pus huata xlá caj namatlahuiy talakalhín lapi naputzapalay huantí natatahuilapalay; chü ná chuná yama chixcú huantí natatahuilay yama

xatamakan puscat nā chuná tlahuay lhuhua
talakalhín c-xlacatin Dios sampi xlá maktum pi
lactlahuakoy yama tapuchúhuat.

*Jesús huan pi huantu nalitayaya natlahuaya,
camakántaxti*

33 “Xahuachí nā catziyátit lantla huan yama
limapaksín huantu xamakan quilhtamacú
ticamaxquicántit, namá huan: ‘Fuerza
camakántaxti yama mintachihuín huantu
malacnuya c-xtucuhuiní Mimpuchinacán pi
natlahuaya.’

34 Huampi huata quit lacatancs ccahuaniyáñ:
Niucxnicu tu calitayátit natlahuayátit, chu huá
naliquilhanátit masqui pala lantla catucahuá.
Niucxnicu caliquilhántit akapun pala tu
nalitayayátit, sampi luhua xtachuná quítaxtuy
lampala huaq Dios liquihánátit.

35 Chu nā ni pala huaq catiyatna catiliquihánátit
xpalacata tu nalimálacnuyátit, sampi antá
unu catiyatna limaxtuy Dios xtachuná antá
majaxay xtantun, chu nā ni pala huaq Jerusalén
caliquilhántit pala tu namálacnuyátit, sampi antá
c-Jerusalén huí xpumápaksín tlanca quireycan
Dios ccatiyatna.

36 Chu nā ni pala huaq miakxeka catiliquihanti
pala tu namakantaxtiputuna, sampi huix
ni mapaksiya, chu ni lay lakpaliniya lantla
xlititzaka kantum miacchíxit pala snapapa
natlahuaya.

37 Huampi pala tu nalikalhtinana pi natlahuaya,
caj xman cahuanti: ‘Tlan, nactlahuay’, usuchí
acxni lacatancs catziya pi ni lay catimakántaxti,

huata caj xmañ cahuanti: ‘Ni citláhuatl.’ Sañpi pala huix luhua lijuana maçatzinjinamputuná pi namakantaxtiya tū malacnuya, chū lijuilhana huantú huix lipáhuana, pus antá chū makatlajayán xalixcajnit talacapastacni.

*Jesús lichihiuinán pi nitlán natalamakaxokoya
huantú talatlahuayán*
(Lucas 6:29-30)

38 “Huixín catziyátit lantla huampalay yama limapaksín huantú xamakan quilhtamacú ticamakaxtaknicántit: ‘Lapi chatum nasitziniy, na natalahuiliniy xtachixcú, chū namaxtuniy xlakastapu, usu namactiniy xtatzán, pus na luhua chuná catlahuaca lantla xlá māsipaninít achatum laquimpi nalimakaxokocán.’

39 Huampí huá chū quit ccáhuaniyán aktum tachihuín huantú luhua átzinú xatancsua: Ni timakaxokoyátit tī nitlán tū nacatlahuaniyán, chī huampí huá caxaticahuá tī xmasipanín cmilakxtipakstácat, calakxtípini alakxtítu.

40 Chū huantí luhua chuná catziy namalacapuyán, chū namaklhitiputunán mincamisa, pus camaxqui, hasta huata xatlán na camaxqui talacasquín pi na nalén mintamaknu.

41 Chū palapi chatum xafuerza namacuquiyán pi calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xlilakamákat, huata huix camalihuauini, cana aaktum kilómetro, tlak catlahuaní litlán.

42 Chū caxaticahuá tī nasquiniyán huantú quitzankaniy, pus camaxqui, chū niucxnicú caj cakaxpatní huantí squiniyán, chū huantí maksacuanamputunán.

Jesús lichihuínán lantla napaxquiyá huánti talaatlahuayán

(Lucas 6:27-28, 32-36)

43 “Huixín nā lakapasátit yumá limapaksín huántu makān quilhtamacú ticāmaxquicántit huántu namá huan: ‘Capaxqui miamigo huánti paxquiyán, chinchu huánti talaatlahuayán, nā natalatlahuaya.’

44 Huampi huá chū quit lacatancs ccāhuaniyán aktum tachihuín huántu ątzinu xatancsua, pi capaxquítit mintalaatlahuacán, chū casquinítit Dios xpalacata huánti ni caucxilhputunán pi xlá camaktáyalh.

45 Huá lapi xlicaná chuná natlahuayátit, pus Quintlāticán tī huilachá c-akapún xlá nacalipulhcayán lantla xlicaná xcamán. Sāmpi xlá pacs acxtum tlān catzinikoy, chū liputum maxquikoy cwkakanat chichiní hasta māsqui huá yama chixcuhuín huánti laclixcajnit xtapuhuāncán, nā xāhuá huánti lacuan xtapuhuāncán, chū nā huá macamín sen c-xokspuncán huánti xatlán, chū huánti nītlán xtáyat.

46 Huampi lapi huixín caj xmān huá paxquikoyátit huánti nā capaxquiyán, ¿tú chū ya taskahu namaklhtinanátit c-xlacatín Dios caj xpālacata pi chuná natlahuayátit? Sāmpi hasta māsqui huánti laclixcājnit xtapuhuāncán nā chuná xlacán latalakoy.

47 Nā chuna litum, lapi caj xmān huá lipaxuhu xakatlikoyátit huánti catziyátit nā capaxquiyán, ¿tú chū xlītlán tlahuapátit laquimpi nacāmāskahuicanátit c-xlacatín Dios? Sāmpi

hasta māsqui yama chixcuhuín huānti nī lakapaskoy Dios nā chuná tlahuakoy.

⁴⁸ Chi huāmpí huāntu luhua xlīcanā akstītum cakalhītit mintalacapastacnicán, xtāchunā lāntlā Quintlāticán tī huilachá c-akapún akstītum kālhīy xtalacapastaci.

6

Jesús līchihuínán lāntla natluahuaya aktum tlan tatlahu

¹ “Cāna huixín, cuíntaj catlahuátit pi nītú titluhauyátit mintalakalhamāncán c-xlacatīncan tachixcuhuítat, laquimpi caj nalītlancanátit, chū tlān nalītasiyuyátit. Sāmipi huā lāpi chuná natluahuayátit, yama mintlāticancan Dios huānti huí c-akapún, cumu xlā pacs lakapasā mintalacapastacnicán, pus nītú caticāmāxquín mintatlajancán.

² “Huá xpālacata, acxni huix nalakalhamankoyā līmaxkanín huānti xlīcanā talīmaxkakoy, pus nī calitāchihuínankó xlipacs tachixcuhuítat xtāchunā lāntlā tlahuakoy huānti lakatīkoy aksanīnankoy, chū antā tzucukoy līchihuínankoy c-mimpūkalhtahuakacán, usu antā c-tlancati. Huá chuná litlahuakoy laquimpi pacs nalīucxilhkocán xtāchunā lā lacuan chixcuhuín. Huāmpí luhua lacatancs ccahuaniyán pi caj huá xpālacata huāntu xlacán tlahuakoy, pus chuná chū tākskonīt huāntu luhua xputzamākó xpālacata nacācnīnanicán, pero pacsá māskahuīkocanīt nahuán.

³ Huāmpí huata acxni huix pala tī lakalhamankoyā līmaxkanín huānti xlīcanā

talimaxkakoy, pus ni pala calitachihuínantí hasta masqui huánti luhua ątzinú talipáhu miamigo.

⁴ Huata caj xman huix miacstu caj tzék calicatzí huántu tlán tlahuaniṭa. Chanchu huá Quintlāticán huánti huilachá c-akapún xlá pac̄s catziy huántu caj tzék tlahuápat, pus huata xlá luhua lhuhua namaxquiyán huántu nataquiyán.

*Jesús masiyuy lantla natlahuaniyáhu xoración
Dios*

(Lucas 11:2-4)

⁵ “Chú ná chuna lítum acxní tlahuayátit mioracioncán, ni chuná catlahuátit lantla tlahuakoy huánti caj akskuhuminankoy. Xlacán lakatikoy kalhtahuakatayakoy c-templo, xahuá c-xchastunin tlancati antaní luhua lhuhua tzamacán laquimpi pac̄s mat naucxilhkoy huántu xlacán tlahuakoy. Huata quit luhua lacatancs ccáhuaniyán pi caj xpápacata huántu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú pac̄sá tákskonít huántu xputzamakó pi nacacninanikocán, chú aya maskahuikocanít nahuán sampi niālh tú catimakamaklhtinankoh c-xlacatín Dios.

⁶ Huampi acxní huix natlahuaniyá oración miDios, huata xatlán miacstu catanú c-mínchic, lihuana camálacchuhuá mimálaccha, antá chú catlahuá mioración, caxakatlilacapi Quintlāticán Dios, sampi xlá lacxtum tahuilán masqui ni tasiyuy. Chú pi Quintlaticán ucxilhma pi tlán huántu huix tlahuápat, pus luhua xlicaná pi huá namaxquiyán mintataquín huántu lakchanán.

⁷ “Huampi acxní natlahuaya mioración, ni maklhuhuá tihuana tú huatiya tachihuín tú ni kalhiy xlakasi, xtachuná lantla tlahuakoy huánti

ni lakapaskoy Dios, chu xlacán puhuankoy pi Dios nakaxmatnikoy lantla makcatzi chihuinankoy.

⁸ Pus huixín ni chuná catziyátit lantla xlacán, sampaí huá Quintlatican Dios, xlá aya catziy huantu huixín catzankaniyán, mäsqui hasta ni asquiniyátit.

⁹ Chuná námá huixín nahuanátit acxní nat-lahuayátit mioracioncán:

‘Huix Quintlaticán ti huilapi c-akapún,
Caj xmán huix mininiyán nacaceninanicán mintu-cuhuiní.

¹⁰ Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.
Laquimpi xlícałlanca catiyatna mákantaxtimácaj
nahuán milimapaksín,
lantla mákantaxtimacanchá c-akapún.

¹¹ Huantu lanchú cmaclacasquinahu quinchujcán
caquincamáxqui.

¹² Ná caquincamátzankananí xlipacs huantu
nitlán ccałlahuaninítán,
ná chuná lantla quin cmátzankananikoyahu
huanti quincatalatlahuanítán.

¹³ Ni caquincamakáxtakti laquimpi pala ti
naquincamátlahuíyán talakalhín,
huata caquincamapanunuí xlipacs huantu
xquincamátlahuín tu nitlán.

Sampi huata huix mininiy namapaksinana
c-quilatamatcán, chu nití mataxtuca
miltilihuaka,
chu huata huix mininiy naccaceninaniyahu
xlítlanca milicacní caxanilihuayaj xtihuá.
Chuná calah, Amén.’

¹⁴ “Pus lapi namátzankananikoyátit
amakapitzín huanti cámakasitziyán, ná

chuná Mintla^tticán hu^tantⁱ huilachá c-akapún nacamatzank^{an}aniyán xlipacs hu^tantu ni^tlán tlahuani^tantit.

¹⁵ Huampi huá lapi huixín ni namatzank^{an}anikoyátit hu^tantⁱ c^amaka^{sitz}ín, pus ná chuná Mintla^tticán hu^tantⁱ huilachá c-akapún ni lay caticamatzank^{an}aní mintal^akalhincán.

Jesús lichihuínán lantla makalhkajnancán laquimpi licacninanicán Dios

¹⁶ “Acxní namakalhkajnanátit laquimpi nacacninaniyátit Dios, pus ni calimasiyútit pala luhua lacalipuhuampátit caj c-milacancán, chuná lantla tlahuakoy hu^tantⁱ akskuhuiminankoy. Huá chuná xlacán litlahuakoy laquimpi pacs nacatzicán pi mat makalhkajnankoy. Quit xlicaná ccáhuaniyán pi caj xpápacata hu^tantu xlacán tlahuakoy c-xlacatincan amakapitzín, pus aya makamaklhtinankonít xtaskahucán hu^tantu xputzamakó.

¹⁷ Huampi huá huix acxní makalhkajnana xpápacata nacacninaniyá Dios, lihuana calakachákanti, ch^u caácxquitti

¹⁸ laquimpi xlilhuhua chixcuhuín ni nacatzikoy pala huix makalhkajnámpat. Huata caj xmán huá Mintla^tticán hu^tantⁱ catziy hu^tantu huix tlahuápat, ch^u cumu xlá acxtum talamán, pus namaxqui^tyán mintataquín hu^tantu lakch^anán.

*Hu^tantⁱ catuhuá kalhiy hu^tantu xtaphal tumⁱn nitú namaktayay c-akapún
(Lucas 12:33-34)*

19 “Ni c̄ata catuhuá camāmakstokuilítit huántu xtapalh tumín laquimpi namatamacuninánátit ̄unú c̄atiyatna, s̄ampi antá ̄unú catuhuá pacs mālakspputuy xaluhua, ch̄u pacs laktzankákoy, xahuá ̄unú tzamay huánti tl̄an nakalhankoy.

20 Huata luhua xatlán pi caj luhua lhuhua huántu lacuan tatlahu catlahuátit, ch̄u luhua xtachuná lantla alisok camānakstokuilípi mintumín c-akapún antañi niucxni lay passay xaluhua, ch̄u ni mālaktzankay,

21 S̄ampi antañi huixín nahuiliyátit mintapaxuhuancán xtachuná pala lhuhua mintumincán namāmakstokuiliyátit c-milatamatcán, pus na antá namakaxtakátit milistacnacán.

*Milakastapucán xtachuná lantla mákskot
(Lucas 11:34-36)*

22 “Milakastapucán xtachuná lantla máskot huántu makskolén xlipacs mincháatumínica. Pus lapi huá tl̄an milakastapu, xl̄itlanca c-mincháatumínica nakalhiyá xkakánat.

23 Chi huá lapi huá milakastapu niatlán lilacahuánana, pus xl̄itlanca mincháatumínica xalakapoklhua l̄ilámaj nahuán. Chuná pi lapi huántu lilacahuánana ni kalhiy huántu tl̄an xkakánat xl̄icená pi xaaktzankán lápat nahuán c-milatámat.

*Dios maktakalhkoy xlakskatán
(Lucas 16:13)*

24 “Ni pala ch̄atum chixcú tl̄an t̄ascujkoy ch̄atuy mālaná aktuma quilhtamacú, s̄ampi acxni natascuja, ch̄u nakalhakaxmatá ch̄atum, pus huá

chú chatum lítum fuerza nakalhakaxmatmakán, chü ni namáxquiy cäcni. Xahuachí ni lay catitás cujli sämpi ni catitlähualh huántu nalimapaksicán. Pus quit clacasquín pi luhua lihuana caakatákstít huántu cuaniputún: Chatum chixcu ni lay lipahuán Dios lantla xpuchiná, chü natlahuay huántu limapaksiy, chü lapi ná huatiya yama quilhtamacú nalipahuampalay xtumín lantla xpuchiná huánti nakalhakaxmata huántu nalimapaksiy.

*Xman huá Dios ti quilipahuanatcán
(Lucas 12:22-31)*

25 “Pus ná chuna lítum luhua clacasquín pi caakatákstít huántu ccáhuaniyán: Ni ahuan huá tililakaputzayátit pala tu nahuayátit chali chalí laquimpi tlán nalatapayátit; usu xpápalacata milhakatcán huántu nalihakananátit ni taji calilakaputzátit. ¿Tú huá latámat tlak xlacasquinca, ni xahuá listakuán? Chü huá macni, ¿tú huá tlak xlacasquinca, ni xahuá talhakán?

26 Caucxílhtit lactzu spuñ huántu koskoy cäunín, ni chananankoy, ná ni xkanankoy, ná ni pala maquikoy xlananatcán c-xpumaquicán; huampi huata huá Quintlaticán huánti huilachá c-akapún xlá chalí chalí máxquikoy xlíhuatcán huántu tlán nalilatamakoy, chü stalanca catziyátit pi huixín xaálihuaca lhühuá xtápalh huixín ni xahuá xlacán.

27 Pus luhua caj caquincáhuanítit: ¿Tí chatum huixín, huá caj xpápalacata xtaklituán tlán namatlaniy namalihuaquiy cäna caj aktum hora xlatámät lapi aya nímajá?

28 “Chu huá xpalacata mintalhakancán, ¿túhuau ahuan huá lacapastacátit? Caliucxílhtit xánat xala capucuxtún, lantla stackoy. Ni scujkoy, chu ni pala sihuinankoy.

29 Huampi luhua ccahuaniyán pi hasta ni pala hua yama xamakan matamacunu rey Salomón, masqui xlicána pi luhua cata laclipecua xalacuan lháka huantu xlá xlhakakoy, niucxnicú matáxtucli laquimpi chuná nalhakancán luhua lilakátit xtachuná lantla tasiyukoy yama lactzu xaxanat capucuxtún.

30 Lapi Dios chuná lakilakátit caxyahuakoy catucahua lactzu tuhuán huantu lanchiyú lilakátit stakuanaya c-púcuxtu, huampi caj chalí tuxama naxnakkoy, nacacán, chu natamacapucán clhcuyat, ¿pi puhuanátit chu pi huata huixín ni luhua caticalitakatzankán? xlicána luhua mákat makatzankayátit, sampi ni lay akstítum lipahuanátit!

31 Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luhua ahuan huá nalilakaputzayátit huantu tlan nalihuayanátit, usu huantu nalilhakancanátit chalí tuxama.

32 Sampi lhuhuá huantu ni lakapaskoy Dios caj luhua xman huá lilakaputzakoy, huampi ni chuná camacastalakótit huantu xlacán tlahuamakó, sampi huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá c-akapún huanti nacamaktakalhán, xlá aya catziy huantu huixín caquitzankanuyán chalí chalí.

33 Huampi huata huixín xatlán huá calakpuhualacapítit lantla huí xlimapaksin Dios, xahuachí calitzaksátit natlahuayátit huantu

xlá lakatiy. Lapi chuná natlahuayátit nitu capuhuántit, xlá nacmaxquiyán pacs huqantu caquitzankqaniyán.

³⁴ Chuná pi ni huá naucxilhlacachipítit huqantu namaclacasquinátit xala chalí quiltamacú, usu xala tuxama, sampi lantla chalí chalí xkakatilhay acxnicu natasiuyu xatú taklituán limín yumaq quiltamacú.

7

Ni xankalhín caputzanani xtalakalhín huantu naliyahuaya mintalá

(Lucas 6:37-38, 41-42)

¹ “Niucxní huix xaankalhín putzananípat nahuán xtalakalhín huqantu tlan naliyahuaya mintalá, laquimpi alistalh na ni chuná putzámaj nahuán mintalakalhín huqantu tlan naliyahuayán, chu chuná chu namaxokoniyán.

² Sampi Dios na chuná nacaputzananiyán mintalakalhín lantla huix putzananikoyá xtalakalhincán amakapitzín minatalancán. Na chuná lantla tu tlahuaniya mintalá, xlá na chuná natamakapuspitniyán, sampi milicatzitcán pi: huá lilhca tu lilhcananátit, na huá nacalilhccacanátit.

³ Chu na chuná chu, ¿lantla pi tlan liucxilhniya yamaq actzu pokxní tu lacpitanumaq c-xlakastapu mintalá, pala huata huix ni tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacpitanumán tzinú tlak tlanca palhma?

⁴ Na chuna litum, lapi huix ni catziya pi na talakpixtapunita, ¿lantla chu tlan licatziyá nahuaniya mintalá: ‘Cakalhkalhikaya tzinú

xlimakuá ucmáxtuniyán tamá actzu pokxní huántu lacpítanumán c-milakastapu'?

⁵ Aksaniná, huata xapulh camaxtu tamá tlak tlanca pokxní tu lacpítanumán, laquimpi chuná tlán nalacahuánaná, chü luhua tlán chinchu namáxtuniya yamá actzu pokxní huántu lacpítanumá mintalá.

⁶ “Ni timáxquikoyátit chichí huántu xasantujlani líhuat, chimpala xamaktum caj nasitziy, chü natapuspítkoy, chü nacaxcayán. Chü na ni pala huá paxní camacapinikótit xalactapalaxlá, chü lacuan mintapixnu xla perlas laquimpi xlacán caj nalactayamikoy.

*Huánti putzay huántu maclacasquima, taksá
(Lucas 11:9-13; 6:31)*

⁷ “Ankalhín casquinítit Dios huántu maclacasquinátit, chü xlá nacamaxquiyán; huántu xatlán talacapastacní caputzátit, chü nataksátit; calakatláktit málaccha, chü chuná nacamaxquicuinicanátit.

⁸ Sampi caxaticahuá ti squin, maxquicán; chü huánti putzay, taksá; chü huánti lakatlaka málaccha, málacquicuinican.

⁹ “Lapi chatum huixín huí actzu minkahuasa, ¿pi huata namaxquiyá aktum chíhuix acxní xlá nasquiniyán mactum caxtalanchu?

¹⁰ Usu pala squiti csquinín, huá lantla xmaxqui squiti, ¿pi huata luhuá namaxquiyá?

¹¹ Huixín xala caxtuxáhuat, chü chuná lismaninitántit tlahuayátit lhuhuá tu ni tlán, huampi mäsqui chuná, huixín fuerza catziyátit lantla tu tlán xlihuatcán namaxquiyátit

mincamancán, pus *¿tu xalihuacá Mintlaticán t̄i ankálhín tlān catziyachá c-akapún, nacamáxquiyán xalacuan talacapastacni acxní huixín nasquiniyátit?*

12 “*Chunampi lacatancs ccahuaniyán pi xlānkalhín catlahuanikótít lītlán amakapitzín xtachuná lāntla huixín lacasquinátit xlacán xcātlahuanikón lītlán.* Sāmpi xlīcanā pi lāntla kampálhuhua xlīmapaksín huāntu tilimāpaksínalh Moisés, xāhuā huāntu makán titzokuilikolh c-xlibrocan profetas, caj xmān huā yumā kampatúm lītapulhcay huāntu chuná huan: ‘*Calakalhámantí xlipacs amakapitzín chuná lāntlāta huix acstulakalhamanca*’.

*Jesús līchihuiyán xatitzu mālaccha
(Lucas 13:24)*

13 “*Huānti luhua xlīcanā laki máxtuputún xlistacna, luhua fuerza catlahuánilh calitzáksalh pi antá nalactanuy c-xatitzu mālaccha.* Sāmpi nā huí xatitlanca mālaccha antaní nī pala tzinú tuhuā lactanucán, chu nā chuná titlanca tiji antaní nī tuhuā lactlahuancán, chu lhūhua tī antá lactlahuankoy, huāmpi huānti antá naankoy pus lacatancs pi caj c-pulaktzankán lacayaqolh.

14 *Huāmpi huata tītzú mālaccha antaní luhua tuhuā lactanucán, xāhuá yamā tiji antaní luhua calaktzú, chu nī lhūhua lactlahuankoy sāmpi antá luhua tuhuā lactlahuancán, xlā tītum nacalichanán antaní namakamaklhtinanátit latámāt c-akapún.*

*Akatum quihi lītalakapasā xtahuácat
(Lucas 6:43-44)*

15 “Cañá huixín, cuíntaj cacatlahuacántit pi ni naçäkskahuiyán huánti caj aksahuimínankoy, xlacán huankoy pi mat huá lichihuínamakó xtachihuín Dios. Luhua tlán lantla kalhchihuínankoy xtachuná lantla lacmantzú calhnílú litaxtukoy lantla tasiyukoy laquimpi tlán natalacatzuhuiniyán, huämpi c-xpülacnicán xtachuná lantla xalaclucú lapanít huánti huanankoy.

16 Huixín hua tuncán nalilakapaskoyátit tu luhua xtayatcán caj xpälacata lixcájnit huántu tlahuakoy c-xlatamatcán. Huixín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas cälhtucunín, na ni pala huá higo puxcán cäkajnín.

17 Akatum quihi, lapi tlán, huá nalitalakapasä xtahuácat sämpi lacuán natahuacay; chü huántu nítlan quihi, pus na huá xtahuácat nalitalakapasä pi nítlán, sämpi ni lacuán catitahuácalh xtahuácat.

18 Ni pala akatum quihi anán huántu luhua xlíçana tlán, pala chü natzucuy tahuacay xtahuácat huántu ni lacuán; chü ni pala akatum quihi huántu ni xatlán, chü natzucuy tahuacay huántu luhua xalacuan xtahuácat.

19 Xlipacs quihi huántu ni lacuán tahuacay xtahuácat, cätançämícán, chü tamacapucán c-lhcúyat laquimpi antá nalaclhcütapuy; na chuná yumä chixcuahuín naakspulakoy.

20 Chuná pi huixín huá nalilakapaskoyátit huántu xlacán tlahuakoy, sämpi luhua xtachuná lantla akatum quihi huá xtahuácat litalakapasä lapi tlán usu nítlán.

*Caj xman huánti natlahuay xtalacasquin Dios nalakmáxtuy xlistacna
(Lucas 13:25-27)*

21 “Ni xlipacs huánti caj xquilhnicán quilihuani^{koy} pi quili^{pahau}nkoy lantla xpuchinacán natapaksinikoy Dios, huata caj xman huá huánti xlicana namákantaxtikoy cxlatamatcán huantu xtalacasquin Quintlat huánti huilachá c-akapún.

22 Yamá quilitamacú acxní natatlahuakocán cuenta tachixcuhuítat c-xlacatín Dios, lhuhua huánti naquihuani^{koy}: ‘Quimpuchinacán, quin xaclichihuinanáhu mintachihuín, caj mintucuhuiní xacliquilhanáhu tlán xaclitamacaxtukoyahu cspiritu akskahuiní, xáhuá caj mintucuhuiní tlán xaclitlahuakoyahu lhuhua lactlanca licacni.’

23 Huampí quit chuná nackalhtikoy: ‘Caquin-tapanunítit huixín huánti xlistujpátit huantu ntítlán, sampi quit niucxní ccälakapasnítán lapi xlicana xquili^{pahuaná}tit.’

*Huánti tzucuy mākantaxtiy xlimapaksin Dios luhua xtachuná tī catziy tlahuay xchic
(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)*

24 “Caxatícahuá tī quinkalhakaxmata, chū tzucuy tlahuay huantu quit cuan luhua xtachuná litaxtuy chatum akskalalh chixcú huánti tláhuall xchic, chū líhuana putzay antañi tlanca chíhuix acnuy, usu chíhuix lakslamahuiliy antañi yáhuay xtalayahu.

25 Acxní chū milh tlanca sen, stacnáñalh c-kalhtuchokó, chū lipecuá únalh antañi xyá yama

chiqui. Pero mäsqui chuná lalh, yama chiqui ni pala tzinú lácālh, sämpi xatalayáhu líhuana xmatijucanít c-xlakstípan chíhuix.

²⁶ Huampi ná chuna lítum, lamäpalakó huánti ná quinkaxmatnikoy huántu quit cuan, huampi cumu ni tlahuakoy huántu clímapaksikoy, pus xlacán luhua xtachuná litaxtukoy lantla chatum chixcú xatuntu, huánti tlahuay xchic c-xokspun cucu, usu caj xliman tíyat ni xapalha.

²⁷ Acxni chú milh tlanca sen, tlan stacılı kalhtuchoko, chu luhua lípecuá lantla únahl, pus como tlan milh un, jhuá yuma chiqui mäakpuspitca, makturn laksputtámahl!"

²⁸ Acxni Jesús chihuínankolh, huá yuma chixcuhiún cacs lacahuankolh caj xpälacata xtakalhchihuín huántu xlá xmasiyunit.

²⁹ Sämpi xlipacs huántu xlimapaksikoy, xuanikoy lantla ti xlicaná kalhiy talulóktat, chu límapaksín, chu ni caj xtachuná lantla laktzokquinanín.

8

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi.

(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Acxni titactachi c-kastín, luhua lhuhuá tachix-cuhuítat cstalanimakó.

² Chanchu antá c-tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huanti xkalhiy kampatu lixcajnit tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu namá huánih:

—Lapi huix chuná lacasquina caquimapacsani lantla ckalhiy quintzitzi.

3 Jesúś lakalhámálh, lichípalh xmacán c-xmacni, chü námá huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxní chuná huankolh, yamá tatatlá, tuncán pacсли.

4 Alistálh Jesúś námá huánilh:

—Luhua xlícaná catlahua lítlán nití calítachihuínanti. Huata caj xmán calakpimpí chatum palí c-templo, huá camaxqui miofrenda huántu tilimapaksínalh Moisés xamakan quilhtamacú laquimpi acxní xlá naucxilhán namáluloka, chü xliputum nacatzicán pi huix aya pacsníta yamá mintajátat huántu xkalhiya.

*Jesús mapacsay cscujni chatum capitán romano
(Lucas 7:1-10)*

5 Acxní Jesúś chálh c-aktum cachiquín huanicán Capernaum lacapala laktalacatzúhuílh chatum xapuxcu tropa; xlá tzúcuh squiniy aktum lítlán.

6 Chuná huánilh:

—Quimpuchinacan Jesúś, c-quínchic caj má chatum quiscuri, xanín huanit c-xnújut ná lipécuā catzánima.

7 Chanchu Jesúś huánilh:

—Quit nacán mapacsay.

8 Huampi yamá capitán námá kálhtílh:

—Tlati, xlícaná pi huix luhua xasantujlani, cumu ni chuná quit nimpala tzinú quimininiy pi huix natanuyapi c-quínchic. Huata xatlán caj kalthum tachihuín cahuanti, camapaksínanti, chü yamá quiscuri napacsa, sampi clipahuanán, chü ccatziy pi huántu huix nalimapaksínana, chuná nalay.

9 Huá chuná clíhuanimán sampi quit soldado, chü ná huí huánti quimapaksikoy lactlanca quinapuxcún. Xáhuá chú quit ná huilakó quintropá huánti cimapaksikoy; acxní cuaniy chatum pala ní caalh, pus xlá an; chü acxní cuanipalay chatum pi camilh, xlá namín; chü acxní chú clímapaksiy quintasacua pala tú catláhualh, xlá lacapala tlahuay.

10 Acxní Jesús káxmatlí huántu xlá huánih luhua cacs lilacahuá, puschí námá huanikolh huánti cstalanimákó:

—Luhua xlicaná ccáhuaniyán pi lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel nítí quit cámánoklhuy huánti luhua xlicaná naquiliipahuán lantla quilipahuán yuma chixcú.

11 Pus chú luhua lacatancs ccáhuanimán huantu naquitaxtuy alistalh: lantla xlicatlanca catuxáhuat lhuhua huánti nítú xlakasicán limáxtukocán sampi ní judíos, huampi huá xlacan tlán nalakchankoy antaní huilachá Dios c-akapún; xlacán antá macxtum namaktahuilakoy c-puhuay antaní putum natahuayankoyachá xalakmakán quinatlánacan Abraham, Isaac chü Jacob.

12 Huampi lhuhua huánti luhua israelitas huánti xmálaçnuñikocanít pi nalakmáxtukocán, chü xlitahuilatcán c-xputahuilhcán antá c-xpaxtun Dios, caj xpalacata ní makantaxtikolh c-xlatamatcán huantu xlimapaksikocanít, pus xlacán natamacaxtukocán c-quilhtín antaní luhua capaklhtutá. Koxutanín xlacán, sampi antá natasakoy, chü namálaçsaníkoy xtatzancán caj xpalacata lipecua lantla napatinankoy.

13 Acxnitiyá Jesús námá huánih yamá capitán:

—Capittá c-mínchic, niālh tú capúhuanti, pus huata chuná cakantáxtulh lāntlā huix cānajlanítá pi nalyay.

Xlicaná xlá pi acxnitiyá yamá tlancáliyá cscujní capitán pacslí lāntlā xtātatlay.

*Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)*

14 Maktum quilhtamacú acxní Jesús alh c-xhic Pedro, antá xlá úcxilhlí xputiyatzi Pedro pi xmá c-xputama sāmpí xlilamá palha lhcúyat.

15 Huata Jesús macachípalh c-xmacán, chū acxní tuncán makáxtaklí lhcúyat huántu luhua xmaknima; chū yamá puscat lacapala táquih, tzúculh caxtlahuay xlíhuat huántu natalihuakoy.

*Jesús mapacsay lhuhua tātatlanín
(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)*

16 Chanchu alistálh acxní aya kótánuhl, luhua lhuhua tātatlanín liminica c-chiqui antaní xuí Jesús. Huí ti xmáxcualinikonít xtalacapastacnicán cspiritu akskahuiní, huampí cumu Jesús kalhiy lítlihuaka, caj makatunu cxakatlikoy, xputlakaxtukoy yamá akskahuinín. Xahuá chí pacs mapacsakolh xlíkampalhuhua tajátat huántu xkalhikoy tātatlanín huánti antá xliminikocanít.

17 Jesús chuná mapacsakolh yamá tātatlanín, chū limákantáxtih c-xlatámat huántu xamakan quílhtamacú xlíchihuinanittá profeta Isaías acxní chuná huá: “Pacs mapacsakolh quintajatatcán, chū mapánuhl quintacatzanajuatcán.”

*Jesús lacasquín castalanica, huampi niucxní cat-achokoca
(Lucas 9:57-62)*

18 Acxní Jesús úcxilhli pi luhua lhuhuá huanti xchimakó antaní xuí xlá, huanikolh xlimákalhtahuákat pi catacaxkoh laquimpi napatacutkoy c-xaqüiltutu tákayahuaná.

19 Chárum saduceo laktalacatzúhuílh, chü námá huánihil:

—Mákalhtahuakaná, quit ná cstalaniputunán lantla chá canicahuá antaní napina.

20 Jesús kálhtílh:

—Quit nítú ckalhiy, ní xahuá lantla yamá lactzu huekni, xlacán kalhikoy clhucucán antaní lhatakoy, xahuá yamá lactzu spún pacs kalhikoy xmasakacán; huampi quit Xatalacsacni Chixcú, ní ckalhiy antaní cmajaxay quiakxékä acxní ct-lakuán.

21 Chárum lítum huantí ná xlimákalhtahuákat xuamputún chuná huánihil:

—Quimpuchiná, quit ná nacstalaniyán, huampi caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxní naniy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chü nacstalaniyán.

22 Jesús huánihil:

—Lapi xlícaná huix quistalaniputuna, chiyuj tuncán caquistalani, chü camakaxtakkó amakapitzín huantí lítaxtukoy lantla xanín lamakó laquimpi huá camaacnukoh xtanjincán.

*Jesús macacsay un, chü tákayahuaná
(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)*

23 Jesúś lacapala t̄atajūkolh x̄limākalhtahuákat c-aktum p̄utacutnū laquimpi antá nachānkoy c-xaq̄uilhtū t̄akayāhuāná.

24 N̄i naj pala mákat xankoy c-chúchut acxn̄i lipecua lantlā tzúculh unán, ch̄u n̄a chuná lipecua tzúculh t̄akayāhuay chúchut; atzinú xuanit aya xm̄aaktzijputuncán p̄utacutnu. Jesúś n̄a antá xtajumá c-p̄utacutnū huampi xlá xmá, ch̄u clh-tatama.

25 X̄limākalhtahuakat Jesúś lacapala m̄astacn̄ikolh, ch̄u n̄amá huanikoh:

—Quimpuchinacán, jcatlahuā litlán, caquincāmaktaya sāmpi cm̄uxtumáhu!

26 Huampi huata xlá n̄amá kalhtikolh:

—¿Tú xp̄alacata taji pecuampátit? jxlicana pi huixín n̄i luhua quilipahuanátit!

Huata xlá lacapala t̄aquílh, limāpaksikolh un ch̄u t̄akayāhuāná pi catacacskolh, puschí tuncán tacacacscolh.

27 Acxn̄i xlacán ucxilhkolh lantlā mapaksikolh un, ch̄u t̄akayāhuāná, lanaj tilacahuankolh, n̄amá ch̄u tzúculh l̄akalhasquinkoy:

—¿Pus tú ya litlihuaká kalhiy yuma chixcú, pi hasta m̄asqui huā un, ch̄u t̄akayāhuāná kalhakax-matkoy acxn̄i xlá mapaksikoy?

Lhuhua paxn̄i muxtukoy acxn̄i palaktajukoy cspiritu akskahuiñí

(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

28 Acxn̄i Jesúś tacutchá c-xaq̄uilhtū t̄akayāhuāná, antá ch̄alh c-aktum tíyat huanicán Gadara, puschí c-xtampin sipi antaní xm̄anukocán n̄injín taxtukochi ch̄atuy laclíxcajnit chixcuhuín huānti xmaxcahualinikonít

xtalacapastacnican akskahuiní s̄ampi xp̄alaktajumákó. Yumá chixcuhuín luhua laclucú xuankonít, ch̄u hasta yama c-tiji nití luhua xlactlāhuán s̄ampi xpecuanikoy.

29 Ch̄u lantla xtalacatzuhuiumákó antá xlá ni xyá Jesús, caj xalán quilhankolh:

—¡Jesús! ¿Tú xp̄alacata quincatålatalahuaya? Caj luhua chuná catziya, alisok tanita quincamapatiniya s̄ampi huix xCam Dios.

30 Cumu antá lacatzú xputxuanamákó tälhuhua paxni,

31 huata yama cspiritucan akskahuiní námá huanikolh Jesús:

—Lapi naquincatlakaxtuya lantla cpalaktajumahu yuma chixcuhuín, pus luhua catlahuá litlán caquincamaxqui talacasquín nacpalaktajuyáhu yama tälhuhua paxni.

32 Jesús huanikolh:

—Pus tlán, antá catanútít.

Cspiritucan akskahuiní makaxtakkolh chixcuhuín, huata huá palaktajukolh paxni. Xlipacs yama paxni tlán pecuankolh, tzúculh kosnankoy hasta chankolh antaní luhua c-xuástat, antá lkan ankolh, hasta c-takayahuaná, pacs antá jicsuakolh.

33 Yamá chixcuhuín huantí xmaktakalhmákó paxni, caj lantla xtapecuacán takosún tzálakolh hasta chankolh cachiquín, ch̄u acxní antá chankolh xlacán tzúculh lichihuínankoy huantú akspulakolh xpaxnicán, ch̄u ná chuná lichihuínankolh huá lantla xpacskonít yama chixcuhuín huantí xapulh xp̄alaktajumákó cspiritu akskahuiní.

34 Xliputum huánti xuilakó cächiquín lacapala ankolh antañi xlamachá Jesús. Acxní xlacán ucxilhkoh huanikoh pi catláhuah littlán catatampúxtulh c-xtiyatcán huántu xlacán xmapaksikoy, chü mákat caalh.

9

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

1 Pus huata Jesús tájulh c-pütacutnu, tacutpalachá c-xaqUILhtu takayahuaná, chü antá chankoh antañi luhua xuí xchic c-xacächiquín Capernaum.

2 Antá chü xuilachá acxní lichenica chatum chixcú huánti xluntunán, yama tatatlá puchaxná xpulencán. Acxní Jesús ucxilhkoh pi yama chixcuhiún xlipahuankoy pi tlán xlá namapacsay, namá huánih tatatlá:

—Tlati, catahuixcani, sampi xlipacs mintalakalhín aya cmatzankananinítán.

3 Huampi makapitzin laktzokquinanín huánti antá xlayákó xlacán tuncán namá acstupuhuankoh: “Yuma chixcú caj xpalacata xtachihuín likalhakamana, chü találacataquimá Dios.”

4 Huampi cumu Jesús cátzilh huántu xlacán xpuhuamakó namá huanikoh:

—¿Túhuán huixín luhua laclixcánit kalhiyátit mintalacapastacnicán?

5 Pus caquihuanítit, ¿xatú atzinú ni pala tuhua mākantaxtlicán, pa acxní nahuaníyá chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’,

usuchí lapi nahuaniya: ‘Lacapala cataqui, chū catláhuanti’?

⁶ Pus chū naccamāsiyuniyán pi quit xlicaná ck-alhiy litlihuakā unú cātiyatna, chū caj quintachi-huín tlān climatzan kānán talākalhín.

Xlā xakatlīlh yama chixcú huānti xluntunán, nāmā huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chū capit c-mínchic.

⁷ Yama chixcú huānti xluntunán lacapala tāquīlh, tāxtulh, chū alh c-xchic.

⁸ Acxní huānti antá xlayakó ucxilhkoh huāntu xlá xtlahuanít tlān pecuankoh caj xpālacata cācnikoh xtascújut, chū tzúcuh pāxcatcatzínikoy Dios caj xpālacata cumu xlá xmaxquinít tlanca litlihuakā yumā chixcú.

Jesús huaniy chātum chixcú huanicán Mateo, pi castalánih

(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹ Alistālh Jesús tāxtulh, alh ălacatanu cachiqúin, chū maktum acxní xtlahuama c-tiji úcxilhlí chātum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí c-mesa c-xquilhtin oficina antaní xmakamaklhtinán xla impuestos huāntu xmātajinanimacā Roma. Xlā nāmā huánilh:

—Huix nā caquistālanī.

Pus yama Mateo lacapala lit tāyalh, akxtakuilikh xtascújut, chū stalánilh.

¹⁰ Alistālh Jesús antá alh huayán c-xchic Mateo, chū nā luhua lluhua chixcuahuín huānti judíos xpuhuanikoy pi pacs xaktzankán xlamakó, xāhuā xmātajinānīn impuestos huānti

nítú xlíucxilhkocán, xlacán ná antá xankonít makuayankoy; chu ná antá quilhpaxtum maktahuilakolh antaní xuí Jesús, chu xlímakalhtahuákat.

¹¹ Huampí makapitzín xanapuxcun judíos huanti xuanikocán fariseos, acxní xlacán ucxilhkolh lántlá xtahuilakochá c-mesa, xlacán námá kalhasquinkolh xlímakalhtahuakat Jesús:

—¿Tú xpálacata mimakalhtahuakanacán lacxtum táhuayankoy huantí xmátajinanín impuestos, chu huantí luhua laclixcajnít maklákalhinanín chixcuahuín?

¹² Cumu Jesús káxmatlí huantú xlacán xquilhuamakó, námá huanikolh:

—Nitú limaclacasquín macuchiná huantí tlán lama, chu nítú kalhiy tajátat; huampí huantí tátatlakoy maclacasquimakó pi namapacsakoy macuchiná.

¹³ Xlicana ccahuaniyán pi luhua lihuana caakatáksttit huantú huamputún xtachihuín Dios antaní chuná námá tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka: ‘Quit ni cmatlaniy caj xman naquilicaxtlahuayaníyatit mintakalhincán huantú makníkoyátit c-quilacatín, pus huata quit clacasquín pi ná calakalhamankótít amakapitzín huantí ná aktzankatayamakó c-xlatamatcán.’ Chu ná chuna lítum, quit ni huá cminít huanikoy pi nalakpalikoy xtalacapastacnicán huantí luhua xlicana lacuan xtalacapastacnicán kalhikoy, huata huá cminít tasanikoy huantí luhua maklákalhinanín laquiimpí quit naclakmactukoy.

*Kalhasquincán Jesús xpálacata tamakalhkajna
(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)*

14 Maktum lítum makapitzin xlimákalhtahuakat Juan Bautista lakminkolh Jesú斯, námá huanikolh:

—Quin, chü makapitzin fariseos ankalhín cmakalhkajnanáhu laquimpi chuná nalicacninaníyahu Dios, ¿tú chü xpápacata milímákalhtahuákat ni límakalhkajnankoy?

15 Jesú斯 námá kalhtíkolh:

—Huánti putzakocanit laquimpi naankoy makpaxuhuakoy c-tapuchuhuani, ¿pi mininiy xlacán caj talipuhuán antá namak-latahuilakoyachá xlimakua antá talahuilakó yama kahuasa huánti tapuchuhuamá? Huampi nalakchán quilhtamacú acxní nasputá putapuchuhu, chü yama kahuasa huánti tapuchúhualh mákat naán, chuná lantla quit naquiakspulay; acxnicú chü xlacán nalipuhuankoy, chü namakalhkajnankoy.

16 “Xlipacs huantú quit ccámasiyunimán pacs xasasti límápaksín, pus huá xpápacata ccalihuaniyán pi ni pala chatum ti mininiy nalaktzapay mactum xalakuan talhakán, chü namáhuacaniy títzu xasasti lhákát, sámpí yama xasasti lhákát acxní nachakacán natactzuhuiy, chü atzinu líhuaca kalhtlanca nahuán antaní nataxtítá ni xahuá lantla xapulh xtaxtítnit.

17 “Chü ná chuna lítum, ni namaclacasquina púxtoko huantú aya lakuamá xmakxuhua calhnílu, pala antá namujuya huantú ni xacatla vino, sámpí lapi chuná natlahuacán, yama xmakxuhua calhnílu napanka, chuná lá xuhua, chü vino caj páxcat nahuankoy, sámpí lacxtum nalaktzankay.

Pus huá xpápacata pi líhuaca tlán mujucán ni xacatla vino c-xasásti xmakxuhua calhnílú laquimpi luhua lacxtum nacatlankoy, chü natayánikoy, nitú catilanikolh.”

Chatum puscat tzék xamaniy xlhakat Jesús

18 Acxní Jesú斯 chuná xlíxakatlimákó yuma tachihuín, chatum chixcú huánti xpuxcúnánikoy judíos chih antañi xlá xlaya, lakatatzokóstalh c-xlacatín laquimpi namaxquiy cäcni, chü námá huánih:

—Quintzumat, ucu nilh, huampi lapi huix nalakpina, chü nalichipaya mimacán c-xmacni xlá luhua nakalhípalay xlatámat.

19 Puschí tácaxli Jesú斯, chü lacapala táalh c-xchic, chü ná pacstqankolh xlímákalhtahuákat.

20 Huampi lantla xama ctiji, ná stálanikolh chatum puscat huanti aya xlémá xliakcutuy caqá lantla xtatatlay, cstajmakama xkalhni. Xlá tzék laktalacatzúhuilh Jesú斯 c-xkán, tampakstaxamánih xlhákat.

21 Sampi xlá xacstupuhuán: “Huatiyá lapi tlán xacxamánih tzinú xlhákat, quit tuncán nacpacsa.”

22 Acxní chü xamanikolh xlhákat, Jesú斯 lacapala talakáspiti, úcxilhli puscat, námá huánih:

—Nana, huix aya pacsnita, sampi luhua xlícaná quilipáhuanti, chü canajlanita pi quit tlán nacmapacsayán.

Acxnitiyá chü yama puscat xapacsni huá.

23 Acxní chü chálh Jesú斯 c-xchic yama xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ucxilhkolh csununanin xtzucukonit sunukoy xliskolhcán laquimpi aya

naancán maacnūnancán, nā chuná xlilhuhuā lāntlā acchilij xtanumakó, xtasamakó.

24 Xlá nāmá huanikolh:

—Catlahuátit litlán lacapala cataxtútít sāmpí tamā tzumat caj lhtatama, ni xanín lāntlā huixín puhuanátit.

Huampí pacs caj tzúculh lilitzinkoy huantu xlá huá.

25 Jesú斯 fuerza tlakaxtukolh, alistalh xlá tānulh, chipánih xm̄acan, chanchu tzumat tuncán tāquih.

26 Chanchu lāntlā xlicatlanca yama c-tiyat canihuá tzucúcaj lichihuinancán huantu xlá xtlahuanit Jesú斯.

Jesú斯 mapacsakoy chatuy lakatzinín

27 Acxní Jesú斯 tāxtulh yama cachiquín, chuh alhá, chatuy lakatzinín tzúculh stalanihoy xc̄atasatilhakoy, nāmá xuanimakó:

—Xquilhtzucut rey David, ¡catlahuá litlán, caquincalakalhámanti!

28 Jesú斯 ni tachókolh. Acxní chuh chālh c-chiquí antaní xlá nalaktuncuhuiy, huā yuma chatuy lakatzinín, nā tanukolh, chuh acxní laktalacatzuhuikolh antaní xlá xuí, nāmá kalhasquinkolh:

—¿Pi cañajlayátit huixín pi quit tlān nactlahuay huantu huixín quisquinipátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin xlicaná ccānajlayahu.

29 Puschí Jesú斯 lacaxamakolh c-xlakastapucán, chuh nāmá huanikolh:

—Lapi chuná, pus cakantáxtulh huántu huixín cañajlanitántit.

30 Xlakastapucán yumá chixcuhuín tuncán tatlaníkolh, chü tlán lacahuánankolh. Alistálh Jesús huánikolh:

—Luhua xlicaná catlahuátit lítlán, nití calítachihuínántit laquimpi nití nacatziy.

31 Huampi cajcu puntzú xlacán xtuxtukonít, tuncán tzúculh lichihiuinankoy huántu Jesús xtlahuanít c-xlatamatcán, chü lantla xlicatlanca yamá c-tiyat pacs catzicá.

Jesús mapacsay chatum koko chixcú

32 Acxní cajcu xtuxtumákolh chixcuhuín huanti acu xmapacsakocanít, chimpalakolh makapitzin chixcuhuín, liminikolh Jesús chatum chixcú koko, sampi huá cspiritu aksahuiní huanti xpálastajumá xmapokonít.

33 Jesús limapáksih yamá aksahuiní pi capalaktácutli chixcú. Acxní chü makaxtakkolh, yamá koko tlán tzúculh chihuínán. Lantla xlilhuahuá huanti antá xuilakó lanaj lilacahuankolh tu xucxilhkónit, chü chuná xuankoy:

—Niucxnicú xataucxilha c-xatiyat Israel aktum tlanca licacni tatlahu lantla chiyú ucxilhnitahu.

34 Huampi makapitzin fariseos huanti csitzinikoy namá xuankoy:

—Yumá chixcú tlán tamacaxtukoy cspiritucan aksahuiní sampi huá lipahuán, chü tauscujmá xapuxcu aksahuiní, huá chü maxquinit xliltihuaka.

Jesús lakalhamankoy tachixcuhuítat lantla nití anán ti namaktayakoy

³⁵ Alistalh Jesúś alh lakapaxialhnankoy xlipacs c-lactzu cächiquín huántu xuilakó yama c-tiyat. C-akatunu cächiquín antaní xchan, xtanuy c-xpükalhtahuakacan judíos, chü antá xliakchihuinanikoy huanti xtamakstokkoy. Huá xlíchihuinanikoy lantla Dios xuiliputún xasasti xlímapaksín c-xlatamatcán; xáhuá xlá pacx xmapacsay lantla tuyata tajátat, chü tacatzanájuat xkalhikoy.

³⁶ Acxní úcxilhlí lhuhua tachixcuahuítat lantla xlacán xlamákó, xlá xlícaná kayaj catzanikolh; sampi lhuhuá huanti ni xkalhikoy tapaxuhuán, chü nítí xanán huanti namaktayakoy. Luhua xtachuná xlamákó lantla kampútum calhnílú huanti lhtuj makaxtakkocanit, ni kalhikoy xpuchinacán ti namaktakalhkoy.

³⁷ Puschí huanikolh xlímapaksín:

—Luhua xlacán huanti xlícaná aktzankatamákonit, chü luhua xtachuná quitaxtuy lantla lakatum tlanca tachanán antaní lhuhuacú huí lixkánat, huampi huá chü scujnín ti xkanamakó, luhua ni pala clhuhuacán.

³⁸ Huá xpälacata ccálihuaniyán pi casquinítit xmálaña tachanán, cahuanítit pi camacámilh tlak lhuhuá scujnín laquimpi lacapala namamacxtumíkoy huántu límaquitcú lanánat.

10

Xtucuhuinicán kalhacutuy apóstoles, usu xtamálakachán Jesúś

(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesúś tasanikolh laquimpi natamacxtumíkoy yama kalhacutuy

xlimäkalhtahuákat huánti luhua ankalhín xtälapulakoy. Xlá máxquíkoh lítlihuaka laquimpi xtamälakachán nahuankoy huánti tlän natamacaxtukoy cspiritucan aksahuiní, chü laquimpi tlän namäpacaksakoy tätatlanín xahua huánti xkalhikoy tuhuajcuta tacatzanáuat.

² Huá xtucuhuinicán yumá kalhacutuy tamälakachanín, usu xapóstoles, huá yumá:

Simón, huánti xlá limäpacúhuilh Pedro, xahua xtala Andrés;

Santiago, xahua Juan, huá yumá xcaman chatum kolutzin xuanicán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé, chü Tomás;

Mateo huánti xapulana xmatajinán impuestos, xahua Santiago huánti xkahuasa Alfeo;

Lebeo huánti ná xlimäpacuhuicán Tadeo;

⁴ Xahua Simón, yumá chixcú xapulh xtätapaksiy kamputum chixcuhiún huánti xuanikocán zelotes;

xahua Judas Iscariote huánti alistalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

*Jesús malakachakoy xapóstoles laquimpi naliakchihuínankoy xtachihuín
(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)*

⁵ Alistalh Jesús cajcu xmälakachaputunkoy yumá kalhacutuy xatalacsacni xapóstoles; acxni ni xäankoy xlá namá huanikoh: “Ni antá capítit xtiyatcán huánti ni judíos, ná ni natanuyátit antá cachiquín tu tapaksikoy c-Samaria.

⁶ Huata xatlán huá calakpinkótit huánti lantla xataktzankatapulín calhnílu lamäkó үnú c-xatiyat Israel.

7 Huixín huá caliakchihuínantílhátit pi
aya talacatzuhuimá quilhtamacú acxní Dios
namatzuquiy xasasti xtapáksít catiyatna.

8 Xlipacs tatatlanín camápacasakótít,
camalakastakuanítit huánti acu nikónit
chixcuhuín, ná chuná huánti kalhíkoy lixcajnít
tzitzí huanicán lepra camápacasakótít, ná
catamacaxtunikótít huánti palaktajukónit
cspiritu akskahuiní. Huixín caj chunata
maklhtinántit tamá litlihuaka, pus ná chuná chú
huixín acxní nalimapacsayátit huánti tatatlay,
na caj littlán calitlahuátit mintascujutcán, ni
camatajinántit.

9 “Nitú calipítit tumín c-militampachicán, ni
pala xla plata, usu xla oro, chü ná ni pala xla cobre.

10 Ná ni pala tilipinátit púxtokó c-tiji,
ná ni calipítit putiyún milhakatcán huántu
nalilakpalinanátit, huata caj xmán huá
calipítit huántu lhakanítántit, chü ná chuná
mintatuhuanuncán. Ná ni pala huá calipítit
milixtokocán, pacs yumá ni tzankay tí
nacamaxquiyán; sampi huánti xlicaná scujma
fuerza mininíy pi namahuicán.

11 “Xahuá antañí nachipinátit c-aktum
cachiquín, caputzátit chatum chixcú huánti luhua
tlan xtapuhuán, chü antá chú catamakaxtáktit c-
xhic hasta acxní huixín napinátit alacatanu
cachiquín.

12 Acxní nataksátit aktum chiquí antañí na-
maklhtatayátit, cahuanikótít huánti xala c-chiquí
pi cakalhíkoh tapaxuhuán huántu mästay Dios.

13 Alístalh lapi antá yama c-chiquí huilakó
huánti tlán catzikoy, chü mininikoy pi nakalhíkoy

tapaxuhuán, pus casquinítit Dios pi antá catatamakaxtakkólh. Huampi lapi huantí huilakó c-chiquí ni mininikoy nakalhikoy tapaxuhuán, pus huixín calactlahuátit tamá mintachihuincán.

¹⁴ Lapi c-aktum chiqui, usu c-aktum cachiquín nitlán nacatlahuacanátit, chu na ni pala cakaxpatnipuruncanátit yama tachihuín huantu huixín lichihuinampátit, pus huata huixín lacapala cataxtútit c-chiqui, usu cachiquín, chu acxní nataxtuyátit cacalactincxcántit pokxní huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi xlacán naucxilhkoy pi huixín niálh mincuintajcán lapi nalatzankakoy tamá chixcuahuín.

¹⁵ Luhua xlicaná ccáhuaniyán, pi acxní nalakchán quilhtamacú lantla Dios naakastacyahuakoy xlipacs tachixcuhuítat xpälacata tu nitlán tlahuakonit, huantí xala yama cachiquín atzinú luhua lihuaca lantla napatinankoy ni xahuá laclixcajnit tachixcuhuítat huantí xuila kó xamakan quilhtamacú c-chuchutsipi huantu xuanikocán Sodoma, chu Gomorra.

*Huantí lichihuinankoy xtachihuín Jesús
nasitzinikocán*

¹⁶ “¡Luhua lihuana cakaxpáttit! Quit ccamacamán luhua xtachuná lactzu calhnílu c-xlakstipancan laclipecua huananin lapánit. Pus huata huixín luhua skálalh calatapulítit xtachuná lantla latlahuankoy luhua, huampi na chuna litum xacacsua cahuántit lantla lacmantzu paloma.

¹⁷ Cená huixín, cuíntaj catlahuátit sámpí caj quimpalacata nacamacamastacanátit

c-pumapaksín, huixín nacəsnokcanátit c-xpukalhtahuakacan judíos.

18 Xahuá caj quimpalacata nacalipincanátit c-xlacatíncan lactlanca māpaksinanín, usu c-xlacatíncan lactlanca napuxcun Reyes. Huā yumá tlān naquilitaxtuy laquimpi tlān naquilichihuinanátit c-xlacatíncán huantí ni judíos.

19 Acxni huixín nacāmacamastacanátit c-xlacatíncán māpaksinanín, ni luhua tilacapalatnanátit xpālacata lāntla nakalhtinanátit, usu lāntla nahuanátit acxni natamaktayayátit. Sāmpī acxni nalakchán quilhtamacú lāntla huixín nachihuinanátit, Dios nacāmaxquiyán lacuan tachihuín.

20 Sāmpī xlicanā pi ni huixín catichihuinántit, huata huā xEspíritu Quintlāticán huantí nacāmachihiuñiyán.

21 “Acxni yama quilhtamacú, lluhua ti nalāmakasitzikoy caj quimpalacata, chū hasta nalāmacamastakoy huatiya linatalán laquimpi namakníkocán; chinchu nā chuná huantí huilakó xcamancán nalacataquikoy xtlatcán, nā namacamaxquikoy ti namakníkoy.

22 Huixín nacaxcajnikoyán xlipacscan amakapitzín caj quimpalacata, huantí luhua akstítum naquiliptahuán hasta acxni natitaxtukoy yumá ni tlān quilhtamacú, pus huā xlá tamá nalakmāxtuy xlistacna.

23 Acxni huixín nacāputzastalacanátit caktum cachiquín, huata xatlán catzalátit, capítit alacatanu cachiquín. Sāmpī luhua lacatancs ccāhuaniyán pi quit Xatalacsacni

Chixcú nacmimpalay acxní ni Ɂamakatsputuyátit nahuán mintascujutcán xlipacs c-ákaturu lactzú cächiquín huántu huilakó c-xatiyat Israel.

24 “Caakatákstít yumá tu ccahuanimán: ni chàtum huánti caj lìmaₖkalhtahuákät napuhuán pi Ɂatxinú xlá namaxquicán cäcni ni xahuá xmäkalhtahuakaná, chü ni pala chàtum tì caj tasäcuá napuhuán pi Ɂatxinú xlá talípahu ni xahuá xmalaná.

25 Huánti caj lìmaₖkalhtahuákät luhuata tlän pi caj xman huá xlá capaxcatcätzilh pi stalanima xmäkalhtahuakaná, chü na chuná huánti caj scujni capaxcatcätzilh pi huántu lakcháma xmalaná c-xlatámät fuerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, pala chàtum xpuchina chiquí lìmapacuhuicán Beelzebú xapuxcu akskuhiúní, ¿pi puhanátit chü huixín pi líhuacá ni lixcájnit catihuaniköçä Ɂamakapitzín tì na xala c-xhic?

*Huánti luhua xlícanä quilipecuanitcán
(Lucas 12:2-7)*

26 “Huampi huixín ni capecuanikótít huántu nacatlahuaniyán Ɂamakapitzín caj xpälacata ni matlanikoy huántu huixín nahuanátit, sampi ni pala actum tachihuín huántu quit ccahuaniítán, caj chunata tzék catitahuí lapi ni fuerza nacatzicán.

27 Lapi acxní capaklhtutá xuanít quit ccahuaniítán aktum tachihuín, pus acxní chü cäcuhuiní huixín caljakchihuínampítít, chü na chuná huántu caj tzék ccahuaniítán, huixín xlícanä masqui antá luhua pixtlancä calicatasátit c-xcäkstínin lactálhman chiquí.

28 Ni capecuanikótít yamá huánti mäsqui tlán nacámakniyán, sámpí xlacán ni lay mapatínikoy milistacnacán. Huata xatlán huá capecuanítit Dios sámpí xlá lantlā namakníkoy mintiyatlıhua kalhipalay litlihuaká laquimpi alistálh ná tlán namacán milistacná c-pupatín.

29 “Caj luhua caucxilhkótít lantlā luhua actujú xtápalh mästákocán tantuy lactzú spún, chü ni pala tzinú tapalaxlá listacán, huampí mäsqui chuná, ni pala tantum xanín catitamächá c-tiyat lapi ni huá chuná nalacasquín Quintlatícan Dios.

30 Huá chuná ccalihuanimán sámpí xlá pac s catziy, chü xahuachí hasta mäsqui miacchixitcán huántu yakó c-miakxékacán pac s taputlakatayanit lantlā kanatunu.

31 Chuná pi ni capécuántit; Dios nacámaktayayán sámpí tlak xalihuacá huixín lhuhuá kalhiyátit milakasicán ni xahuá pac s yamá lactzú spún.

Jesús lakatiy acxní lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuandahu

(Lucas 12:8-9)

32 “Caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipancan amakapitzín pi xlicana quiliipahuán, pus ná chuná chü quit ná nackalhmaktayay c-xlacatín Quintlat ti huílachá c-akapún.

33 Huampí caxaticahuá ti ni nalitayay c-xlacatincan amakapitzín pi xlicana quiliipahuán, pus ná chuná chü quit ná ni ctikalhmaktáyah c-xlacatín Quintlat ti huí c-akapún.

Lhuhuá huánti caj nalitapapitzikoy Jesús
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)

34 “Ni luhua tipuhuanátit huixín pala caj xman
huá luhua cminít huiliy tapáxquit unú catiyatna,
pus quit ni luhua xman huá clíminít tapáxquit
huata ná caj cminít huiliy talamakasitzín.

35 Quit caj lampala cminít lamachipiy tachix-
cuhuitat, huá chuná cliquihuama sámpí caj
quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy
xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzi, chü
chatum puscat natalamakasitziy xputiyatzi.

36 Lantla chatunu chixcuhuín man
xlinatalancán xtalamakasitzinacán nahuán, chü
ni catiläucxilhputunkolh.

37 “Na chuna litum, lapi chatum huixín tlak
lakcatzán xtlat, usu xtzí ni xahuá quit, laquimpi
aktum catziy quilacscuji nahuán, pus huata
xlá ni lakchán quit quintapaksiniy lantla
quilimakalhtahuákat; chü na chuna litum yama
huanti atzinú lakcatzán xkahuasa, usu xtzumat
ni xahuá quit, xlá ni lay litanuy la xaxlicaná
quilikalhtahuaka.

38 Chü na chuná huanti ni aktum catziy la
chalí chalí calelh xcruz, chü caquistalánih hasta
másqui chuna tlán calimacamástalh xlatámat caj
quimpalacata, xlá ni lay quintapaksiniy lantla ti
xlicaná quilacscuji.

39 Sámpí huanti lakmáxtuputún xlatámat
unú catiyatna, huata xlá namakatzankay,
huampí huanti namakatzankay xlatámat caj
quimpalacata huata xlá namakaputaxtiy c-
xlacatín Dios.

Huanti huixín cámakamaklhtinanán, xtachuná

*quitaxtuy lāmpala quit quimakamaklhtinama
(Marcos 9:41)*

40 “Huánti huixín tlán nacatlahuayán c-xhic, chū nacamatmaklhtinán, pus luhua xtachunatiyá lāmpala quit quimakamaklhtinama; huá chū tī quit tlán quintlahuay, chū quimakamaklhtinán, pus nā luhua chunatiya quítaxtuy lāmpala huá makamaklhtinama Quintlat huánti quimacaminít catiyatna.

41 Caxatícahuá tī xtālaktuncúhuilh c-xhic chātum xprofeta Dios caj cumu catziy pi huá lacscujnima, xlícanā xlá pi nā chunata namaklhtinán xtaskahu c-xlacatín Dios lantla nalakchán chātum xprofeta Dios. Nā chuna lítum huánti natālaktuncuhuiy c-xhic chātum chixcú huánti luhua tlán xtapuhuán, caj xpālacata pi lakapasā pi akstítum chixcú, Dios namaxquiy xtaskahu lantla tū lakchán chātum huánti luhua tlán xtapuhuán.

42 Chū caxatícahuá tī xmáxquiilh māsqui cañā caj paktum mākot xaskahuihui chūchut chātum huánti ni pala tū xlakasi tasiuy quiliimākalhtahuákat caj xpālacata catziy quistalaniy, xlícanā ccāhuaniyán pi ni caj chunata catitamakáxtakli pala ni fuerza namaxquicán xtaskahu c-xlacatín Dios.”

11

*Juan Bautista an mākalhasquininán Jesús pala xlícanā huá Cristo
(Lucas 7:18-35)*

1 Acxní chū xuanikonittá lantla natlahuakoy xtascujutcán kalhacutu y xliimākalhtahuákat,

xlacán ank^olh, ch^u xlá n^a lacapala t^ácaxli, ch^u n^a antá alh l^íakchihuínán xtachihuín Dios c-lactz^u c^áchi^quín hu^qantu lacatz^u xuilakó.

² M^ásqui Juan Bautista chunac^u xtanumá c-pulachin, huampi antá xlá catzichá l^ántl^á Cristo lactlanca licacnⁱ xtlahuama. Pus xlá malakách^áh makapitzin xlimaq^ákalhtahuák^{at} antanⁱ xlamachá.

³ Yama chixcuhuín acxnⁱ lakch^ánk^olh Jesús chuná kalhasquin^olh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpí naccakalhasquinán lapi xlican^a huix Cristo huantⁱ namín quincalakmaxtuyán, usu natiminc^u alistalh huantⁱ luhua xlican^a Cristo.

⁴ Chanch^u Jesús kalhtik^olh, huanik^olh: “Lacapala calakpimpítit, ch^u cahuanítit Juan huant^u huixín ucxilhpátit ctlahuama, ch^u huant^u kaxpatpátit clíchihuinama.

⁵ N^a calitachihuínántit pi huantⁱ lakatzinín xuankon^{it} ch^u aya tl^án lacahuánankoy, n^a chuná huantⁱ ni lay xtayakoy, ch^u aya tl^án tlahuankoy. Xahuá huantⁱ xkalhikoy lixcajnit tzitzí huanicán lepra, ch^u pacs tatlanimakó, n^a chuná huantⁱ akatapanín xlamakó, ch^u aya tl^án kaxmatkoy. Ch^u hasta n^a chuná makapitzin ti aya xníkon^{it} ch^u cmalakastakuaníkon^{it} calinín, chinch^u huantⁱ laklimaq^ákanín lamakó, pus xlacán taljakchihuinanmakó pulactum xasasti talacapastacnⁱ huant^u nalakmaxtukoy.

⁶ Huampi n^a cahuanítit Juan pi luhua can^a lipaxuhu nalatamay yama chixcú huantⁱ ni naxlajuanán c-xtalipahuán acxnⁱ ch^u aya l^íhuana quilakapasnittá xatí quit.”

7 Acxní chú aya ankohl xlacscujni Juan, Jesús tzúculh lichihiuinán Juan c-xlacatíncan lilhuhua, chū námá huanikohl: “Acxní tiquíilátit c-desierto, ¿tú luhua tiquíiputzátit, usu xatú luhua quiucxilhputúntit? ¿Pí huá quiucxilhputúntit huixín chatum chixcú tì xtachuná lantla kantum kátit tū ní tuhuá akxmütyahuamá un?

8 Pus lapi ní chuná, ¿tú chinchu quiucxilhputúntit? ¿Pá quiucxilhputúntit chatum chixcú tì luhua lacuan lhákāt lilhakananit? Tamá ní chuná sampi huixín stalanca catziyátit pi huanti litacaxtayakonit lacuan lhákāt, antá xlacán huilakó c-xchiccan lactlanca puxcunanín.

9 Huampi ¿xatí luhua quiucxílhtit? ¿Tú huá xquiucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quiiputzátit pus lihuaca tlān sampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú tì huixín quiucxílhtit atzinu tlak tlanca māxquiicanit xtascújut ní xahuá lantla tū xmāxquiokocanit xtascujutcan xlipacscan xalakmakán profetas.

10 Sampi huatiya tamá Juan Bautista huanti lichihiuinán Dios c-Likalhtahuaká acxní námá huá:

‘Quit cmalakachay quintalakachán huanti napulaniyán,
laquimpi xlá nacaxtlahuanitilhayán mintiji.’

11 “Xlicana ccahuaniyán pi lantla xliputum chixcuhiún huanti lacachinkonit catuxáhuat ní pala chatum tì ananit huanti tlak tlanca xtascújut xmāxquiicanit xtachuná lantla xla Juan Bautista. Huampi māsqui chuná, chú na milicatzitcán pi catihuá chixcú māsqui nitú

xlakasi xuá, huánti Dios namakamaklhtinán c-xasásti xtapáksít huántu xlíchihuínán Juan, pus huata namakatlajapalacán Juan, sámpí xlá hasta tlak xalíhuacá nakalhiy xtascújut.

12 “Hasta lantlaitzúculh akmununán Juan Bautista hasta chú, lhuhuá huánti litzaksama pi fuerza namákantaxtiy yamá laktáxtut, chú tanúmákó c-xtapaksít Dios, sámpí xlacán fuerza tlahuanimákó ni tachokokoy hasta pi tlán natanukoyachá.

13 Makán quilhtamacú hasta acxní ni xamín Juan Bautista, xlipacs tí xtitaxtukonít profetas tzokuuilkolh c-xlikalhtahuakacán lantla namín quilhtamacú acxní Dios nahuiiy xasásti xtapáksít unú cátuxáhuat, xáhuá Moisés ná titzokli xpápacatá c-xlibro antaní ná tatzoktahuilanít xlimapaksín Dios.

14 Másqui huixín ni luhua cacanajlaniputúntit quintachihuín, huámpí quit lacatancs ccáhuaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá yamá profeta Elías xuanít huánti tihuanica, usu timalacnuá pi xlá namimpalay amaktum catiyatna.

15 ¡Lapi huixín kalhiyátit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccámaakataksníputunán!

16 “¿Xatí xtachuná tlán naccatalimáxtuyán huixín huánti lapátit lanchú yuma quilhtamacú? Pus huixín caj luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yamá lactzu camán huánti kamánantahuilakoy c-tlancati, chú ná lacacatasakoy xtacamancán.

17 Námá huankoy: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? ¡Quin aya ccálibskolininitán laclipaxuhu atlakni

xlacan tantlinín, huampi huixín ni tantlítit, chu na aya ccáliquilhtlinín xla talipuhuán taquilhtlin, huampi na ni pala chuná tasátit!"

¹⁸ Luhua xlícaná pi chuná litaxtuyátit huixín huantí lanchú yumá quilhtamacú lapátit, sampi aya quíchilh Juan Bautista huantí ni lacxtum xtahuayankoy, chu ni lacxtum xtacatanikoy caj catihuá chixcuhuín laquimpi natapaxuhuakoy, huampi huata huixinín kalhtum huántit pi huá xkalhiy xtalacapastacni aksahuiní.

¹⁹ Chanchu alistálh cmimpá quit Xatalacsaci Chixcú, quit lacxtum ctzúcuh tahuayankoy, chu tacatanikoy catihuá chixcuhuín laquimpi chuná pütum nactapaxuhuakoy, huampi huata huixinín huampalayátit pi mat luhua tlanca xakotni, chu luhua xman huá clacapastaca lantla caj nacuayán, xahuá xlipacs quiamicos ctlahuakoy huantí matajinankoy impuestos, xahuá catihuá maklakalhinanin chixcuhuín. Huampi quit ccáhuaniyán pi lantla huí xliskalala Dios antá lacatancs kantaxtuma, chu litasiyuma xtascújut c-xlatámátl huantí xlícaná akataksma."

*Huantí ni kaxmatputunkoy xtachihuín Jesús
snun napatinankoy
(Lucas 10:13-15)*

²⁰ Jesús lantla xakchihuinantlahuán c-akatunu cachiquín, xuí makapitzin cachiquín antani xtlahuay lhuhua lactlanca licacni, huampi masqui chuná, huantí antá xuilakó xlacán ni xlakpaliputunkoy lixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi nalipahuankoy Dios. Maktum acxni

xlilipuhuankoy yama chixcuhuín, xla luhua tlihuaká tzúculh stacyáhuakoy, námá xuanimákó:

21 “¡Koxutanín huixín t̄i huilapítit c-xacächiquín Corazín, ch̄u ná chuná huixín t̄i huilapítit c-Betsaida! S̄ampi lapi yama lactlanca licacni huántu ctlahuanit c-milakstípāncán chuná xtitlahuaca aya mincha quilhtamacú c-xacächiquín Tiro, ch̄u Sidón; pus t̄i antá xuilakó xlacán aya makasa cahuá lantla xtilakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán, xáhuá aya xmásiyukolh pi xlicaná lipuhuankoy caj xpápacata xlilhakanankolh xatzitzaka lháká, ch̄u ná xliactláhuapuxtukocá lhacaca.

22 Pus quit lacatancs ccáhuaniyán pi acxní nalakchán quilhtamacú acxní naakasta-cyáhuakocán xlipacs tachixcuhuitat, huixín atzinú luhua lipecua lantla nacámapatinicanátit ni xahuá yumá huánti makán huilakochá c-xacächiquín Tiro, ch̄u Sidón.

23 Chinchu huixín xala c-Capernaum, Huixín máx puhuanátit pi Dios calikalhímán tlanca mimputahuilhcán c-akapún. Pus quit lacatancs ccáhuaniyán pi ni chuná, huata xatlán antaní luhua xapulhmán c-pupatín nacámacapincanátit laquimpi antá naxokonanátit. S̄ampi lapi antá yama c-chuchutsipi tu huanicán Sodoma xtalahuanikolh lactlanca licacni huántu tatlahuanit c-milakstípāncán, yama tlanca cachiquín ni xtimálakspituca, luhua tlán cahuá xtahui hasta chú.

24 Pus huá xpápacata ccálihuaniyán, pi huánti makán xuilakó c-Sodoma, tlak paítat nakalhíkoy tákastacyáhuán acxní yamá quilhtamacú nachín

taputzán, ni xahuá huixín.”

*Huantí aya lítlakuankonít xlatañatcán calak-minkólh Cristo laquimpi namajaxakoy
(Lucas 10:21-22)*

25 Acxnitiyá yama quilhtamacú Jesús tzúculh tlahuay xoración, námá xuanima xtlat: “Cmaxquiyán paxcatcatzínit, huix Tata huantí xmalaña akapún, chü catiyatna, pi matzekeuilinikonita xatlan mintalacapastacní huantí luhua kalhikoy xlakasi, chü lakskalalan chixcuhuín puhuankoy; huata huá mäakataksnikonita huantí luhua nitú tuncán xlakasicán laquimpi xlacán nakalhakaxmatkoyán.

26 Luhua chuná tlán, Tata, sámpí huix chuná lacásquintí pi chuná naquitaxtuy.”

27 Alístalh tächihuinampalakólh huantí antá xyakó, tihuá: “Xlipacs huantú kalhiy Quintlat, pacs quimacamáxquiñit. Quit xCam Dios, chü nití luhua quilakapasá xatí quit huata caj xmán huá Dios catziy pi quit xCam. Ná chuna litum nití luhua catziy lantla luhua xtalacapastacní Quintlat Dios huata caj xmán quiacstu quit ccatziy cumu quit xCam, ná caj xmán huá nalakapasá huantí quit nacmalakapasníputún.

28 Chinchü huixín huantí scujtamakanítántit, chü aya camakatlakuankonítán milatamatcán, luhua tuhuá makcatziyátit lapátit xtachuná pala cucalipimpátit aktum tzinca tacuca; huata xatlán caquilkaktántit, laquimpi quit naccamajaxayán.

29 Luhua lípaxuhu camakamaklhtinántit quintastacyahu huantú quit cmastay, chü

na akstítum caquiucxilhtinítit quilitamáat, sampí quit xlíçaná luhua xapaxuhuá, chü luhua xalakalhamaná c-quilitamáat; lapi chuná nalatapayátit, huixín xlíçaná namajaxakoyátit milistacnacán.

³⁰ Sampí yama tastacyahu huántu quit ccámáxquiyán ni pala tzinú tuhuá chü yumá tacucá huántu quit naccámáxquiyán ni pala tzinú tzincá lencán.”

12

Dios tlahuaniit quilhtamacú lijáxat laquimpi nammaktayakoy xcamán

(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

¹ Maktum quilhtamacu sábado acxní pac sjudíos xjaxkoy, Jesús chü xlimákalhtahuákat huánti cstálanimákó xtípuntaxtumákó lakatum tachanán antaní pac s xchancanít trigo. Chanchu xlimákalhtahuákat pi xtzincsmákó, pus tzucukolh puxkoy xatahuacat trigo, xlakpakxkoy, chü xuaninikoy xtalhtzi.

² Makapitzin fariseos huánti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkoh huántu xlimakalhtahuákat xtlahuamakó, námá huanikolh Jesús:

—¿Tú xpápacata yumá milimákalhtahuákat nití liucxilhñinankoy, sampí tlahuamakó aktum tascújut huántu lihuancán, xahuá chiyú lijaxat quilhtamacú?

³ Jesús námá kalhtíkolh:

—¿Lántla pi niucxní alíkalhtahuakayátit huixín xaSantujlani Likalhtahuaka antaní

lichihuínán huántu titláhualh rey David acxní xlá xtatzincsnímakó xcompañeros?

⁴ Antá huan pi tama David tányúlh c-xtemplo Dios, chü hualh yamá xatasiculunatlahu caxtalanchu huántu ni pala tzinú xlíhuat xuanít, na ni pala huá xcompañeros, huampi xlá acxtum tahuakolh, huántu xmán huá xlíhuatcán xuanít palijni.

⁵ Usu ɿa poco ni alikalhtahuakayátit c-xlibro Moisés antaní huan pi huá yumá palijni huánti scujmákó c-xtemplo Dios, xlacán ni jaxkoy mäsqui lakchánit quilhtamacú sábado lantla jaxcán, huampi yumá ni líhuancán?

⁶ Pus quit lacatanc ccáhuaniyán pi tlak kalhiy cacní ti huí unú chatum ni xahua xtemplo Dios.

⁷ Luhua xlícaná pi huixín ni ɣakataksátit huántu huamputún xlímapaksin Dios antaní chuná námá tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka: ‘Ni clacasquín pi caj xmán huá naquililakachixcuhuiyátit lantla naquilicaxtlahuñaniyátit xalimaknít mintakalhincán, pus huata atzinú luhua tlán nacmatlaniy pi naquililakachixcuhuiyátit lantla acxtum nalälakalhamanátit chatunu huixín.’ Lapi xlícaná xakatákstít tū quincáhuaniputunán xtachihuín Dios, ni xlíhuani kótít, chü ni xtimakstuntlahuaputunkótít yumá huánti ni kalhikoy taläkalhín.

⁸ Chu na chuna litum, luhua milicatzitzcán pi quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapaksín laquimpi nacuanikoy tachixcuhuitat lantla tū tlán natluahuakoy mäsqui acxní quilhtamacu sábado lijáxat.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti
cscacníkonít xmacán
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)*

⁹ Acxní Jesús chalh c-actzu cächiquín antaní xamákó, tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos huantú xuí antá.

¹⁰ Na antá xmakui chatum chixcú huanti cscacninít kantum xmacán. Na antá xmakuilakó makapitzin fariseos huanti luhua csitzinikoy Jesús. Cumu ankahlín xtaksniputunkoy huantú tlán naliyahuakoy talakhlín, chū nalistahuakoy, chatum námá kalhásquilh:

—Lantla huix huana, ¿pi mininiy lapi namapacsacán chatum tātatlá acxní quilhtamacu sábado lijáxat?

¹¹ Jesús námá kalhtíkolh:

—Chinchu lapi chatum huixín kalhiy tantum calhnílu, na pala xtamákuasli capulhmán, māsqui luhua lakchanít quilhtamacú lijáxat, ¿a poco ni lacapala catíalh mācutuy?

¹² Pus quit lacatancs ccáhuaniyán pi tlak kalhiy luhua xtápalh chatum chixcú, ni xahuá tantum calhnílu. Pus huá xpápacata ccálihuaniyán pi ankahlín mininiy natlahuayátit huantú tlán māsqui lakchanít quilhtamacú lantla jaxcán.

¹³ Puschí Jesús huánilh yama chixcú huanti cscacníkonít xmacán:

—Huix cuaniyán, castonkti mimacán.

Acxní xlá stonkli xmacán, xlicaná pi lihuana tlán tihuá xmacán xtachuná lantla xapakatu.

¹⁴ Yama fariseos sitzikolh, chū acxní taxtukolh tzúculh lalixakatlikoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

*C-xlatamat Jesús kantáxtulh huántu
xlichihuinanit profeta Isaías*

15 Jesús cátzilh huántu xlacapastacmakó fariseos, huata xlá tatampúxtulh, alh əlacatanu. Luhua lhuhua tachixcuhuítat stalanikolh, chü xlipacs huánti xkalhíkoy tajátat xlá xmápacsamakó.

16 Acxní xlá xmápac sakoy, luhua lihuaná xuanikoy pi ni tají nalichihuínankoy lantla xtlahuay tlanca lícacni.

17 Yumá huántu xquitaxtumá c-xlatamat huá chuná lílalh laquimpi xlikantáxtulh huántu tilichihuínalh makasa quilhtamacú profeta Isaías acxní námá tihuá:

18 “Quit ccámalakachanímán quilacscujní huánti clacsacnít, luhua cpaxquiy, chü xlicaná clipaxuhuay caj xpápacata.

Quit nacmaxquiy xlipacs xlítlihuaka quispíritu, chü quintalacapastacni, laquimpi xlá chuná lacatancs naliakchihuínanikoy huántu luhua xaxlicana xtalacapastacni Dios xlipacs tachixcuhuítat.

19 Xlá ni catiaklhuhuátnalh, chü na ni pixtlanca catichihuínalh, chü ni pixtlanca catiakchihuínantáyalh cätijín laquimpi fuerza natlahuaniy pi pacs nákxmatnikoy.

20 Xlá lipaxuhu namaktayalén huánti ni kalhiy litlihuaka, xtachuná lantla kantum kátít huántu talacchuntatahuilanit, chü laktzankanit xlatamat;

chu na ni pala catilactlahuánih xtalacapastacni
yamá huánti átakalán lípáhuán,
huampi fuerza natlahuaníy pi lihuana cat-
acaxtahui huántu xatlan xtalacapastacni
Dios unú cátuxáhuat,
21 chu xáhuá xlipacs ti xala canihuá
cachiquinín nalipáhuankoy, chu
nakalhkalhitahuilakoy,
sámpi nacatzikoy pi huá nalakmaxtukoy.”

*Liyahuacán Jesús pi huá tascujmá aksahuini
(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)*

22 Maktum quilhtamacú Jesús liminicá
chárum chixcú kókó, chu lakatzín xuanít, huá
chuná litaxtunit sámpí xpálatkajumá cspiritu
aksahuiní. Puschí Jesús timatlánih; acxní chú
xlá mapacsakolh yamá chixcú, tlán lacahuánalh,
chu na tlán chihuinalh.

23 Pacs lanaj xlacahuankonit lílhuhuá huánti
ucxilhkolh, namá xuankoy: “¿Pi huatiya cahuá
yumá chixcú talipáhu xCam Dios huánti xlímínat
xuanít?”

24 Huampi acxní fariseos kalhakaxmatkolh
huántu xlacán xquihuamakó, chuná huankolh:
“Yumá chixcú tlán tamacaxtukoy cspiritu
aksahuiní sámpí xlá huá tascujmá, chu lípáhuán
Beelzebú huánti xapuxcu aksahuiní, chu huá
maxquinit xlítlihuaka.”

25 Chanchu Jesús pi pacx catziy huántu
xlacán xpuhuamakó, xlá namá huanikolh:
“Huixín catziyátit pi caxaticahuá xanapuxcun
mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapi
xlacán caj natapapitzikoy huánti stálanimakó,

chu xacstucán natzucuy latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhiy yama pumapaksín, huata caj nalälactlahuayahuakoy. Chu ná chuná c-aktum cachiquín, usu c-aktum chiqui, lapi caj xankalhín lamakasitzihuilaca, ni lay makás catitapalhíkohl, huata caj nalaclatayakoy.

26 Pus ná chuná chú lapi chatum xlacscujni akskahuiní talatamacaxtuy xtalacscujni, pus caj xacstu lamapapitziy. ¿Lantla chanú chú nata
palhiy xpumapaksín akskahuiní?

27 Huixín huántit pi quit ctamacaxtukoy cspiritu akskahuiní sampi mat huá quimaxquinít xlítilihuaka Beelzebú huánti luhua xapuxcu akskahuiní; pus lapi xlícaná chuná, chinchu yama huánti milimákalhtahuakatcán, chú huánti catalapulayán, ¿tí camaxquiy lítilihuaká laquimpi na tlán tamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní? Pus huá yuma naliakataksátit pi huixín xlícaná luhua mákat aktzankayátit.

28 Huampi huata quit ctamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi huá Dios quimaxquinít cSpíritu, chú xlítilihuaka, chú ná luhua lacatancs litasiyyu pí yama xasasti xtapaksít Dios huántu nahuiliy unú catiyatná aya tzucunittá kantaxtuy c-milatamatcán.

29 “Ná chuna lítum, ¿lántla chanú natlahuacán natanucanachá c-xhic chatum tlíhuaka chixcú laquimpi namakkalhanancán, huá palapi ni xapulana namakatlajacán, chú líhuana nachihuilicán? Lapi chuná natlahuacán, pus tlán namakkalhancán pútum huántu xlá kalhiy. Pus na chuná lántla quit cmakatlajanít akskahuiní.

30 “Ná chuná chú huánti ni quit quintatayay,

tamá caj quilaksitziniy huántu quit cliscujmá, chü ná chuná huánti ni acxtum quintamámacxtumíkoy tachixcuhuítat laquimpi quit naclakmáxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzimá laquimpi lihuacá nalaktzankákoy.

³¹ “Pus huá ccálihuaniyán pi caxatícahuá ti Dios tlán namatzankánaníy xlílhuhua xtalákalhín, chü ná chuná pütum caxatúcahuá tamáxcajuálín huántu chihuínankonít, huampi huánti makcatzi caláhuá nalíkalhkamánán huántu lacatancs limálacahuánima Espíritu Santo, pus ni lay catimatzankánanica.

³² Ná chuná yama chixcú huánti caláhuá xquilitkahakamánalh, quit Xatalacsacni Chixcú, fuerza máx tlán namatzankánanicán xtalákalhín sampi caj ni catziy, huampi huánti makcatzi caláhuá lixcajnit tachihuín nalíkalhkamánán huántu xlá luhua lacatancs catziy pi huá xtascujut Espíritu Santo, ¿lántlā chá namatzankánanicán caquilhtamacú, usu huántu mimachá alistálh?

*Akatum quihi litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-45)*

³³ “Huá calíucxíltit akatum quihi pi lapi tlán quihi, pus tuncán talakapasa sampi luhua lacuán tahuacay xtahuácat; huampi lapi akatum quihi nitlán, ná chuná ni lacuán tahuacay xtahuácat; sampi akatum quihi huá litalakapasá xtahuácat.

³⁴ Quit luhua lacatancs ccála kapasán sampi huixín akskahuinanátit. ¡Luhua xtachuná mintayatcán lántlā laclíxcajnit luhuá huántu tzēk xcanankoy! ¿Lántlā chü tlán nalíchihuínanátit lacuan tachihuín pala antá c-minacucán luhua

xlicaná lixcájnit licatziyátit? ¿Sampi chatum chixcú huá lichihuinán c-xquilhni huantu xtalacapastacní kahiy c-xnacú?

³⁵ Yamá chixcú huantí luhua tlán xtapuhuán, huá xlá lichihuinán huantu lacuan tachihuín sampi pacs huá huí c-xnacú. Huampi huantí luhua lixcájnit xtapuhuán, huá xlá lichihuinán huantu laclixcájnit sampi pacs huantu ni lacuan huí c-xnacú.

³⁶ Huampi quit lacatancs ccáhuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lantla namáxokonikocán tachixcuhuítat tu tlahuakonit, xlipacs lantla chatunu namástakoy cuenta lantla caj lakahuán chihuínankonit.

³⁷ Sampi caj xpalacata lantla kalhatunu mintachihuincán huantu nacámaikalhapanicanátit huixín, nacaliputzanananicanátit, chuná chú nacámacatzinicanátit lapi nitú lipinátit cuenta, usu huí tu nalitamakstuntlahuayátit.”

Huí ti ni xlicaná xlipahuán Jesús, caj xlílakastanamputún lactlanca licacni tu tlahuama (Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸ Maktum, makapitzin fariseos, chü laktzokquinanín lakminkolh Jesús, chü namá huanikolh:

—Mákalhtahuakaná, quin clacasquinahu pi huix xtlahuá aktum tlanca licacni tatluha laquimpi xacliucxilhui pi xlicaná Dios macaminítán.

³⁹ Jesús namá kalhtíkolh:

—Luhua xaaktzankán lapátit huixín unú caquilhtamacú, sampi xlicaná pi

luhua laclixcájnit mintapuhuancán, ná xalíkamáñ tlahuanañín, huixín lacasquinátit cactláhuah aktum tlanca licacni tatlahu laquimpi naquiliipahuanátit. Huampi quit nítú cacticalimálaçastanín huantu huixín ucxilhputunátit, huata xatlán caj huá naccalimálaçahuaniyán aktum tatlahu xtachuná huantu Dios titláhuah c-xlatamat profeta Jonás.

40 Pus chuná lantla Jonás xtajumá aktutu quilhtamacú, chü aktutu tzisní c-xpulacni tlanca squiti, ná chuná chü quit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú, chü aktutu tzisní ctajumá nahuán c-xtampuń tíyat.

41 Acxní nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy xcuéntajcán tachixcuahuítat, yamá chixcuahuín huantí xamakan quilhtamacú xuilakó c-xacächiquín Nínive, xlacán natayakoy c-xlacatín Dios, chü nacamálaçapukoyán huixín, sampi acxní xlá Jonás liakchihuinanikolh xtachihuín Dios, xlacán tilakpalíkolh xalixcajnit xtalacapastacnicán; huá huantu huixín ni lay tlahuayátit, mäsqui xlicaná unú huí chatum huantí tlak tlanca kalhiy xlacatzúc cut ni xahuá Jonás.

42 Na chuná huanti xlihui puxcuna puscat huanti makán xmapaksinán c-aktum tíyat c-sur huanicán Sheba, xlá ná natayay c-xlacatín Dios acxní nacatatlahuacanátit mincuéntajcán milipacscán huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, yamá reina puscat ná nacamakstuntlahuayán, sampi mäsqui luhua mákat xuanit c-xtiyat huampi fuerza tímilh laquimpi nakaxmatniy xtachihuín lantla xkalhiy

xliskalala xamakan rey Salomón, huampi huixín ni pala tzinú quinkaxpatniputunátit māsqui unú c̄atächihuínamán chatum huantí tlak tlancá xlacatzúcut ni xahuá lantla yamá rey Salomón.

Huantí xlímaktuy palaktajuy cspiritu aksahuiní tlak luhua líxcájnit huan xtapuhuán
(Lucas 11:24-26)

43 “Acxní cspiritu aksahuiní māmakaxtaknicán chatum chixcú xlá an putzay alacatanu antaní tlán natahuilay, chū an latakchokoy antaní mákat; huampi huata acxní ni takṣa chuná puhuán:

44 ‘Huata xatlán nactaspitpalay c-quínchic antaní ctaxtunitanchá.’ Acxní chū xlá chimpalay, manoklhuy yamá chixcú xtachuná aktum chíqui huantú caj chunata yá, chū nítú huilakó, xahuá lihuana mācaquinancanit, chū palhnancanit.

45 Puschí huata xlá lacapala an tiyakoy akalhatujun xtaspíritu huantí atzinú luhua laclíxcájnit licatzikoy, chū antá putum ankoy tahuilakoy c-xlatámátl yamá chixcú. Huá chū yumá chixcú huantí aya xatláninít, cax atzinú luhua laclíxcájnit huan xtapuhuán ni xahuá lantla xakasiyá. Xlicaná ccāhuaniyán pi na pac chuná nacaakspulayán huixín huantí lanchu quilhtamacú unú lapátit, s̄ampi xlicaná ni lay quilipahuanátit.”

Xtzi, chū xlinatalán putzakoy laquimpi natächihuínankoy Jesús

(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

46 Jesús chunacú cxakatlímakó chixcuhiún c-chiquí antaní xuí acxní chinkolh

xtzi, chu makapitzin xlinatalán, xlacán xtachihuinamputunkoy, chu antá tayakochá c-quilhtín.

47 Chatum chixcú huánih Jesús:

—Mintzí, chu makapitzin milinatalán ayakochá c-quilhtín, tachihuinamputunkoyán.

48 Huampi huata xlá kálhtilh huanti chuná macatzinilh, huánih:

—¿Tí yumaq quintzí, chu tí yumaq luhua quilinatalán?

49 Huata xlá huá laklacankolh xlimakalhtahuákat, chu námá huá:

—Huq yumaq quintzí, xahu uq ulinalatlán.

50 Sampi caxaticahuá huanti natlahuakoy xlimapaksin Quintlat huanti huilachá c-akapún xlicana pi huq tamá quintalá, chu na huq quintzí.

13

*Xatakalhchihuín xla chatum chananá
(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)*

1 Huatiyuq yumaq quilhtamacú Jesús tacaxli c-chiqui, chu táxtulh alh c-xquilhtun takayahuaná. Antá titahui laquimpí chuná naliakchihuinanikoy tachixcuhuítat xtachihuín Dios.

2 Huampi cumu luhua lhuhu lantla tamacxtumíkolh antani xlá xuí, huata xatlán tajulh c-aktum putacutnu, antá culucs tahui, huanchu amakapitzin lantla xlilhuhu uq antá tayakolh c-xquilhtun chuchut laquimpí nakaxmatnikoy xtachihuín.

3 Jesús lhuhu huanti lixakatlikolh caj takalhchihuín, chu na huanikolh yumaq

takalhchihuín: “Maktum quilhtamacú chatum chanan alh chán xatalhtzi xlichánat.

⁴ Chanchu lantla xchananantilhay makapitzin xlichánat tamakochá c-tiji; caj lipuntzú minkochá lactzu spun, chu sacuaquikolh.

⁵ Chinchu makapitzin xlichánat tamakochá cachihuinxni antan nitú xkalhiy tiyat antan namatijukoy xtankáxek. Yama lichánat lacapala pulhli sampi ni lhuhua xkalhiy tiyat.

⁶ Huampi acxni taxtuchi chichiní, chu lipecua tzuculh akchichin, lacapala scacli sampi ni lihuana xmatijunit xtankáxek.

⁷ Makapitzin xlichánat tamakochá calhtucunin; yama lhtucun laihuan stacli, chu maaklankanukolh.

⁸ Huampi huata makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tiyat, chu acxni stackolh luhua lhuhua tahuacalh xalihuat; makapitzin tachanán hui tu xkalhiy max pala aktum ciento xtalhtzi caj lantla akatum xaquihi, makapitzin pala tutumpuxam, chu makapitzin max pala puxamacahu caj lantla akatunu tachanán.

⁹ ¡Lapi huixin kalhiyatit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!”

Jesus huan xatu xpalacata lichihuianakoy lantla lactzu takalhchihuín

(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesus laktalacatzuhuikolh antan xla xui, chu nama tikalhasquincolh: “Tú xpalacata acxni huix masiyunikoya tachixcuhuitat xtachihuín Dios

caxatucahuá límaxtunikoya mintachihuín, s̄ampi huix catziya p̄i tzinú tuhuá naakatakskoy?”

11 Chanchu xlá kalhtínalh, huanikolh: “Huixín xlicaná p̄i Dios cámacatziníputunán, laquimpi naakataksátit lantla xlá lacapastacnít nahuiiy xasasti xtapáksít unú catiyatna, huampi huá lantla xlipacs huantí ni quistalanikoy, xlacán ni lay akatakskoy lantla luhua naquitaxtuy.

12 S̄ampi huantí litzaksay akataksa yumá xatlan talacapastacni, huantú kalhiy tákataksni ątzinú namalíhuacanícán, chu ątzinú pacs nakalhiy; huampi huantí ni litzaksaputún cacátsilh, p̄i huantú kalhiy namaklhticán hasta m̄asqui caj xman huá huantú tzinú tákataksni kalhiy.

13 Pus huachá xp̄alacata clímaxtunikoy caxatucahuá huantú tzinú tuhuá naliakatakskoy acxní quit clixakatlikoy, laquimpi m̄asqui kaxmatkoy quintachihuín chunatiya tamakaxtakkoy lámpala nítú kaxmatkonít, chu m̄asqui xlacán ucxilhmákó huantú quit cm̄akantaxtíma, chunatiya tamakaxtakkoy lámpala nítú ucxilhkónít.

14 Pus antá chú c-xlatamátcán yumá chixcuahuín likantaxtuy huantú xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Isaías acxní námá huá:

‘Yumá tachixcuhuítat m̄asqui cakaxmatkolh huantú lacuan tastacyahu, huampi nítú catiakatakskoh;

m̄asqui ná caucxilhkolh lactlanca licacni quintatlahu, huampi chunatiya natamakaxtakkoy lámpala nítú ucxilhkónít.

15 Xnacucan yumá tachixcuhuítat luhua xlicaná tzacatlakonít;

másqui xlacán kaxmatkoy huampi ni lay akatakskoy,
 másqui luhua kalhikoy xlakastapucán chunatiya lantla lakatzín lamakó.
 Huampi chuná akspulakonit sámpí man xlacán chuná lacasquinkonit pi ni calilacahuapanankoh xlakastapucán,
 chu na ni calikaxmatkoh xtakancán,
 chu na ni pala caliakatakskoh xnacucán.
 Huá xacstucán lenkoy cuinta lapi talakaspittayakoy, chu quilipahuankoy laquimpi quit naclakalhamankoy, chu nacmapacsakoy xlistacnacán.'

16 "Huampi luhua cañá lipaxuhu huixín sámpí kalhiyátit milakastapucán, chu liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakancán, chu likaxpatátit quintachihuín.

17 Sámpí quit lacatancs ccáhuaniyán pi lhuhua profetas, chu lacuan chixcuahuín huant makán quilhtamacú quilatamakochi, huá xlacán na luhua xucxilhputunkoy huantu huixín lanchú ucxilhpátit, huampi xlacán ni ucxilhkoh; na xkaxmatputunkoy huantu huixín lanchú kaxpatpátit huampi huata xlacán ni maxquikoca quilhtamacú nakaxmatkoy.

*Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá
 (Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)*

18 "Huixín luhua lihuaná cakaxpáttit, chu caakatáksttit huant cuanit yumá takalhchihuín xla chatum chananá:

19 Yama lichánat huántu tamákochá c-tiji, chü sacuaquíkoh lactzu spún, huá climaxtuy caxatícahuá ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chü lantla xlá lacasquín nalatamákoy c-xasasti xtapáksit. Xlacán kaxmatkoy, huampí alistalh minachá akskahuiní chü mapanuniy yama lacuan tachihuín huántu xchancanít c-xnacucán.

20 Chinchü yama lichánat huántu tamákochá calacchiuixni, huá climaxtuy yama ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, xlícaná luhua aktum tapaxuhuán cajnlakoy, lakatíkoy, chü tlan tlahuakoy.

21 Huampí cumu ni luhua pulhmán xkalhiy xtankáxeka, ni luhua makás makapalakoy, acxní chú min tu nalitalactuhuajkoy, usu huí ti sokalíkoy caj xpápacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucuy lipuhuankoy, huata tu xlacán tlahuakoy xatlán tuncán talacapantuukoy.

22 Chinchü yama lichánat huántu tamákochá calhtucúnín xlacán huá litaxtukoy huánti kaxmatkoy huampí huata atzinú litakatzankakoy catuhuá huántu caj xala catuxáhuat, lantla nakalhíkoy lhuhua tumín, chü lantla lipaxuhu nalatamákoy, pus chuná litákskahuitamákoy putum huántu xlacán lakatíkoy, caj chuna námá limaqaklankanukoy tu catzikoy xtapáksit Dios, ni maxquíkoy talacasquín mastay xtahuácat c-xlatamatcán.

23 Huampí yama tachanán huántu tamákochá c-xatlan tíyat, huá xlacán litaxtukoy huánti kaxmakoy, chü ná akatákskoy xtachihuín Dios, xlacán tlahuakoy huántu antá limapaksikoy, tapalhínikoy, lhuhuá chü huántu limasiyukoy

xatahuácat. Makapitzín xtächuná yama lichánat huántu mästäkolh aktum ciento xtalhtzi caj lantlata akatum, chü makapitzín xtächuná lantla tì mästäkolh tutumpuxam, chü puxamacahu.”

Xatakalhchihuín lixcajnit lactzu tuhuán c-xlakstipancan xatlan tachanán

²⁴ Jesúś ná tilixakatlikolh yumá takalhchihuín: “Yumá xasasti xtapaksit Dios huántu matzuquiputún unú catiyatna, luhua xtächuná quitaxtuy lantla lacuan lichánat huántu chatum chixcú chálh c-xpúcuxtu.

²⁵ Huampí acxni tzisualh paczá clhtatamakocá, catzisní tzék tanuchí chatum huanti csitziniy xpúchiná púcuxtu, chü antá xlá tzúculh xpyumakán catucahuá huántu ni lacuan tachanán c-xlakstipancan trigo; acxni chuná tlahuakolh lacapala alh.

²⁶ Acxní yama trigo stacli, chü tzúculh tahuacay xtahuácat, ná hasta acxnicú tzúculh tasiuy xanimá caj xachunata tuhuán.

²⁷ Cscujnín huanti antá cscujmakó, lacapala ankolh huanikoy xmalanacán: ‘Tlāti, lapi caj xlakstu trigo tíchanti yumá c-mipúcuxtu, ¿ní chü minchá yama xalixcajnit lichánat?’

²⁸ Xpúchiná yama tachanán, námá huanikolh: ‘Huá chatum tì luhua quincasitziniyán chuná quincatlahuaniitán.’ Xlacán huanipalakolh: ‘¿Lantla chí Huana? ¿Pi lacasquiná pi canahu pulhumakanahu tamá lixcajnit tuhuán?’

²⁹ Huampí xlá huanikolh: ‘Ni chuná catlahuátit, chämpala xamaktum acxni huixín pulhupátit nahuán tuhuán ná napulhuyátit yama trigo?’

30 Huata xatlán lacxtum castackókalh hasta acxní nalakchán quilhtamacú lāntlā pūtum namāmacxtumicán quintachanán, acxnicú nacuanikoy scujnín pi xapulh huá napulhukoy huāntu ní xatlán tuhuán, ná tanuj napachicán laquimpi nalachcuyuhuilicán. Alistalh chú namāmacxtumicán trigo, líhuana namáquicán xlá.”

Xatakalhchihuín xalíchanat mostaza

(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)

31 Jesús ná tilixakatlipalakolh yumá takalhchihuín: “Yamá xasasti xtapaksít Dios huāntu mātzuquimá cātiyatna, luhua xtāchuná quītaxtuy lāntlā staca yamá aktum xalíchanat quihui huāntu huanicán mostaza, acxní chātum chixcú chán c-xpúcuxtu.

32 Xlicaná pi huá yumá xtalhtzi quihui huāntu tlak luhua actzú, actiná lāntlā xlipacs amakapitzin tachanán huāntu lactlanca stackoy, huāmipi māsqui chuná, acxní xlá lacapala pun, chū ná lacapala tzucuy staca, hasta tlanca quihui huan; chū luhua lhuhuá kalhij xpakanín, chū hasta lactzú spūn huāntu koskoy cāunín antá xlacán tlān tlahuay xmāsakacán c-xpakanín.”

Xatakalhchihuín levadura

(Lucas 13:20-21)

33 Ná tilixakatlipalakolh yumá aktum lītum takalhchihuín, huanikolh: “Huá xasasti xtapaksít Dios huāntu mātzuquimá unú cātiyatna luhua xtāchuná natakahuanij lāntlā lay actzú levadura acxní chātum puscat tālakuilhapaspita xcaxtalásquitit tū tipúlhcalh pātutu. Yamá

levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni mäpaklhakoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit."

Jesús mäkantaxtiy huantu titzokuñilh profeta Isaías
(Marcos 4:33-34)

³⁴ Chänchu Jesus acxni cxakatlikoy tachixcuhuítat, ankalhín caj catuhuá xlimaxtunikoy xtakalhchihuín, niucxni tú xlixakatlikoy lapi ni huí tú nalimaxtunikoy.

³⁵ Pus huá chuná litláhuah laquimpi namäkantaxtiy huantu tilichihuínalh profeta Isaías acxni chuná tzóknulh c-xlibro:

"Acxni quit nacxakatlikoy tachixcuhuítat, catuhuá huantu naclimälacastucníkoy quintachihuín;

lhuhuá huantu lacuan talacapastacni nacuán huantu xtaktzektahuilanit hasta läntla Dios timälacatzúquilh cätuxáhuat."

Jesús malacatancsay huantu lichihuínán xalixcajnit tuhuán.

³⁶ Acxni Jesus huanikolh yama chixcuhuín pi caankolhá c-xchiccán, xlá nä täankolh xlimakalhtahuákat c-chiqui antani natamakax-takkoy. Acxni chänkolh, xlimakalhtahuákat namá huanikolh: "Xtlahuá tlanca litlán, xquincahuani huantu mäakataksninamputún yama xatakalhchihuín lixcajnit tuhuán huantu xpulhnit c-xlakstipäncan xalacsuan lichánat huantu xchancanit c-pücuxtu."

37 Huata xlá námá huanikolh: “Yamá chixcú huantí chalh xatlán lichánat, pus huatiyá quit Xatalacsacni Chixcú.

38 Chinchu huá púcuxtu, pus huá lantla xlicatlanca cátuxáhuat. Yamá xatlán lichánat huá litaxtukoy huantí canajlakonít quintachihuín, chü tapaksinikoy Dios; chinchu huá xalixcajnít tuhuán huá xlacán litaxtukoy huantí tapaksinikoy aksahuiní.

39 Chinchu huantí luhua sítziniy xpuchina tachanán, pus huatiyá litaxtuy aksahuiní. Yamá lixkánat huá huaniputún lantla nasputa xlicatlanca cátuxáhuat; chü yumá xkánanín huantí namacaminkocán laquimpi namamacxtumíkoy huantú yakó xalíxkat, pus xlacán huá ángeles.

40 Ná chuná tu mākspulicán niłtan tuhuán acxní naxkánanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumícán, chü lhuyucán, pus ná chuná chü naquitaxtuy acxní nasputcán cátuxáhuat.

41 Quit Xatalacsacni Chixcú nacmalakachakoy quiángelos laquimpi namamacxtumíkoy xlipacs yamá chixcuhiún huantí matlahuikoy talakalhín amakapitzín, chü xlipacs huantí luhua laclixcájnít xtapuhuancán.

42 Xlacán antá natamacapukocán c-tlanca lhuyat laquimpi antá natasakoy, chü namálacsanikoy xtatzancán caj xpápacata xtapatincán.

43 Chinchu yamá huantí tlahuakonít huantú xatlán tatlahu c-xlatamatcán xlacán lipécuá lantla namacaxkakánkoyachá c-xpumapaksin

Quintla̱tican Dios xtachuná lantla chichiní. ¡Lapi huixín kalhiyátit miljakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamqakataksníputunán!

Xtapaksit Dios xtachuná lantla tlanca tamacún huantu caj xalán takṣa chatum

44 “Huantí huacu kaxmata pi lichihuinancán xasasti xlímapaksin Dios, chū luhua lakatiy, pus xlá luhua xtachuná litaxtuy lantla yama chixcú huantí takṣa aktum lhuhua tumín, pacs xla oro, huantu xmāacnügenanit c-aktum púcuxtu. Acxní cátzilh pi chuná, huata xlá lacapala māacnupalay, chápaxuhuana taspitā c-xchic, pacs stakoy huantu xkalhiy laquimpi tlán chū natamahuay yama púcuxtu.

Xtapaksit Dios xtachuná litaxtuy lantla aktum tapalaxla perla

45 “Nā chuna litum yama huantí huacu kaxmata lantla lichihuinancán xasasti xtapaksit Dios, chū xlá luhua lakatiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú huantí stanán, chū tamahuanán, chū putzatlahuán lacuan perlas, huampi huantu luhua xlícaná xalacuán.

46 Huampi lapi chū naquitaksá aktum huantu luhua xatlán, chū xlá tancs catziy pi huā yumá luhua xatapalaxla, huata lacapala taspitā c-xchic, stakoy pacs lantla tu kalhiy laquimpi tlán chū natamahuay yama xatlán perla.

Xtapaksit Dios nā luhua xtachuná lantla tzalh

47 “Yama xasasti xtapaksit Dios nā luhua xtachuná naquitaxtuy lantla tzalh acxní mujucán

c-takayahuaná, chü tipalhuhua caxatucahua squiti, pacs puchipacán.

⁴⁸ Acxní chú tattamay tzálh lantla lhuhua squiti xtajunitanchá, yamá squitinanín, xuatacutukoy c-xquilhtun chúchut, antá chú xlacán culucs lakatahuilakoy tzucuy lacsackoy squiti. Huantu xalacuan squiti lihuana pumaquikoy pakxu, chü huantu ni xalacuán, ni lenkoy, huata caj makankoy.

⁴⁹ Pus ná chuná naquitaxtuy acxní nasputa catuxáhuat, naminkoyachá ángeles c-akapún laquimpi namapapitzikocán huanti laclixcájnit licatzikoy c-xlakstipancán huanti lacuán xtapuhuancán.

⁵⁰ Huá chú yamá huanti lhuhua laclixcájnit kalhikoy xtapuhuancán, pus huá namacankocán c-lhcúyat laquimpi antá namalacsaniy, usu nalalixcay xtatzancán caj xpalacata yama lipecua tapatín."

Luhua lipaxuhu huanti pacs akatakskoy xta-paksit Dios

⁵¹ Jesús námá kalhasquinkolh huanti cxakatlimakó:

—Pi pacs akataksátit huantu quit ccahuanimán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cakataksahu, tlati.

⁵² Huata xlá námá huanipalakolh:

—Lapi chuná, pus milicatzitcán pi chatum huanti lhuhua likalhtahuakanit huantu lantla xuí xamakan xlimapaksin Dios, chü lapi ná lakapasma xlipacs lantla akstítum

nalilatamayáhu c-xasásti xtapáksit, pus luhua xtachuná litaxtuy lantla chatum matamacunú huantí xpuchina aktum tlanca chiquí antaní maquínít xtalacapastacni, sampi ni xmán huá catziy lantla namásiyunikoy amakapitzín huantú xamakan talacapastacni, huampi na xáhuá catziy lantla acxtum tamalacastucá huantú lanchú cmásiyumá xasásti talacapastacni.

Jesús ampalay c-xcachiquín Nazaret

(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

⁵³ Acxní Jesús mākatspútulh yumá takalhchi-huín tíalh alacatanu.

⁵⁴ Chanchu antá chalh luhua c-xcachiquín antaní xlá cstacnít. Antá chú tzúculh liakchihuínán xtapaksit Dios c-xpukalhtahuakacan judíos huantú xuí antá, chū lantla xlílhuhuá tì xkaxmatnimákó, caj cacs xlílacahuankoy xtachihuín, pus namá xuankoy:

—¿Ní cahuá catzínlh xlipacs tlanca talacapastacni huantú kalhiy yumá Jesús? ¿Lantla cahuá likalhiy litlihuaka pi tlán tlahuakoy lactlanca licacni huantú kalhiy lipecua xlakasi?

⁵⁵ Pus huá yumá huá xkahuasa José tì xucna xuanit, chinchu xtzi, huanicán María, xahuá na lakapaskoyáhu xnatalán huanikocán Santiago, José, Simón, xáhuá Judas.

⁵⁶ Chu na chuná makapitzin xnatalan lactzumaján, na antá unú huilakó, luhua lakapaskoyáhu. Pus ¿tí chinchu maxquiñít cahuá xlískalala huantú xlá quincamásiyuniyán?

⁵⁷ Puschí caj xpälacata pi xtachiquincán ni xlícanajlanikoy. Huata Jesús namá huanikolh:

—Ni chatum xprofeta Dios lantla canicahuá antaní an pacs cajajlanicán, chu lipahuancán, huampi acxní chán c-xcachiquín, xahua c-xchic, antá ni pala tzinú cajajlanicán huantu xlá lichihuínán.

⁵⁸ Pus caj xpälacata yumá ni lhuhua litlahuakolh lactlanca licacni c-xlakstipancán sampi xlacán ni xlipahuankoy.

14

Juan bautista maknicán

(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Rey Herodes huanti xlíhuí ligobernador c-Galilea, acxní xlá lákchálh tachihuín lantla xlíchihuínancán Jesús,

² huata xlá námá huanikolh huanti antá xtascujmákó: “Tamá huanti huanicán Jesús xalán pala huá Juan Bautista, máx lakastakuánalh calinín, chu mimpá caquilhtamacú, huachá chuná litlahuakoy lactlanca licacni tatlahu.”

³ Huá chuná xlíhuán Herodes sampi huá xmachipinanit Juan, chu tachín tilenca c-pulachin. Huá chuná litláhuahalh caj xpälacata Herodías huanti xpuscat xuanít xtala Felipe,

⁴ sampi xlá nítlan tláhuahlu huantu maktum quilhtamacú tihuánih Juan: “Nítlan lantla lipímpat milatámat, ni militatihuálat miyastá.”

⁵ Puschí rey Herodes xmaknipurún Juan, huampi xlakpecuampalay sampi lantla xlíhuahua judíos xcatzicán pi Juan huá profeta xuanít.

⁶ Huampi acxní makátzilh xcata lantla tachixcúhuilh Herodes, chu xlipaxuhuamaca xtucuhuiní, huá xtzumat Herodías, xlá alh tantliy

antá c-xlacatincan liputum antani xuayamakoca.
Pus luhua lakátlih Herodes lantla xlá tantlih.

⁷ Hasta malacnunilh pi namaxquiy lantla tu xlá nasquiniy.

⁸ Huampi cumu yama tzumat alh lixakatli xtzi,
xlá lihuana stacyáhualh tu nasquín, pus namá alh
huaniy Herodes:

—Quit clacasquín pi lanchuj tuncán xquimaxqui
c-paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantu
xlacasquín tzumat, xlá luhua talipuahuánilh.
Huampi huá xpalacata pi xmalacnuninit lantla
pala tú csquínilh, chu pi na pacs xkaxmatkonit
ti xtahuilakó, pus lacapala limapaksinalh pi
namaxquicán,

¹⁰ chu na mapaksinalh pi capixcacti xakxeka
Juan Bautista c-pulachin.

¹¹ Alistalh chu puliminca paktum pulatu,
macamaxquica yama tzumat, huá chu xlá
máxquilh xtzi.

¹² Chancu caj lipuntzú chinkolh huanti
xlipahuankoy Juan, lenkolh xtiyatlihua, chu
maacnukolh. Alistalh chu lakankolh Jesús,
macatzinikolh huantu xakspulanit Juan.

*Jesús mahuikoy akquitzis milh chixcuahuín
(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)*

¹³ Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan,
huata xlá na tatampúxtulh antani xlama, chalh
c-takayahuaná, antá tájulh c-aktum putacutnu,
chu táalh xlimakalhtahuákat lacatum antani tzilis
cahuán cajá kanuy. Huampi lhuhuá xala canihuá
lactzu cachiquín calacatzunin, acxni catzikolh

antən̄i nachán yam̄a pütacutnu, xlacán ankoh̄l putzakoȳ, huampi caj tuhuanjankoh̄l.

14 Acxn̄i chú Jesús tacute li c-pütacutnu, úcxilhli pi luhua lhuhuá xkalhkalhímakó. Xlá lakalhamankoh̄l, chū mapacsakoh̄l xlipacs huant̄i xliminkonít xtatatlacán.

15 Huatiyá yam̄a quilhtamacú, acxn̄i kotánuh̄l, xlimakalhtahuakat̄ Jesús lakminkoh̄l, chū námá huanikoh̄l:

—Aya kotánuh̄l, chū tzisuamajá, xahuachí ni anán cachiquín unú lacatzú, Huata xatlán cahuanikó yum̄a xlipacscán pi caankoh̄há c-xchiccán, usu antən̄i huí aktum cachiquín laquimpi antá natamáhuakoȳ xlihuatcán.

16 Huata Jesús huanikoh̄l:

—Pus ni luhua xlacasquinçá pala alacatanu naankoȳ, huata huixín mān camáhuikótit.

17 Xlacán kalhtinankoh̄l:

—Huampi, glántla chū quin nacmáacchaniyáhu nacmáhuikoyáhu? Sampi ni lhuhuá ckalhiyáhu caxtalanchu, caj xmān macquitzis, xahuá tantuy squiti.

18 Jesús huanipalakoh̄l:

—Pus caquilitanítit huant̄u kalhiyátit.

19 Jesús limapaksikoh̄l xlipacs lilhuhuá pi antá catahuilakoh̄l cásakatna. Alistalh acxn̄i maklhtinalh yam̄a macquitzis caxtalanchu, xahuá tantuy squiti, xlá talacayáhualh c-akapún, paxcatcatzínih Dios xpápacata líhuat. Acxn̄i lakchakakoh̄l caxtalanchu, chū maxquikoh̄l xlimakalhtahuákat̄ laquimpi xlacán namáakpitzinikoȳ xlipacs.

20 Pacs huayankolh, chü tlán kalhkaskolh. Huampí alistalh xlacán matzamapalakolh pacutuy pakxu xatalakchakatamán caxtalanchu, xahuá squití huantú akatáxtulh.

21 Huantí tihuayankolh, xkatziy máx pala akquitzis milh chixcuhuín, tanuj cuenta lacchaján, chü lactzú camán.

*Jesús kalhtlahuán takayahuaná
(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)*

22 Alistalh Jesús huanikolh xlimakalhtahuákat pi catajukolh yama c-putacutnu laquimpi xlacán puuh huá napatacutkoyachá, chü hasta alistalh xlá nalakchankoy sampi acu xuanimakó tachixcuhuítat pi caankolhá c-xchiccán.

23 Acxní chü pacs maquilhanukolh tachixcuhuítat, tiaksputtahuí kastín antaní caj xacstu alh tlahuay xoración. Acxní chü luhua aya lihuana tzisuankolh antacú xlá xlaya xacstu.

24 Chinchu putacutnu huantú xpuamakó xlimakalhtahuákat, antiyá c-xitat takayahuaná xan, huampí caj xamaktum lipecua lantla tzúculh unán, chü yama putacutnu lipecua xmälastzuhuijima lantla xlítlihuaka takayahuaná xtanakama; hasta xmälastpitputún lantla csnokmín un.

25 Acxní chü luhua tzisacú xuanít, ni naj cxkakay, Jesús lakankolh xlimakalhtahuákat xkalhtlahuantílhay chúchut c-takayahuaná.

26 Chanchu xlimakalhtahuákat acxní ucxilhkolh pi xkalhtlahuamá chúchut, xlacán lipecua pecuankolh, tzúculh catasakoy, namá huankoy:

—Tama xlá máx caj nin quincamälacapalajuanimán.

27 Huampí tuncán xakatlikolh Jesús, huanikolh:
—Camatlihuaklhántit, ni capēcuántit, sāmipi
quit Jesús huantí ccalakamachán.

28 Pedro xakatlílh, chū nāmá quilhánih:
—Tlāti, huā palapi xlīcanā huix huantí támpat,
pus chū nā caquintasanipi laquimpi nā tlān
naclahuán c-xkalhni chúchut hasta antaní huix
yapi.

29 Chanchū xlá huá:
—Pus caakpúhuanti, catat.
Yamā Pedro lalihuán tacutli c-pütacutnu, chū
na chuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquimpi
namín talapaxtoka Jesús.

30 Huampí acxní xlá makcátzilh pi luhua tli-
huaka xmimā un, fuerza pécualh, tzúculh lak-
tzankay c-chúchut, nāmá quilhánih:
—¡Tlāti Jesús, catlahuā lítlan caquimaktaya!

31 Acxnitiyá chū Jesús macachípalh, nāmá
huánih:
—Pedro, ¿túhuan huix ni lay quilipahuana?
¿Lántla chū quimacpuhuani pi ni cactimaktayán?

32 Acxní chū xlacán tajukolh c-pütacutnu, yamā
un tuncán tacacsli.

33 Chinchū amakapitzin xlīmakalhtahuákat
huantí antá xtajumakó c-pütacutnu, lacapala
lakatzokostakolh, nāmá huanikolh:

—¡Luhua xlīcanā chū ccatziyahū pi huix xCam
Dios!

*Jesús mapacsakoy tatlatlánin xala c-Genesaret
(Marcos 6:53-56)*

34 Acxnitiyá chū lacapala tzúculh pätacutkoy
c-takayahuaná, chū antá chānkolh c-xatiyat
huanicán Genesaret.

35 Acxní huánti antá xalanín lakapaskolh pi huá Jesús huánti xchinít, xlacán tuncán lichihuínankolh c-xlicatlanca antaní xuilakó cxtiyatcán. Tuncán tzúculh liminkoy xtatatlanín laquimpi namapacsakoy Jesús.

36 Makapitzín squinikolh litlán pi camaxquikolh talacasquín cañá caj xtampakstan xlákát naxamanikoy yama tatatlanín, chü xlipacs huánti xamanikolh xlákát Jesús pacs tatlaníkolh mäsqui caxatucahuá tajátat xkalhikoy.

15

*Tlan lichihuínanaahu Dios caj quinquilhnicán,
huampi quinacucán ni maxquiyahu*

(Marcos 7:1-23)

1 Maktum laktalacatzuhuikolh Jesús makapitzín fariseos, chü laktzokquinanín, xminkonítanchá c-Jerusalén; namá kalhasquinkolh:

2 —¿Túhuan tamá milimákalhtahuákát caj luhua kalhakaxmatmakankoy huántu liliamáhu xtahuilatcan xalakmakán quinatltnacán? Sämpi xlacán ni akstítum cäcninanikoy Dios cumu ni tlahuakoy huántu clismaninjitalhuayáhu pi luhua lihuana nalimakachakanáhu chúchut acxní ni áhuayanáhu.

3 Huampi Jesús ná chuná kalhasquinkolh aktum tachihuín:

—Chinchu huixín, ¿túhuan chá kalhakaxmatmakanátit huántu Dios calimapaksinjítan namakantaxtiyátit, chü huata caj xmán huá tlahuayátit huántu caj miacstucán kalhiyátit mintasmanincán?

4 Sāmpí hasta lāntlā xamakan quilhtamacú Dios námá tihuā: ‘Capaxqui, chū calakalhámanti mintlat, chū mintzí, huāmpí huāntí natālālacataquiy xtlat, usu xtzi lāntlā calahuá nahuaniy, tamā chixcú luhua mininiy pi maktum canilh.’

5 Huāmpí chīnchū huixín kalhtum mālulokátit pi ní tlahuay talākalhín acxní huanátit pi chatum chixcú tlān nahuaniy xtlat, usu xtzi: ‘Lānchú ní lay cmaktayayán māsqui xacmactayaputún sāmpí xlipacs huāntū ckalhiy actzú tu xacmaxquín, pacs huatiya chū cmalacnuninít Dios pi nacmaxquiy c-xtemplo.’

6 ¿Lāntlā pi ní catziyátit pi xlipacs huāntí námá huankoy luhua lacatancs huampunkoy pi tlān niālh ucxní catimaktayakolh xtlātcán, xāhuā xtzi-cán? Acxní huixín tlahuayátit tu puhanátit tlak kalhiy xlakasí mintahuilatcán, chuná māsiyuyátit pi lakmakampátit tu cālimāpaksiyán Dios pi pūlh calakalhamankótit minatlatnacán.

7 ¡Xlicanā pi huixín luhua xaaksaninanín! Luhua lacatancs māluloknjit profeta Isaías acxní námá titzóknýlh c-xaSāntujlani Líkalhtahuakā caj mimpalacatacán:

8 Huā yuma tachixcuhuítat, caj luhua xmān xquillhnicán līchihuínankoy acxní huankoy pi mat quiliplāhuankoy, chū quimāxquikoy cacni, huāmpí huata antá c-xnacucán luhua tanuj talacapastacnī huilikonít, pus chuná chū quiliplālakamakatlínny.

9 Luhua xlicanā pi nítú xtápalh māsqui quiliplāxquikoy cacni,

sampi xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhuítat, pacs caj xtahuilatcan chixcuhuín, chu ni huá huantu quit ccalimapaksikonit.'

¹⁰ Alistalh chu Jesús pacs tasanikolh ti antá xyakó, chu námá huanikolh:

—Cakaxpáttit yumá quintachihuín, chu lihuana caakatáksttit:

¹¹ Ni huá huantu quilhtanuy, chu kotuay chatum matlahuiy talakalhín, chu maxcajualiy xlistacna huampi huata huantu taxtuyachí c-xquilhni acxni chihuinán, pus huá xlá maxcajualiy xlistacna, chu ni lakatiy Dios.

¹² Alistalh yama xlimakalhtahuákat laktalacatzuhuikolh, chu námá huanikolh:

—Yamá fariseos nitlán tlahuakolh acxni kaxmatkolh mintachihuín, huata caj liakasitzikolh.

¹³ Huata xlá námá kalhtíkolh:

—Xlipacs tachanán huantu ni huá chanit Quintlat ti huilachá c-akapún, luhua xlicaná pi napulhumakancán pütum xtankáxek.

¹⁴ Nitú cahuanikótit, calatamakokalh, sampi xlacán caj xtachuná litaxtuy lantla lakatzín huanti pakachipalemakó amakapitzín xtalakatzincán. Pero lapi chatum lakatzín pakachipalemputún huanti na lakatzín, luhua lacatancs ccáhuaniyán pi ni pala mákat catitlahuankolh, chu xlacxtumcán xchatuycán natamakuaskoy antaní luhua capulhmán.

¹⁵ Pedro námá huánih Jesús:

—Xtlahuá litlán, xquincamá lacatancsaní huantu huaniputún tamá takalhchihuín.

¹⁶ Chanchu Jesús, huá:

—¿Lántla pi ná ni pala huixinín akatakspátit huantú ccáhuaniputunán?

¹⁷ ¿Lántla pi ní catziyátit pi xlipacs yama líhuat huantú quilhtanuy c-xquilhní chàtum antá titum an c-xpoko, chü alistalh chü c-xcajuálat makampalay, chü ní huá matlahuiy talakalhín?

¹⁸ Huampi huantú taxtuyachi c-xquilhni, antá titum minächá c-xnacú; xlicaná chü xlá pi huá matlahuiy talakalhín, chü maxcajualiy xlatámat.

¹⁹ Sampi antá c-xnacú chàtum chixcú minächá xalaclixcajnít talacapastacni; antá minächá xtalacapastacni lántla namakniy xtachixcú, antá puhuán lántla naxakatliy tanuj puscat, usu chixcú, usu lántla nalakamaklhiy xpuscat xtachixcú, ná chuná pala takalhán, taquiclhcatza, xahuá lántla namaxtuy taksanín achsen, chü catuhuá xcajuáchihiúnat.

²⁰ Xlicaná pi huá yumá líxcájnit tlahuaniy xlistacna chàtum chixcú, chü ní lakatiy Dios chuná nalatamay. Huampi pala caj nahuayana, chü ní chuná namákantaxtiyá huantú huítasmanín pi líhuana nalimakachakancaná chúchut, pus tamá ní huá maxcajualiy xlatamat chàtum, pala napuhuaná chü pi Dios ní lakatiy.

Chàtum puscat xala mákat ní israelita na lipahuán Jesús

(Marcos 7:24-30)

²¹ Acxni chü Jesús taxtupá, luhua mákat alh hasta c-xatiyat Tiro, chü Sidón.

²² Antá xuí chàtum puscat xala mákat huanti ní israelita xuanít. Xlá takosún lákmilh Jesús, chü namá xquihanimá:

— ¡Quimpuchinacán, huix talipáhu xCam David, luhua xlícaná catlahuá litlán caquilkalhámanti! Sámpí koxutá quintzumáat máxcajuálininít xtala-capastacni cspiritu akskahuiní.

²³ Huampí Jesús nítú likálhtílh; pero huata huá xlimakalhtahuákat lacapala laktalacatzuhuikolh, námá huanikolh:

— Catlahuá litlán, cahuaní tamá puscáti pi caalhá sampí luhua lipecua quincákaxculitílhayán.

²⁴ Jesús tachókolh, námá huánih yama puscáti:

— Dios huá quilimacaminít laquiimpí xman huá nacmaktayakoy huantí israelitas sámpí xlacán xtachuná litaxtukoy lantla xaaktzankán xlaskatán.

²⁵ Puschí yama puscáti laktalacatzúhuílh, lakatzatzokóstalh c-xlacatín, chü námá huánih:

— ¡Quimpuchinacán, catlahuá litlán caquimaktaya!

²⁶ Chanchu xlá kalhtínalh, huá:

— Max chuná, huampí nitlán quitaxtuy lapi nacmaklhtikoyáhu xlíhuatcan lactzu camán laquiimpí naclimáhuikoyáhu lactzu chichixni.

²⁷ Huampí yama puscáti akátsli huantú xuaniputún, chü námá kálhtílh:

— Quimpuchiná, xlícaná xlá lantla huana, huampí hasta lactzu chichixní tlán sacuaquíkoy lactzu xatalakchakatamán caxtalanchu huantú tamakaxtaktahuilay, chü tamakuasa c-xmesacán huantí xpuchiná.

²⁸ Jesús chuná huánih:

— Puscáti, xlícaná pi huix luhua quilipahuaná xlípac minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix puhuana.

Pus acxnitiyá yumá tlancaliya huá tzumat huánti xtatatlay, tuncán atlánílh.

Jesús mapacsakoy lhuhua tatatlanín

²⁹ Acxní chú titapánulh Jesús yama lacatum, antá tíchálh c-xquilhtun tákayahuaná huántu huí c-xatiyat Galilea. Alistálh chú talacaacxtutahuí c-aktum kástin, chú antá culucs tahuilachá.

³⁰ Pus tilakchinkolh lhuhua tachixcuhuítat, huánti ná xtaminkoy lhuhua xtatatlanín; huí ti xlén luntu, lakatzín, kokó, huí ti macastulu xuanit. Antá chú tihuilikoca c-xlacatín Jesús, ná timapacsakolh.

³¹ Luhua chí lanaj xlilacahuankoy lilhuá acxní xucxilhkoy kokonín xchihiñankoy, chú lantla xpacskoy pakastulunín, chú luntunín xtlahuankoy, chú lantla xlacahuánankoy lakatzinín. Pus acxní yumá quilhtamacú lhuhua tzúculh paxcatcatzinikoy tlanca talipáhu Dios makapitzin israelitas huanti xlipáhuankoy caj xpápacata huántu xlá xtlahuanit.

*Jesús mahuikoy aktati milh chixcuahuín
(Marcos 8:1-10)*

³² Chanchu tasanikolh Jesús xlimákalhtahuákat, huanikolh:

—Luhua kayaj ccatzanikoy tachixcuhuítat, pi aya lema xliaktutu quilhtamacú lantla minkonít unú, chú ni pala tú kalhíkoy huántu nalihuayankoy, pus ni clacasquín caj palakchunatá naankoy c-xchiccán, pala chú nalakahuititayakoy c-tiji caj xpápacata aya tzincsníkoy.

33 Huampi huá xlimäkalhtahuákat námá kalhtíkolh:

—Huampi quin, ¿ní nactiyakoyáhu lhuhua caxtalanchu huántu naclimáhuíkoyáhu yumá tachixcuhuítat, sámpi xlicaná luhua clhuuhuacán, xáhuachí unú lacatzú níní stacán?

34 Jesús kalhasquinkolh:

—Huampi huixín, ¿ní maclit caxtalanchu kalhiyátit?

Kalhtinankolh xlacán:

—Quin ckalhiyáhu mactujun caxtalanchu, chü tzinú squiti.

35 Puschí límapaksíkolh tachixcuhuítat pi catahuilakolh cásakatna.

36 Alistálh tíyah yama mactujun caxtalanchu, xáhuá yama squiti, xlá paxcatcatzínihl Dios líhuat, alistálh chú macamaxquikolh xlimäkalhtahuákat, huá xlacán mäakpitzenikolh tachixcuhuítat.

37 Xpútumcán pac s huayankolh, chü tlán kalkaskolh. Alistálh chú ná patujún pakxu timatzamakolh huántu tisacquikolh, xakataxtunít apakatzuníñ caxtalanchu.

38 Max pala aktati milh chixcuhuín huánti huayankolh, tanuj cuénta lacchaján, xáhuá lactzu camán

39 Alistálh Jesús huanikolh tachixcuhuítat pi caankolhá c-xchiccán, chanchu xlá tajupá c-pütacutnu, antá alh c-aktum tíyat tu xuanicán Magdala.

16

*Xanapuxcun judíos ucxilhputunkoy tlanca
licacni xtatlahu Jesús*

(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

1 Makapitzin fariseos, xahuaq laktzokquinanín ankohl antaní xlamachá Jesús laquimpi nakalhputzakoy pala tú nalimamakuasikoy. Xlacán squinikohl pi catláhuah aktum tlanca licacni tatlahu tu man natasiyuy laquimpi xlacán naljucxilhkoy, chu nacanajlakoy pi xlícaná huá Dios xmacaminit.

2 Pero huá xlá namá kalhtíkohl: “Acxni kótanumajá, aya tzankamá chichiní, chu ucxilhátit pi luhua cahuán tasiyuy c-akapún huixín huanátit: ‘Chú chalí luhua tlán huij nahuán quilhtamacú, sampi luhua tlán ahuánán.’

3 Chinchu lapi lacatzisa luhua chichi min un, chu luhua tapoklhñitanchá xlipulhni, huanátit: ‘Chú máx ni luhua tlán catichichinalh yumá quilhtamacú sampi luhua caj lípuhuán tasiyuy c-akapún.’ ¡Xlicaná pi luhua mákat aktzankayátit! ¿Lántla chu tlán límalakchipiniyátit, chu akataksátit huantu tasiyuy c-akapún, huampi ni lay akataksátit huantu calanchú calímalacahuánimán Dios yumá quilhtamacú?

4 ¡Koxutanín huixín tachixcuhuítat huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, sampi xlícaná pi luhua lixcájnit mintapuhuancán lantla ni lípáhuamputunátit Dios! Huixín ankalhín quisquinipátit pi caccalímalacahuánin aktum tlanca licacni tatlahu, huampi quit lacatancs ccahuaniyán pi nitú cacticalímalacahuánin

huántu luhua ucxilhputunátit, huata xatlán huá naccalimá lacahuaniyán aktum tatlahu xtachuná lantla tū Dios titláhuah c-xlatamá profeta Jonás.”

Acxní chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, aya tíalh.

Xtayatcan fariseos xtachuná lantla yama xalimaxcutin levadura
(Marcos 8:14-21)

5 Maktum acxní xlimákalhtahuákat Jesús patacutkochá aliquilhtúan chúchut, xlacán patzankakolh naleñkoy caxtalanchu huántu nahuakoyachá acxní nahuayankoy.

6 Ná acxnitiyá chú Jesús námá huanikolh:

—Quit ccahuaniyán pi huixín luhua cuintaj catlahuátit xpápalacata nítú nacámapasiyán xalimaxcutin xlevadurajcan fariseos, chú laktzokquinanín.

7 Yama limákalhtahuákat námá tzúculh lāhuanikoy xacstucán:

—Máx huá quincalihuanimán sampi ni limináhu caxtalanchu.

8 Jesús tuncán cátzilh huántu xquilhuamákó, huachá námá līhuanikolh:

—¿Tú xpápalacata chuná námá lilakaputzayátit caj xmán huá pi cätzankaniyán caxtalanchu tū nahuayátit? ¡Xlicana pi ni lay quilipahuanátit, usu canajlayátit huántu quit tlán ctlahuay!

9 ¿Túhuan chunacú ni akatáksátit chú pi niālh lacapastacátit acxní ctilakchákalh yama macquitzis caxtalanchu tū tiljáccalh nahuayankoy máx akquitzis mīlh chixcuahuín?

¿Ní palit pakxu tisacquítit tu akatáxtuh huántu ni huakolh?

¹⁰ ¿Pi ná niālh lacapastacátit xpälacata yama macquitzis caxtalanchu tu tiliácchah acxní ctimáhuikolh yama aktati mílh chixcuahuín, chu ní palit pakxu tisacquítit?

¹¹ ¿Túhuan chinchu ni akataksátit pi ni huá xpälacata pala patzankátit nalitanátit mincaxtalanchujcán ccalixakatlín acxní ccáhuanín pi cuintaj nacatlahuacanátit xpälacata xálimaxcutín xlevadurajcan fariseos, chu laktzokquinanín?

¹² Puschí acxnicú akatakskolh pi Jesús ni huá xlíchihuinamá yama límaxcutín levadura huantu tatlahuacán caxtalanchu; huata huá xlá xlíchihuinamá xpälacata xtamasiyuncan fariseos, chu saduseos sámpí yama xlacán ni luhua akstítum xlemákó xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo ti namqakaputaxtikoy

(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

¹³ Acxní chú Jesús tachankolh xlímäkalhtahuákat c-xatiyat huántu huanicán Cesarea de Filipo xlá námá kalhasquinkolh:

—Acxní tachixcuhuítat quilichihuinankoy, ¿xatí ya chixcú quit quilímäxtukoy?

¹⁴ Chanchu xlacán huankolh:

—Makapitzín huankoy pi mat huix Juan Bautista, huí ti huampalay pi mat huix profeta Elías xuanít, usuchí mat huix yama profeta Jeremías xuanít, usu achatum talipahu

xprofeta Dios huánti quílatamanítanchí makasa quilhtamacú.

¹⁵ Huata xlá námá kalhasquimpalakolh:

—¿Chinchú huixín? ¿Tí luhua puhuanátit quit?
¿Tí quiliquilhpinátit?

¹⁶ Simón Pedro tuncán kálhtílh:

—¡Huix Cristo xCam Dios huánti xlicaná lama xastacná!

¹⁷ Chanchú kalhtínalh Jesús, huánlh:

—Luhua caná lipaxuhu calatapa huix Simón xcam Jonás; sámpí ni pala caj chatum chixcú macatzininitán huántu huix aya catziya, huampí huá Dios Quintlat tí huilachá c-akapún macatzininitán.

¹⁸ Huampí na lacatancs cuaniyán pi xtachuná lantla huix limapacuhuicana Pedro huántu huaniputún tlanca chíhuix, na chuná c-xokspun aktum tlanca sipi tu nítí lay malacxija nacmaquilhtzuquiy yama kampútum tachixcuhuítat huánti luhua xlicaná naquilipahuankoy, chu huántu quit cmáquilhtzuquiy ni pala huá xilitlihuaka calinín catilactláhuallh.

¹⁹ Xahuachí quit nacmáxquiyán yama xallave tu nalimalacquiya c-xasasti xtapaksit Dios huántu cmáquilhtzuquima. Quit lacatancs cuaniyán pi huántu huix nachiya, usu niatlán natluhaya unú catiyatna, na chuná xatachín, natahuilayachá c-akapún, chü na chuná huántu huix naxcuta, usu tlán natluhaya unú catiyatna, na xataxcutni nahuán c-akapún.

²⁰ Alistalh lantla tachihuínankolh Pedro, limapáksikolh xlimakalhtahuákat pi ni

calíchihuínankohl pi xlícaná huá Cristo t̄i namín lakiñtukoy tachixcuhuítat.

*Jesús lichihuínán pi namaknicán
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)*

21 Hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú Jesús tzúculh mālacañacsanikoy xlímakalhtahuákat huántu naakspulay, xlá huanikohl pi fuerza xlíjanat xuanit c-xacachiquin Jerusalén antañi xanapuxcún palijni, xahua laktzokquinanín, xlacán namapatiñikoy. Xlá luhua lacatancs huanikohl pi namaknicán huampi ná huanikohl pi caj xlíaktutu quilhtamacú nalakastakuanampalay calinín.

22 Huata Pedro lacatanu t̄atatumpúxtulh tzúculh stacyahuay, námá huánih:

—Quimpuchiná, jní calacásquilh Dios huá lapi chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Sampi nitlán catiquitáxtulh pala tú nalaniya.

23 Huampi huata Jesús talakáspitli, chü námá huánih Pedro:

—Luhua xlícaná catlahua lítlán catatumpuxtu antañi quit cyá, sampi huix xtachuná akskahuiní, chü caj quisokaliya! Xlicaná pi huix ní chuná kalhiya mintalacapastacni lantla lacuan xtapuhuan Dios, huata huix chuná lacapastacnana lantla xtapuhuancan catihuá chixcuhuín.

24 Alistahl xlá putum huanikohl xlímakalhtahuákat:

—Lapi huí chatum t̄i luhua xlícaná quistalaniputún, chü lantla xaxlicaná quiliñmakalhtahuákat nahuán, pus huata luhua

xlacásquinça capatzánkálh huántu caj xacstu lakați y lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napatínán caj quimpalacata, chū caquistalánilh canihuá.

²⁵ Sāmpī huánti lakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, huata namakatzankay, huampi huánti namakatzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá luhua lacatancs cacátzilh pi namakamaklhtinampalay c-xlacatín Dios.

²⁶ Sāmpī ¿tú xtápalh quitaxtuniy chātum, lapi tlān xkálhilh pacs lāntlā tū anán catiyatna, chū lapi antá c-xlacatín Dios namalaktzankay xlatámat? Usu ¿tú tlān xlixokóxtulh xlatámat chātum laquimpi ni napatínán?

²⁷ Sāmpī xlicanā pi nachán quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay, chū naclimín xlipacs xlitlanca xlitlihuakā huántu kalhiy Dios Quintlat, chū nā pacs nactaminkoy xángeles laquimpi quit nacmaxokoniy xuenta-jcan xlipacs tachixcuhuítat, chātunu chātunu nacmaxkalhapalikoy, chū nacmaxokonikoy huā lāntlā mininiy tū tlahuakonit catiyatna.

²⁸ Quit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huánti unú huilakó hasta ni anikoy nahuán acxni nalakchán quilhtamacú xlacán naquiucxilhkoy pi nacmín xtachuná lāntlā chātum tlanca rey huánti luhua xlicanā puxcu.

17

*Jesús limālacahuānikoy kalhatutu
xlimākalhtahuákət pi kalhiy litlihuakā*
(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

¹ Aliakchaxan quilhtamacú, Jesús tatacaxkolh Pedro, chü Jacobo, chü xtala Juan, chü antá tãksputtahuilakolh lacatum c-aktum kastín.

² Acxní chü aya xchãnkonít c-xokspun kastín caj xacstucán xlayákó, antá chü c-xlacatincán yama kalhatutu xlimák alhtahuákat Jesús luhua caj tanuj tasíyulh, talakpalikolh lantla xtasiyuy ankalhín. Lantla c-xlacán luhua lipecuá xmájakachixinán xtachuná lantla chichiní, chanchu huá xlhákat huántu xlhakanít Jesús, luhua tlayajuá xtasiyuy xtachuná lantla xkakánat.

³ Ná acxnitiyá chü caj xalán tasiyunikolh Moisés xuanít, xáhuá profeta Elías huánti makan xlatamákonít; xlacán xtachihuín amákó Jesús.

⁴ Chanchu chihuínalh Pedro, huánlh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata máx xalihuacá tlán antiyá unú luhua ankalhín xactahuílahu. Lapi huix chuná lacaquina uestlahuayáhu aktutu lactzú puihlchá chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chü aktum xla Elías.

⁵ Chunacú xchihuín amákó Pedro caj xamaktum tatutzúhuílh aktum xasnapapa puclhni, huá chü pütum malakapatzékkolh. Chü c-xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchí aktum tachihuín huántu namá huá: “Huá yuma Quincam tí quit clacsacnít, chü luhua cpaxquiy, chü xmán huá luhua cakalhakaxpáttit.”

⁶ Acxní xlacán kaxmatkolh yumá tachihuín, lacapala tatzokostakolh, líchálh xlacancán hasta catiyatná caj xpápacata xpecuaxnímákó.

⁷ Jesús laktalacatzuhuíkolh, quítoklhkókolh, chü namá huanikolh:

—Lacapala catayátit, chü ni capécuántit.

8 Chanchu xlacán acxni talacayahuakolh, tini pala xucxilhkolh huampi xmán huá Jesús xtastum.

9 Chanchu acxni xlimakua xtactamakochi c-kastín, Jesús chuná límāpaksikolh:

—Nití pala tí nalixakatliyátit yumá talacahuán huantú huixín ucxilhnítantit, hasta acxnicú quit Xatalacsacni Chixcú clakastakuananit nahuán calinín.

10 Chanchu yama kalhatutu xlimākalhtahuákat, kalhasquinkolh Jesús:

—¿Tú xpápacata lijuankoy laktzokquinanín pi pułaná huá xlimínat profeta Elías xuanit, chu alistalh chú namín māakaputaxtina Cristo?

11 Chanchu námá kalhtíkolh:

—Xlicaná pi pułaná huá Elías mimá, chu huá xlá namacaxkoy tachixcuhuítat laquimpi tlán nalipahuankoy Cristo acxní namín.

12 Huampi huá quit lacatancs ccáhuaniyán pi profeta Elías aya quilanitanchi, huampi tachixcuhuítat ni tzinú lākapaskolh pala huá, huata caj catuhuá tu xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh. Pus ná lixcájnit lantla naquimapatinikoy acxní naquinchipakoy.

13 Acxnicú chú akatákskolh yumá límākalhtahuákat pi huá xlá xlixakatlimákó Juan Bautista.

*Jesús mapacsay chatum kahuasa tí makatlanit cspiritu aksahuini
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)*

14 Acxní chankolh antaní xtamacxtumikonít lhuhua tachixcuhuítat, chatum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatatzokóstalh c-xlacatín, chü namá huánihl:

15 —Tlati, catlahuá lítlan, caquilkalhámanti sampi clímín chatum quinkahuasa huanti ankálhín lactlahuay nítlan un, chü luhua lipecuá lantla mapatiniy. Lakachunín antá tapuyachá c-lhcúyat, usu c-chúchut tajuyachá.

16 Quit luhua liyajá ctíliminikolh milimák alhtahuákat huampi xlacán ni lay matlánikoy.

17 Jesús námá kalhtínalh:

—Koxutanín huixín tachixcuhuítat ti lanchú lapátit, ni lay maktum quilipahuanátit, sampi xlícaná luhua aktzankatayanítántit, ¿hasta ni ajcu lihuaya makcatzi nacticapaxuhuanañeniyán, naticatapatiyán huantü kalhiyátit mintayatcán? Lacapala úhuit calitántit tamá kahuasa.

18 Acxní chü lichincá, Jesús lacaquílhnilh cspíritu akskahuiní, chü tlakáxtulh c-xtiyatlíhua yama kahuasa, acxnitiyá chü luhua lihuana tatlánihl.

19 Alistalh yama xlimák alhtahuákat acstutachihiúnankolh, námá kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin ni lay ctakaxtuhu yama cspíritu akskahuiní?

20 Jesús námá kalhtíkolh:

—Huixín ni kalhiyátit lítlihuaka c-mintacanajlacán laquimpi lihuana nalipahuanátit Dios. Quit xlícaná tu ccáhuaniyán pi lapi xtzucútít kalhiyátit mintacanajlacán cajaj xtachuná actzü xatalhtzi mostaza, caj xman námá xuanítit yuma kastín: ‘Catakánu antá lantla

huila, chu capit tahuilaya alacatanu', xlicana xlá pi xtakánulh. Chu ni pala pulactum xtahuí huantu huixín ni lay xtlahuátit lapi xlicana xlipahuántit Dios.

²¹ Huampi tama cspiritu akskahuiní, tuhua natlakaxtuyátit sampi lipecua tatlancanij, xman huá huanti namakalhkajnán lantla xlipacs xtapuhuán nasquiniy Dios xtamaktay tlan natlakaxtuy.

*Xlimaktuy lichihuinán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

²² Maktum acxni luhua macxtum xlatlahuankoy c-xatiyat Galilea, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Xlicana pi huí chatum huanti naquimacamastay c-xlacatjincán huanti quintalatlahuakoy, chu ni quiucxilhputunkoy.

²³ Xlacán naquimaknikoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanampalay calinín.

Acxni xlacán kaxmatkolh lantla namaknicán, lipecua tzúculh talipuhuánikoy.

Jesús na maklakaxokonán c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁴ Acxni Jesús, chu xlimakalhtahuákat chankolh c-xacachiquin Capernaum makapitzin chixcuhuín huanti cata cata xmatajinankoy tumin tu xlixokonancán xla templo tatanoklhkolh Pedro c-tiji, chu námá kalhasquinkolh:

—Hua mimakalhtahuakancán, ¿Tú xpalacata ni makxokonán c-tlanca quintemplocán c-Jerusalén?

²⁵ Chanchu xlá kalhtinalh:

—Na makxokonán xlá.

Acxni chú chalh xlá c-chiqui antaní xuilakó, tuncán tánylh laquimpi natächihuínán Jesús, huata pulh námá huánihl:

—Simón, ¿lántla huix puhuana? Yamá lactlanca napuxcun mapaksinanín xala c-Roma, épi huá luhua maxokakoy impuestos huantí xtachiquicán, usu huantí tapaksikoy calacatanuj tíyat huantú akchipahuilikonit?

²⁶ Pedro kálhtihl:

—Xlacán huá maxokanikoy huantí mapaksikoy xala alacatanu tíyat.

Jesús huampá:

—Pus xlicaná huaná pi huata huá chú ti xtachiquicán ni xafuerza naxokonikoy.

²⁷ Huampi huata laquimpi nití naquincalihuaniyán pi ni makxokonanahu, lacapala huix capimpi c-tákayahuaná, antá camacapi milimaslokuín, huá chú tu xakasiya squití napatiy tuncán camacutu. Antá chú c-xquilhní nataksá paktum tumín huantú naacchán nalixokoya tu mataljinancán xala c-templo, naxokoya quilá, chū milá.

18

¿Xatí atzinú kalhiy xlakasi, usu talípahu litaxtuy c-xlacatín Dios?

(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)

¹ Ná acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlimakalhtahuákat Jesús laktalacatzúhuílh, chū námá kalhasquinkolh:

—Lántla quilihuhuacán ti ccálipahuanán, xatí cahuá atzinú tlak nakalhiy xlakasi, usu

talipahu nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios tu maqUILhtzuquimá?

² Jesú斯 tasánih chatum actzú kahuasa, c-xítat yáhuah,

³ chü námá huanikolh:

—Luhua xlicaná ccáhuaniyán pi lapi huixín ni nalakpalijátit mintalacapastacnicán, chü ni nalitaxtuyátit lantla lactzú camán huantí ni kalhiy xlakasi makcatzicán, ni lay catitapaksítit c-xasasti xtapaksit Dios.

⁴ Huampi huantí atzinú xlakasi nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios huá yumá ti nitú putzama lantla talipahu nahuán, huata kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla yumá huantí nitú xlakasi actzú kahuasa.

⁵ Chinchu huantí paxquiy, chü tlán nacatziníy chatum actzú kahuasa caj xpálatacatá catziy pi quit cpaxquiy, pus luhua xtachuná climaxtuy pi quit quimpaxquimá, chü tlán quincatzinima.

Huantí namatlahuuiy talakalhín amakapitzín nalipatinán

(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶ “Ná caxaticahuá ti xmálatijinikolh c-nitlan tiji na yuma lactzú camán huantí aya qulipahuankoy, huá yuma chixcú huata xalihuaca tlán xuá xlimakuá ni amatlahuinán talakalhín, xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix molino, chü lkan xmacaná c-xtampuń chúchut c-tákayahuaná.

⁷ Luhua xlicaná pi ni pala tzinú tlán lantla lamáhu catuxáhuat, sámpi catuhuá anán pacslilaktzankatayacán. Luhua chuná xlíankalhín

huij nahuán, huampí jkoxutá huá yama chixcú huánti namatzuquiy tū nalilaktzankatayakoy amakapitzín!

8 “Pus huá xpälacata ccálihuaniyán pi lapi huá mimacán, usu mintantún namatlahuíyán talakalhín, huata xatlán cacqacti, chü mákat camákanti; sampi atzinu líhuacá tlán tantustulu, usu pakastulu nalakchánachán lipaxuhu latámát huantu xaljankalhín nakalhiya, ni xahuá xaachchán nakalhiya kantuy mimacán, chü kantuy mintuhuán namacapincaná c-lhcúyat antañi niucxní catímixli.

9 Chinchu huá lapi huá milakastapu matlahuíyán talakalhín, calacpimaxtuca, ná mákat camákanti, sampi xalihuacá tlán caj aktum milakastapu nakalhiya nalakchánachán yama lipaxuhu latámát huantu xaljankalhín nakalhiya, ni xahuá acchán nakalhiya aktuy milakastapu lapi antá chü namacapincaná c-pupatín c-lhcúyat.

*Xatakalhchihuín tantum xatzankan calhnílu
(Lucas 15:3-7)*

10 “Cana huixín, niucxní tilakmakanátit ná yumá lactzú camán huánti aya quilibahuankonít masqui ni pala tú xlakasicán tasiyukoy, sampi quit lacatancs ccáhuaniyán pi xlacán kalhikoy chatunu xángeles huánti maktakalhmakó, chü antá xlacán c-akapún ankalhín palacachihuínamakó c-xlacatín Quintlätican Dios.

11 Xahuá quit ná clakalhamankoy sampi huá climinít nacmälaktaxtikoy huánti aya xaktzankatayakonít unú cätxáhuat.

12 “Pus lapi huí t̄i ch̄atum chixcú kalhiy aktum ciento xcalhnílū, ch̄u pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿tú huixín puhuaniyátit natluhuay? Quit cپuhuán pi lapi xlicanā paxquiy namakaxtakkoy ɿmakapitzín tatipuxamacunajatzá pi xacstucán naputxuayankoy c̄atuhuán laquimpi lacapala naán putzay yama koxuta calhnílū huantú makatzankanit, ch̄u ni catitáspitli hasta acxní nataksa.

13 Ch̄u lapi fuerza naquitaksá luhua tlak nalipaxuhuay sampi tasíyulh yama tantum xcalhnílū huantú xmakatzankanit, ch̄u ni luhua xtachuná catilipaxuhuakołh ɿmakapitzín xcalhnílū tu nítú xtzankákonit.

14 Pus ná chuná ch̄u Mintlatícan huanti huilachá c-akapún, xlá ni lacasquín ni pala ch̄atum ná yumá lactzu camán naaktzankay huanti quit quilipahuankoy m̄asqui luhua nítú xlakasi tasiuy.

Jesús huan lantla namatzankananiyáhu huanti quincatalatlahuayán

(Lucas 17:3)

15 “Ná chuná lapi ch̄atum mintacanajlaní huanti tlahuaniñitán huantú nítlán, luhua lacatitum catächihuñantí xacstu, ch̄u cahuaní pi luhua cuñtaj catláhuahal s̄ampi nítlán tu tlahuaniñitán. Lapi xlá nakaxmatniyán tu huix nahuaniya, pus ch̄u quitaxtuy pi huix aya tlán nalíkalhípalaya mintalá amaktum.

16 Chí huq palapi ni cuñtaj natluhuaníyán, ch̄u ni tlán natluhuaníyán huantú huix nahuaniya, pus huix lacapala catasanikó

chatum usu kalhatutu testigos huant n
nakaxmatkoy, ch namlulokkoy pi xlcn t
huix nalitchihuijnana.

¹⁷ Huampi lapi ni pala chun nakaxmatnikoy
huantu xlacn nalixakatlikoy, pus huata
ch, tuncn camacatzinik mintacanajlann
acxn nattamacxtupikoya laquimpi xlacn
hu naxakatlikoy. Ch lapi xl n ntln
natlahuanikoy xtachihuincn, pus huata ch
huix tln nalimxtuya xtachun lntla chatum
chixc huant nilh luhua lipahun usu lntla
huant nilh catatapaksiyn.

¹⁸ “Quit lacatancs cchuaniyn pi huantu
huixn miliputumcn canajlann nachiytit, usu
tln natlahuaytit un ctiyatna, pus n chun
tachn huilach nahun c-akapn; huampi n
chun huantu huixn naxcuttit, usu ni tln
natlahuaytit un ctiyatna, n xataxcutni
huilach nahun c-akapn.

¹⁹ “Quit lacatancs cchuaniyn pi lapi huixn
masqui caj minchtuycn luhua lacxtum
nalicatziytit xpalacata pala t nasquiniytit Dios
acxn natlahuaytit mioracioncn, xlcn pi hu
Quintlat t huilach c-akapn nacmaxquiyn.

²⁰ Sampi canjhu antn masqui caj lchtuy,
usu likalhatutu tamacxtumikoy huant
qulipahuankoy, ant quit c-xitt clakstipahuilak
nuahn.”

²¹ Pedro laktalacatzhuilh Jesus, ch nam
kalhsquih:

—Quimpuchin, chnchu pala chatum
quintachixc ankalhn quintalatlahuay, n

maklit na^ct^ap^atiy, ch^u na^cm^atzank^ananiy? ¿Pi
cahuá hasta pala maktujún?

22 Jesú^s kálhtilh:

—Quit nⁱnt^u cuanímán hasta pala maktujún na^ct^ap^atiya, ch^u na^cm^atzank^ananiya, huata huix tl^an na^cm^atzank^ananiya pala t^u xtlahuanín, ch^u na^ct^ap^atiya hasta m^asqui aktati ciento a^ct^atipuxamac^ahu pala chuná talacasquín.

Xatakalchihuín yama scujni ti ni matzankananipútulh xtascujnín

23 “Yam^a xasasti xtapaksit Dios huant^u malacatzuquim^a un^u c^atiyatna, xtachuná quⁱt^axtuy l^antl^a yam^a ch^arum rey huantⁱ tit^atlahuaputunkolh cuenta laquimpi nacatziy ninchulá tapahuá lihuilanikolh cscujnín.

24 Aya xtzucunittá tatlahuakoy cuenta acxni tiliminica ch^arum cscujnⁱ huantⁱ lhuhua tumⁱn tapahuá xlⁱhui.

25 Huampi cumu yam^a chixcú nⁱnt^u xkalhiy huant^u nalixokonán, hu^a yum^a Rey limapaksinalh pi castáca xtachuná l^antl^a ch^arum tachín, xahuá xpuscat, ch^u xcamán, ch^u p^utum l^antl^a t^u xkalhiy laquimpi pacs ch^u chuná nalixokonankoy huant^u xlá xlakahui.

26 Hu^a yam^a scujnⁱ lakatatzokóstalh c-xlacatin xmalaná, ch^u namá huánih: ‘Tlati, csquiniyán caquintlahuani tlanca lⁱtlán, Caquinkalhini tapaxuhuáñalén a^ctzinú. Quit pacs nacxokoniyán tu clén.’

27 Yam^a Rey lakalhámalh, m^atzank^anánilh, ch^u niálh m^atajílh huant^u xlakahuilánih, ch^u alistalh makáxtaklí laquimpi caalhá c-xchic.

28 “Huampí caj lantla taxtuchá c-tiji yama scujní xlá tatánoklhí chatum xtascujní huantí ná xiacleñiy actzú centavo. Xlá machókolh chü lipixchípalh xmacán, tzúcuh pixpitay, chü námá huánih: ‘Chuj tuncán clacasquín caquilkoxokoni yama quintumín huantú quílakahuiłani, usuchí naquintilakapasacú xatí quit.’

29 Chanchú yama xtascujni, lakatatzokóstalh, csquinima litlán huánih: ‘Caquinkalhini tapaxuhuñalén, ná pacs nacxokoniyán xlipacs.’

30 Huampí yama chixcú xlá ní tapátilh, tuncán matamacanuninalh c-pulachin, chü ní makatcá hasta acxní afuerza maxokonikolh actzú tumín huantí xlá xleniy.

31 Acxní amakapitzin xtascujnín catzikolh huantú xlá xtlahuanit, xlacán luhua xlícaña lisitzikolh, ná ankołh huanikoy xmalañacán xlipacs huantú xlanít.

32 Acxní chü huanikoca, huá yuma Rey tuncán matasaninán chixcú, chü námá huánih acxní lacaquílnih: ‘Luhua nítlan mintáyat huix. Xlipacs yama tu xquiliipiñiya, pacs cmatzankañanín, xpalacata pi quisquini caclakalhamán.

33 Pus huix ná chuná xtilakalhámanti yama koxuta mintascujní xtachuná lantla quit ckalhínín talakalhamán.’

34 Chanchú xmalañá, pi sítzilh, pus mapaksinalh pi camapatiñicá hasta nílihuaya naxokokoy huantú xleniy.”

35 Acxní Jesús chihuínankolh, námá huanikolh:
—Pus ná chuná nacatlahuayán Mintlatícan Dios huantí huilachá c-akapún huá palapi ní luhua

minacucán nalimatzankananiyátit chatunu mi-natalancn huant pala calimakasitziyn.

19

Jesús huan pi huanti natapuchuhuakoy, nitlán lapi nalamanakaxtakkoy

(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

¹ Acxn Jesús chun mkatsptulh xtakalhchihuín, txtulh c-xatiyat Galilea, ch ant chlh antn c-xtachipa xtiyat Judea huant hu liquiltun c-xakalhtuchok Jordán.

² N luhu luhua tachixcuutat tistalanikolh, ch ant xl timapacsakoch xlipacs tatatlann t lakminkolh.

³ Makapitzin fariseos laktalacatzuhuikolh caj xkalhputzaputunkoy pala tu ni tancs nakalhtinn, chunach tln nalimamakuasiyahuakoy. Tzúculh kalhputzakoy, nam kalhasquinkolh:

—¿Lntla huix huana? ¿Pi kalhiy limapaksín namakaxtaká xpusct chatum chixcú msqui pala caxatucahuá xpalacata?

⁴ Jesús kalhtíkolh:

—¿Lntla pi ni alikalhtahuakayátit huixín huant tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Ant huan pi acxn Dios malacatzucnalh c-xquiltzcut, xl tlhualh chatum chixcú, ch chatum pusct.

⁵ Ch n chun limapeksnalh: ‘Huach xpalacata, chatum kahuasa acxn natapuchuhuay, tln nalimakaxtak xtlt, ch xtzi laquimpi xl natatalakxtumy xpusct, ch yam kahuasa, ch tzumt huanti xchatuycn xuankonít, chiy luhu chatum nalitaxtukoy.’

6 Pus quítaxtuy pi acxní natapuchuhuakoy, niálh xcháutuycán huata chatumá nahuankoy. Huá ccálihuaniyán, ni chatum chixcú mininiy namapapitziy huantú Dios chatumínica tláhuall.

7 Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Tlán huana, huampi, étú xpápacata c-xlimapaksin Moisés huan pi chatum chixcú tlán namakaxtaká xpuscat, huampi pulh natalaccaxlay c-puchihuín, chü namacamaxqui y mactum xatalaccaxlan cápsnat, nafirmartlahuanicán, chü antá nahuán huantú xpápacata lalimakaxtakmá, tlán chinchú namakaxtaká xpuscat, chü taxapanit nahuán xtapuchuhuatcán?

8 Jesús huanikolh:

—Moisés matlánih pi nalāmakaxtakkoy huanti tapuchuhuakonit caj xpápacata pi huixin luhua xalactzacatna, chü ni lay akataksátit huantú xatlán talacapastacni; huampi lantla Dios malacatzúquih xapulh chixcu, xahuá xapulh puscat, xlá niucxnicú tlán tlahanit nalāmakaxtakkoy huanti puchuhuakoy.

9 Quit lacatancs ccáhuaniyán pi lapi chatum chixcú namakaxtaká xpuscat, mäsqui xlá yama puscat nitú xakatliy atanuj chixcú, chü yama chixcú natatapuchuhuay tanuj puscat, xlícaña pi luhua lhuhua talakalhín tlahuay sampi xlá caj lactlahuayahuay aktum tapuchúhuat. Ná chuná yama chixcú huanti natatapuchuhuay puscat huanti makaxtakcanit, xlá ná luhua lhuhua talakalhín tlahuay sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat huantú Dios tisculunatláhuall.

10 Xlimakalhtahuákát námá huanikolh:

—Pus palapi xlícaná chuná quitaxtuniy chātum chixcú tū huix quilhuámpat, pi ni xlimakaxtákát xpuscāt, pus luhua ni pala tzinú litapuchuhuaputu.

11 Jesús huanikolh:

—Xlicaná pi huá yumá talacapastacni xpalacata lantla ni natapuchuhuaya, tuhua quitaxtuy sampi ni lipütum catimacálahu lapi ni Dios chuná malacapastacakoy.

12 Huampi unú cātuxáhuat lamakó makapitzín chixcuahuín huantí chuná kalhikoy xtiyatlihuacán pi ni lay catitapuchuhuakolh, chū makapitzín huantí kas chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán laquimpi niālh ucxnicú natapuchuhuakoy, huampi na lamakó makapitzín huantí tlān tapuchuhuakoy, huampi ni tapuchuhuaputunkoy caj xpalacata xlacán catzikoy pi chuná átzinú tlān natlahuakoy huantu Dios lakatiy c-xlatamatcán, chū huantu xlá lilacsackonit. Pus huantí maṭlaniy pi chuná nalatamay lantla ccahananitán ucú, pus xlícaná pi chuná calitzáksalh.

*Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)*

13 Maktum makapitzín liminikolh lactzu xcamancán antani xuí Jesús laquimpi xlá naliacchipakoy xmacán, chū nasquiniy Dios pi nasiculanatlahuakoy. Huampi huata xlimakalhtahuákat tzúculh lacaquilhnikoy huantí xlimimakó yama lactzu camán.

14 Huampi Jesús káxmatli, chū huanikolh:

—Ni calihuanikótít tamá lactzú camán pí naquilminkoy antaní quit cuí, sámpí xlícaná pí caj xmán huá huánti kalhiy xtalacapastacní lántla tū kalhíkoy lactzú camán, xlá mininiy lipaxuhuay tū Dios quincamaxqui putunán c-xasásti xtapáksit tū maquilhtzuquima.

¹⁵ Alistálh chú xlá liacchipakolh xmacán, chū siculanatlahuakolh yáma lactzú camán. Acxni chū chuná catlahuakolh, Jesús tatampúxtulh, chū alh alacatanú.

Chatum kahuasa luhua matamacunú tachihuijnán Jesús

(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

¹⁶ Maktum chatum kahuasa quílaklalh Jesús, chū namá kalhásquilh:

—Mákalhtahuakaná, ¿tú luhua tlán tatlahu quilitláhuat huántu naquimaktayay laquímpí tlán nackalhiy lipaxuhu latámát c-akapún huántu niucxní nalaksputa?

¹⁷ Chanchú Jesús huánilh:

—¿Túhuau quinkalhasquiná xpápacata huántu xlícaná tlán tatlahu? Caj xmán huá Dios huánti chuná tlán catziy, chū tlahuay tū xlícaná tlán tascújut. Huampí lapi xlícaná huix kalhiputuna yáma lipaxuhu latámát huántu niucxní laksputa, quit cuaniyán pí calitzaksá catlahuá xlimapaksín Dios.

¹⁸ Ama kahuasa huánilh:

—¿Xatú ya límapaksín huántu huix huanípat? Jesús kálhtílh:

—‘Niucxní timaknínana, ni caxakatlı tanuj puscat lapi huí mimpuscat, nítú tikalhánana, niucxní tí timáxtuniya taksanín,

19 capaxquikó mintlat, chü mintzí, chü ná calakalhamankó xlipacs əmakapitzín chuná lantlatá huix acstulakalhamancana.'

20 Amä kahuasa huánihl:

—Xlipacs yäma limapaksín tū huix quihuanípat, pacsá ctlahuanít hasta c-quincataskata. ¿Tū tají quintzankaniy?

21 Pus huánihl Jesús:

—Huä palapi xlicaná luhua akstítum latapaputuna, pus lacapala capimpi c-mínchic, castat xlipacs huantü kalhiya, chü yäma mintumín huantü namaklhtinana, camaqapitzinikó huantü laklimaxkanín, chuna chí huix nakalhiya lhühuä mintamacún antá c-akapún. Acxní chü chuná natlahuakoya, lacapala natampalaya laquimpi huix ná naquistalaniya.

22 Huämpí acxní yäma kahuasa káxmatlı huantü huanica, luhua xlicaná chalipuhuana álh sampi xlá luhua matamacúnú xuanít.

23 Alistahl Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Quit lacatancs ccáhuaniyán pi luhua tuhua xpápacata matamacúnánín natanuyachá cxtapaksit Dios.

24 Catziyátit pi luhua tuhua xuá xpápacata tantum camello natanuy c-tzan xalhucu litzapan, huampi ccáhuaniyán pi tlak xatuhua xpápacata chatum ti kalhiy lhühuá tumín natanuy cxtapaksit Dios.

25 Acxní xlimakalhtahuákat káxmatlı xtachihuín, luhua cacs lilacahuankolh, chü tzúcuhl laikalhasquinkoy xacstucán:

—Lapi chuná naquitaxtuy, etí chü tlán nalakmáxtuy xlistacna?

26 Jesús laklacankolh, chü námá huanikolh:

—Xlicaná pi huantú xpá lacata can chixcu huín ni lay matlánikoy huantú quit cqu ilhuamá, huampí huantú xpá lacata Dios ni pala pulactum huí huantú napuhuanátit pala ni lay tlahuay.

27 Pedro námá huánih:

—Mákalhtahuakaná, quin pac s cmakax-taknítahu huantú xackalhiyáhu caj xpá lacata huix ccástalaninitán, pus xatú ya quintaskahucán naquincamaxqui canán alistálh?

28 Jesús kálhtílh:

—Quit xlicaná ccáhuaniyán pi antá yamá c-xasasti caquiltamacú tu naquincamaxqui yán Dios, quit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá c-xalilakatit xlactahuílh Rey huantú huí c-quimpumapaksín, chinchu huixín huanti ankalhín quistalanipátit, pus huixín minkalhacutuy cán, ná nakalhiyátit milactahuilhcán laquimpi chuná huixín naquintamakmapaksiyátit yama pulaccutuy israelitas huanti xmáquiltzuquikonít xamakan kolutzin Israel.

29 Ná caxaticahuá tì makaxtakkonít xchiccán, usu xcamán, ná chuná lapi makaxtakkonít xtíyat caj xpá lacata pi quistalanikonít, chü quili pahuankonít, lantla pulacatuunu tu makaxtakkonít quítaxtuy napuxokonikocán, hasta aakatunu ciento lihuacá, chü ná namaklhtinankoy lipaxuhu latámat huantú niucxni laksputa.

30 Pus lhuhua lactalipáhu huantí lanchiyú luhua macapúlamakó, acxní yamá quilhtamacú huata xlacán ahuatiyá namacastalakoy, chinchu lhuhua tí lanchiyú nítu xlakasi litaxtukoy luhua ahuatiyá macastalamakó, huampí acxní yamá quilhtamacú huata namacapúlakoy, pulh huá namaxquikocán xputahuilhcán.

20

Xatakalhchihuín chatum malaná huantí catuhuá hora putzakolh xtasacua

1 “Yamá xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquimaá, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú, xpuchina aktum tlanca púcuxtu, huantí alh putzakoy tzisá xtasacuaá laquimpi naankoy puxnikoy xachan xuvas.

2 Xlá quitakskolh makapitzín huantí cscujputunkoy, chu talaccaxlakolh pi namaskahuikoy okxtum tumín huanicán denario caj lantla tantacú nascujkoy, alistalh chu malakachakolh c-xpúcuxtu laquimpi antá nascujkoy.

3 Caj lipuntzú taxtupá yamá chixcú, máx cumu camaknajatza hora, chu ná chuná ucxilhpalakolh makapitzín chixcuhuín huantí ná caj chunata xlahuilakó c-tlancati, chu nítu xliscujmakó.

4 Pus huanikolh: ‘Amigos, huixín ná capimpítit c-quincuvasna, chu antá cascújtit, nítu capuhuántit quit naccamaxquiyán mintaskahucán huá lantla lakchán mitascujutcán.’ Pus xlacán ná ankolh scujkoy.

5 Yama xpuchina c̄auvasnā tac̄axpá, máx pala tastúnut, chū ālistálh chū nā ampá pala c̄amaktutu hora, chū nā chuná quiputzapalakolh xtasacuā huantí nascujkoy c-xc̄auvasna.

6 Acxní chū lakchampá camakquitziſ hora lantlā aya kótanukoy, xlá ampá c-plaza, chū nā chuna litum ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuín huantí caj chunata xuilakó. Xlá huanikolh: ‘¿Túhuan caj chunata lahuilátit tantacú, chū nítú liscujpátit?’

7 Xlacán kalhtinankolh: ‘Sampi yuma quilhtamacú nítí quincasacuanitán.’ Yama chixcú namá huanikolh: ‘Lapi luhua xlicaná scujputunátit lacapala capimpítit c-quincauvasnā laquimpi antá nascujátit, chū nítú capuhuántit sampi quit naccamáskahuiyán huá lantlā lakchán mintascujutcán.’

8 “Acxní kótanulh yuma quilhtamacú, huá xamalaná t̄i xlá uvas, huánlh xapuxcū xtasacua: ‘Catasanikó scujnín, nā camáskahuikó xla xtascujutcán, huampi calimacatzucukó huantí ahuatiyá chinkonít laquimpi chū ahuatá namáskahuikoya huantí aya tantacú scujmákó.’

9 Acxní talacatzuhuikolh yama tasacuā huantí xtzucukonít scujkoy máx pala camakquitziſ, pus lantlā ch̄atunu tzúculh maklhtinankoy akatunu denario tumín huantú xlimáskahuiyámakó tantacú xpalacata.

10 Chinchu acxní xaaahuatiyá tzúculh talacatzuhuikoy yama tasacuā huantí tzisaj tuncán xtzucukonít scujkoy, xlacán tzúculh puhanckoy pi máx ātzinú luhua lhuhua namáxquikocán xtaskahucán, huampi nítú

malihuaquinikoca, huata na chunatiya akatunu denario maxquikoca xtaskahucán.

¹¹ Acxni chú xlacán maklhtinankolh, ucxilhkolh pi chunatiyá, tzúculh liaklhuhuatnankoy xmalanacán.

¹² Chuna huankolh: ‘Hua yuma makapitzín huanti ahuatiyá chinkolh, chú caj xman aktum hora scujkolh, ¿tú chú xpalacata na chunatiyá maskuhipakó lantlu quincamaskuhipat masqui qui tantacu cmacalahu lhcacná, chú chichiní?’

¹³ Yama xmalanacán nama kálhtilh cháatum xtasacua huantu xliaklhuhuatnama: ‘Amigo, quit nitu caksahuimaklhimán mintaskahu. ¿Lantlu pi nialh lacapastaca pi huatiya aktum denario ctalaccaxlanitán nacmaskuhiyán?’

¹⁴ Pus huata xatlán caj cachipatá mintumin, chú capitá c-mínchic. Sampi quit na chuna cmaskuhiputunkoy huanti ahuatiyá chinkolh na chuna lantlu huix cmaskuhinitán.

¹⁵ ¿Pi puhuana huix pi ni lay clitlahuay quintumin huantu quit tlan cpuhuán? Usu ¿pi caj taskahuiniya mintascujni xpalacata pi tlan ccatzininit?’

¹⁶ “Quit lacatancs ccahuaniyán pi chuna naquitaxtuy c-xlacatin Dios, lhuhua huanti lanchu macapulamakó, huata alistalh xlacán ahuatiyá macastalamakoj nahuán, huampi na chuna lhuhua huanti lanchu ahuatiyá quitaxtumakó yama quiltamacu huata xlacán luhua macapulamakoj nahuán.”

*Jesús lichihuinampalay pi namaknicán
(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)*

17 Acxni Jesú斯 aya xtlahuama c-tiji, xama c-Jerusalén, xlá tánuj t̄aŋkoh̄l̄ x̄limākalhtahuák̄at tzinú lakamákat, ch̄u n̄amá huanikoh̄l̄:

18 —Huixín catziyátit p̄i amāhu c-Jerusalén; pus n̄a luhua cacatzítit p̄i antá quit naquinchipacán, naquimacamacastacán c-xlacatīncan xanapuxcun palijni, x̄ahuá laktzokquinanín, chuná ch̄u nalitachihuínlikoy l̄antl̄a naquimakn̄icán.

19 Alistalh ch̄u xlacán naquimacamacastapalakoy c-xlacatīncan chixcuhuín huanti unú mapaksinankoy huanti ni jūdíos, huá ch̄u xlacán naquilikamanankoy, naquihuilinikoy, ch̄u hasta naquimpakaxtokohuacakoy c-cruz laquimpi nacniy; huampi masqui chuná, caj xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanampalay calinín.

Xtzi Santiago, ch̄u Juan lisquiniy Jesú斯 catlahuánih aktum litlán

(Marcos 10:35-45)

20 Maktum xpuscät Zebedeo, ch̄u ch̄atuy xcamán talacatzuhuikoh̄l̄ antani xyá Jesú斯. Yamá puscät lakatatzókóstalh c-xlacatín laquimpi nasquiniy aktum tlanca litlán.

21 Jesú斯 kalhasquinalh:

—¿Tú huix lacasquina xactláhuahl̄ mimpalacata?

Xlá n̄amá huánih:

—Catlahuá aktum tlanca litlán: acxni huix natzucuya mapaksinaná l̄antl̄a tlanca Rey, calacásquinti p̄i xtahui ch̄atum quinkahuasa c-mimpakstácat, chinchu ch̄atum c-mimpakxuqui laquimpi lacxtum natamapaksikoyán.

22 Huata Jesú斯 n̄amá kálhtih:

—Ni chatum huixín catziyátit tu squinátit. Huixín lakkahuasán ccäkalhasquinán: ¿Pi xlícana puhuanátit pi tlan natayaniyátit yama c-tlanca tapatín huantu quit nacpatiy?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi máx tlan nactayaniyahu.

23 Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín alistalh fuerza antá natitaxtuyátit lhuhua tapatín xtachuná lantla huantu quit nacpatiy; huampi huá chú lantla huixín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhcán c-quimpaxtún antá c-quimpumapaksín, pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquiy.

24 Acxni chú huá xakalhacahu xtalimakalhtahuakatcán kaxmatkolh huantu xlacán csquimakó, pus sitzinikolh yama chatuy linatalán.

25 Huampi Jesús tasanikolh, chu namá huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huanti puxcunankoy c-aktum cächiquín, xlacán antá mapaksinankoy xtachuna lactlanca xpuchinacán litaxtunikoy huantu antá anán, chu huanti lactlanca lactalipahu mapaksinanín xlacán lhuhua tlihuaka huilikoy xlimapaksincán.

26 Huampi huantu mimpalacatacán ni chuná catiquitáxtulh, huata catihuá huixín tí talipahu mimpuxcucán litaxtuputún, xlacasquina pi camatlánílh nalitaxtuy lantla tí caj mintasacuacán.

27 Chu huanti putzamaq lantla calacatin naan c-milakstipancan, huata caj cakalhilh xtala-capastacni chatum ti caj lantla milacscujnican camaktayaputunan.

28 Sampi quit Xatalacsacni Chixcu, na chuna, ni hua climinit catuxahuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu naquiscujnanican, huata hua clakminit laquimpi caj lantla chatum xlacscujnican nacmaktayakoy amakapitzin, chu na hua climinit laquimpi nacmacamastay quilatamat laquimpi chuna tlan naclilakmactukoy xlatamatcan lhuhua tachixcuhuitat.

*Jesus mapacsakoy chatuy lakatzin
(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)*

29 Lantla xtijitlahuamako, luhua lhuhua tachixcuhuitat cstalanimako, chu maktum lantla aya xtipuntaxtumako xacachiquin Jerico,

30 anta tunca xuilako chatuy lakatzinin cxquilhpan tiju. Acxnj yama chixcuhuin kaxmatkolh pi hua Jesus ti xtittaxtumaq, xlacan tunca tzucculh catasakoy, nama xuankoy:

—Quimpuchinacan, xCam xamakan rey David, luhua catlahua litlan caquincalakalhamanti.

31 Makapitzin tzucculh quilhnikoy laquimpi cakatxtakkolh. Huampi xlacan ni cuintaj tlahuakolh huantu xuanimakoca, huata lihuaca palha tzucculh quilhanikoy Jesus:

—¡Quimpuchinacan, xCam xamakan rey David, catlahua litlan caquincakalhini talakalhaman!

32 Jesus tachokolh, tasanikolh yama chatuy lakatzin, nama kalhasquinkolh:

—¿Tú lacasquinátit
mimpalacatacán? nactlahuay

³³ Xlacán kalhtjinankohl:

—Quimpuchinacán, quin clacasquináhu pi na
tlan xaclacahuānanáhu.

³⁴ Jesúz luhua xlícaná lakalhamankohl, chü
lilacaxamakohl xmacán xlakastapucán, acxnitiyá
chú luhua tuncán tatláñilh xlakastapucán, chü
tlan lacahuānanankohl. Alistálh chü xlacán na
stálanikohl Jesúz.

21

*Jesús chán c-xacachiquin Jerusalén
(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)*

¹ Acxní chü xtalacatzuhuimákó c-xacachiquin
Jerusalén, puhl antá chankohl c-aktum kastín
huantu huanicán Monte de los Olivos, calacatín
xuìlakó aktuy lactzu cächiquín huanikocán
Betfagé, chü Betania, yumá xtapakstokuilakó
Jerusalén. Acxní antá xuìlakochá Jesúz
malakachakohl chatuy xlimák alhtahuákat,

² chü námá huanikohl:

—Huixín capimpítit tamá c-actzu cächiquín
huantu calacatín huí, chü anta tuncán
namanokhuyátit pi chiyahuacanít tantum xatzi
axnú c-xtanquilhtin chiqui, chü na antá chü
taláyaj nahuán cskata yama axnú. Huixín lacapala
naxcutátit naquilitaniyátit antá unú.

³ Huá palapi huí ti nacahuaniyán: “¿Tú lilayátit
xcutátit?”, huixín cahuanítit pi mimpuchinacán
maclacasqui putún, huampi lacapala j tuncán
napuspitnipalay.

4 Huá yumá chuná tilílalh xlipacs laquimpi chuná pacs xlíkantáxtulh huántu titzóknulh chátum xamakan xprofeta Dios c-xlibro antaní namá huan:

5 “Cahuanítit xlipacs huánti huilakó c-xacächiquín Jerusalén:

‘Caucxílhtit huá mireycán, sampi huá chú calakmimán,

huampi xlicana pi ni pala tzinú xlá tlancá makcatzicán,

sampi caj tantum axnu pumimá.

Xlicana pi huá pumimá tantum axnu, cskata tantum xatzi cucana axnu.’”

6 Xlimakalhtahuákat ankolh, chü chuná xlacán tluauakolh tu xuanikonit Jesús.

7 Caj lípuntzú liminkolh yama xatzi axnu, xahuá cskata. Acxní chü likatlapanikolh xtamaknucán, Jesús kátahuí.

8 Luhua lhuhuá tachixcuhuítat xminkonit paxtokkoy, chü makapitzín hasta tzúculh tucxkoy xpakanin quihi, chü ná antá xmamikoy c-tiji.

9 Xlipacs huanti xpulatílhakoy, xahuá huanti cstalatílhakoy, chuná tzúculh catasakoy:

—¡Camaxquihi cäcni yumá xCam xamakan rey David! ¡Dios casiculanatláhualh yuma cscujni huanti quincamálakachaninitán! ¡Camatlánquihi, camaxquihi paxcatcatzínit Dios xpápacata xtalakalhamán!

10 Acxní Jesús tanuchá c-Jerusalén, xlipacs tí xuilakó antá tzúculh acchilij tamakoy, chü tzucukolh lakahasquinkoy:

—¿Tí huá yumá chixcú minit?

11 Makapitzín námá xkalhtinankoy:

—Huá yumá tlanca xprofeta Dios, huanicán Jesús xala c-Nazaret c-xtapaksín Galilea.

Jesús p_utlakaxtukoy st_ananín c-tlanca templo xala c-Jerusalén

(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

12 Alistalh chú titán_ulh Jesús c-tlanca xtemplo Dios tu antá xyá, ch_u acxní xlá úcxilhli tu n_itlán xtlahuamáca, xlá tzúculh putlakakoy huantí antá cstānamakó, ch_u huantí xtamahuamakó antá c-xpulacni l_ipacán xla templo, ch_u na timaakpuspitnikolh xmesacán huantí xlakpalinanín tumín, ch_u xlactahuilhcán huantí cstāmakó tijtímpu.

13 Acxní chuná tlahuakolh huanikolh:

—C-xaS_antujlani Likalhtahuaka tatzok-tahuilanít pi námá huá Dios: ‘Huá quínchic luhua man huá nalimaxtucán xp_utlahuacan oración, huampí huata huixín aya limaxtunitántit xtachuná l_antla xp_utatzéknican kalh_anánín.’

14 Ná antá ch_u c-tlanca templo tuncán tzúculh laktalacatzuhui_koy antaní xyá Jesús makapitzin lakatzinín, ch_u ti ni lay xtayakoy laqui_mpi namapacsakoy, ch_u xlá pac_s mapacsakolh.

15 Huá ch_u yuma xtascújut huantú tláhuah Jesús, acxní ucxilhkolh xanapuxcún p_alijni, xahuá xmákalhtahuakanacan judíos, ch_u ná chuná ch_u xkaxmatkoy l_antla lactz_u camán pixtlanca xc_atasamakó c-templo, námá xuankoy: “¡Camaxqui_u hacn_i huá yuma xCam xamakan rey David huantí minit!”, pus yama xtalatlahuananín Jesús ni pala tzinú maf_alaníkolh, ch_u luhua l_ipécua l_antla sitzikolh.

16 Puschí huanikolh Jesús:

—¿Lántla pí ni kaxpátpat huántu yumá lactzú camán quilhuamákó?

Jesús kalhtíkolh:

—Huampí, ¿lántla chú ni nackaxmata?

¡Pus ckaxmatma! Huampí ná chuna litum, lantla chí huixín ¿pi ni alikalhtahuakayátit tū tatzoktahuiilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka antaní lichihiúnán xpápacata yumá tū quítaxtuma? Chuná huan:

‘Huix chuná maxquíkonítā talacapastacní huánti cajcu lactzú camán,

xáhuá huánti hasta tziquíkoycú,

laquímpí xlacán tlán nalitlinikoyán lìlakatít tatlín huántu nalimáxquíkoyán cäcni.’

17 Acxní chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, chú antá alh c-xacächiquín Betania laquímpí antá nalaktuncuhuiyachá yamá catzisní.

Jesús mascacay akatum xaquihi higo huántu ni xtaksniy xtahuácat

(Marcos 11:12-14, 20-26)

18 Chanchú lichalí tzísá, acxní Jesús xamapá c-Jerusalén, xlá tzúculh tzincsa.

19 Lacatzú c-tiji úcxilhli pí xyachá pukalhtum xaquihi higo. Laktalacatzúhuílh, nítú táksnilh xtahuácat, huata caj xman huá xatuhuán katum xtaya. Jesús xakátlílh, námá huánih:

—¡Quit clacasquín pí niálh pala maktum cati-tahuácalh mintahuácat!

Acxní námá huanikolh, yumá quihi tuncán tzúculh scáca.

20 Acxní xlimäkalhtahuákat ucxilhkolh huántu xlá tláhuah luhua cacs lilacahuankolh, chü námá kalhasquinkolh Jesús:

—Mäkalhtahuakaná, ¿lántla tlahuá yumá sámpí tuncán scaclí xaquiuhui higo huántu xakatli?

21 Jesús kalhtíkolh:

—Quit xlícaná lacatancs ccáhuaniyán pi lapi huixín xlícaná luhua xlípahuántit Dios, chü ni xmacpuhuántit, pus ní caj xman huá xtlahuátit huántu quit ctlahuaninit xaquiuhui higo, huata hasta ná tlán xuanítit yama kastín: ‘Catapanú antá lantla huila, chü antá capit tahuilaya c-takayáhuana’, luhua xlícaná pi chuná xquitáxtulh.

22 Ná xlípacis huántu nasquiniyátit nacatlahuaniyán Dios acxní natlahuayátit mioracioncán, luhua lacatancs ccáhuaniyán lapi lípahuanátit, chü catziyátit pi xlá nacamaxquiyán, xlícaná chuná nacaquitaxtuniyán.

*Jesús kalhiy tlanca límapaksín
(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)*

23 Alistálh Jesús tanupalachá c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chü tzucukolh mäkalhtahuakakoy tí antá xtamakstokkonít. Huampí caj lipuntzú lakchinkolh xanapuxcún palijni, xáhuá lakkolutzin judíos huánti xpuxcúnanikoy, xlacán námá kalhasquinkolh:

—¿Tí maxquinítán lítlihuaka natlahuaya lántla tu huix lacasquina? Huántu huix tlahuá unú c-templo acxní pütlakaxtukó stananín, ¿tí maxquinítán límapaksín chuná natlahuaya?

24 Jesús námá kalhtíkolh:

—Quit nā uncanalhiy aktum tachihuín huantu ccākalhasquimputunán. Pus lapi huixín tancs naquinkalhtiyátit huantu naccākalhasquinán, nā chuná chū quit naccāhuaniyán xatí quimaxquiñit límapaksín caj xpālacata huantu ctlahuay.

²⁵ Pus caquihuanítit, ¿tí límapáksilh Juan Bautista pi naakmunukoy tachixcuhuítat? ¿Pi huā Dios, usu huā chixcuhuín?

Xlacán ní naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzúculh lahuaniyahu: “Lapi nahuaniyahu pi huā Dios tilímapáksilh, pus huata xlá naquincāhuaniyán: ‘Tú xpālacata chinchu ní licānajlanítit?’

²⁶ Chi lapi nahuaniyahu pi huā chixcuhuín límapaksikolh, nítlán caquinticāquitaxtunín, sampi xlipacs tachixcuhuítat naquincālisitzinikoyán, sampi canajlakoy pi huā Juan huá xlíchihuínama xtachihuín Dios tu mān xmaxquiñit.”

²⁷ Pus huata námá huanikolh Jesús:

—Quin ní ccatziyahu tí límapáksilh Juan pi naakmunúnán.

Jesús nā chuná huanikolh:

—Pus nā ní pala quit cacticāhuán tí quimaxquiñit límapaksín huantu xpālacata clítlahuay.

Xatakalhchihuín chatuy lakkahuasán

²⁸ Jesús námá huanipalakolh yuma xtalaatlahuanañín:

—Na cakaxpatpalátit huixín yuma aktum takalhchihuín: Maktum xuí chatum chixcú, xlá xuilakó xlakkahuasán. Chanchu aktum

quilhtamacú namá huánih chatum: ‘Tata, lacapala capimpi scuja c-quimpúcuxtú antani lacchatahuacamá uvas.’

²⁹ Yamá kahuasa kalhtinalh: ‘Chú ni camputún scuja.’ Huampí acxní chū alistalh lacapastacli pi ntílán lantla kálhtilh xtlat, pus alh scuja.

³⁰ Alistalh chū yamá kolutzín huanipá chatum litum xkahuasá pi nā caalh scuja. Yamá kahuasa kalhtinalh: ‘Nítú capúhuanti, quit xlá nacán scuja.’ Huampí masqui namá huá, huata xlá ni alh.

³¹ ¿Xatí huixín puhuanátit yumá xlíchatuycan lakkahuasán tlahuakolh huantu xlacasquín xtlatcán?

Chanchu xlacán kalhtinankolh:

—Huantí xakasiyá huanica.

Jesús huanikolh:

—Luhua xlícaná nā chuná quitaxtumá cmilatamatcán, sampi quit lacatancs ccáhuaniyán pi huata huantí huixín nítú ljucxilhkoyátit, xtachuná lantla yamá xpuquinanín impuestos, chū yumá huantí caj xaaktzankatayán lacchaján, huá xakasiyá namakamaklhtinankoy Dios c-xasasti xtapáksit ni xahuá huixín.

³² Sampi acxní milh Juan Bautista laquimpi nacáhuaniyán lantla Dios lacasquín namakstítupiyátit milatamatcán, huampí masqui chuná huixín ni canajlanítit xtachihuín. Huampí huá chū tī kaxmatkolh xtachihuín, chū lakpalíkolh xalaclíxcajnit xlatamatcán, pus huá tamá xmatajinanín impuestos, xahuá huantí aya xaktzankatayakonít lacchaján. Masqui huixín nā ucxílhit lantla xlacán xlipuhuamakó xpálagata

xtalakalhincán, chu xlakpalimakó xlatamatcán,
huixín ni pala tzinú talakaspittayátit laquimpi ná
nacanajlaniyátit Juan.

*Xatakalchihuín huánti ni xalacuan
xmak takalhnánin cauvasna
(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)*

³³ “Ná cakaxpáttit yumá aktum lítum takalchihuín: Xuí chatum chixcú, xpuchiná aktum tlanca púcuxtu, chálh c-xpuchanán lhuhua xalichanat uvas. Ná tistilipacánulh. Antá lacatzú tipuhuaxácnulh xpuchitní huántu napulakchita xuvas acxní nachay, chu alistalh timapúlhulh aktum tlanca xpulacahuán xla pátzaps laquimpi antá tlán namaktakalhcán xlitlanca xtachanán. Acxní chu lihuana liscujkoh, xlá masacuanikoh makapitzín scujnín laquimpi huá chu naliscujkoy yamá tlanca xtachanán, sámpí xlá alh mákat alacatanu cächiquín.

³⁴ Chanchu acxní lákchálh quilhtamacú lantla tzúculh chay xuvás, yamá xpuchina púcuxtu malakachákhoh makapitzín scujnín laquimpi naankoy tiyakoy xatachitni uvas huántu xlakchán sámpí chuná xtälaccaxlakonít.

³⁵ Huampí huá chu yuma scujnín huánti xpuscujmákó xpúcuxtu, chipakoh, makapitzín tlán masipanikoh, chinchu amakapitzín makníkoh, chu amakapitzín tlán liactalakoh chíhuix.

³⁶ Huánti xpuchina yamá tachanán xlá malakachápalakoh tlak lhuhuá cscujnín, huampí huá yuma nitlan maktakalhnánin, ná chuná tlahuakochá xtachuná lantla xtlahuakocanit amakapitzín.

37 “Huata xatlán chú man malakáchah^lh xkahuasa, sampi xlá chuná xpuhuán: ‘Lapi huá quinkahuasa nacmacán, máx fuerza nalacapuhuanikoy, chü nakalhakaxmatkoy huántu nahuanikoy.’

38 Huampi acxní yuma maktakalhnánín ucxilhkólh pi huá xkahuasa xpuchina púcuxtú xlacán chuná tzúculh lāhuanikoy: ‘Lihuaná catzijáhu pi huá yuma kahuasa huánti nachipay pütum yuma huántu quin liscujmáhu, huata xatlán camakníhu laquimpi quin nakalhiyáhu huántu xlichípat.’

39 Pus tuncán chipakólh, mákat c-xquilhapán púcuxtú tamacaxtukólh chü antá makníkólh.

40 “Chinchu acxní namín xpuchina púcuxtú, étú huixín puhuanátit natlahuanikoy yuma mak-takalhnánín huánti nitlan xtapuhuancán?”

41 Pus yuma xanapuxcun palijni, xahuá lakkolutzín huánti cxakatlimákocá kalhtikólh:

—Pus quin ccpuhanáhu pi ni catilakalhamankólh, chü namakníkoy yuma chix-cuhuín huánti nitlan xtapuhuancan, chü tanu huánti namásacuaníkoy namámak-takalhníkoy xtachanán xla uvas laquimpi acxní xquilhtamacú naquílay xatahuácat namáxquiíkoy huántu lakchán xpuchina púcuxtú.

42 Jesús námá huanipalakólh:

—Huixín máx aya likalhtahuakanítantit huántu tatzoktahuilanít c-xtachihuín Dios lacatum antani námá huan:

Yuma chíhuix huántu laki-makan-kólh xyahuanánín chiqui sampi xpuhuankoy pi nitú xlakasi,

alistalh milh litaxtuy yuma talipahu
xapuxcu chíhuix xala c-xchästún antañi
litzincäsnankonít chiqui.

Huampí huá Quimpuchinacán huantí laclhcäñit
pi chuná naquítaxtuy,
laquimpi quin caj cacs nalilacahuanahu huantú
tlahuanít.'

43 Ccalihuaniyán pi pacs nacämaklhticanátit
huantú Dios malacnunít nacamaxquiyán antá
c-xasästi xtapáksít huantú mäquilhtzuquima
laquimpi huá chú namaxquiökocán huantí
namacamastakoy c-xlacatin Dios huantú
akstítum liscujkonít.

44 Huá chú xpälacata yuma chíhuix tu
xaclichihuinama, pus ccahunipalayán pi
lapi chäatum natamakuasa, natahuacayachá c-
xokspún, lactzú lactzú nalay nanij, chinchú lapi
huata huá chíhuix xatí naactahuilayachi, luhua
xlicaná pi nalakchitamij, chü xtachuná lantla
pokxní natlahuakoy.

45 Acxni kaxmatkolh yuma takalhchihuín
huantú Jesús xlíchihuínama, yuma xanapuxcun
palijni, xáhuá fariseos catzikolh pi caj
xpälacatacán masqui chuná xlá xlíchihuinanít.

46 Xlacán xchipaputunkoy Jesús laquimpi
nachilenkoy huampí ni fuerza tlahuanikolh
sampi xpecuanikoy lantla xlílhuhuá
tachixcuhiitat, sampi luhua lhuhuá huantí
xcänajlanikoy pi xlicaná Jesús huá xlíchihuínama
xtachihuín Dios c-xtakalhchihuín.

Xatakalchihuín chatum Rey huanti xmapuchuhuamá xkahuasa huampí ni lakmínkólh xtapútza

(Lucas 14:15-24)

¹ Alistálh Jesúz tzucupaj lítakalchihuínankoy tanuj takalchihuín, chū chuna námá huanikólh:

² “Huá xasasti xtapaksit Dios huantú malacatzuquimá, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum Rey huanti tláhuall aktum tapaxuhuán sampi xmapuchuhuamá xkahuasa.

³ Xlá malakachákolh cscujnín laquimpi naankoy huanikoy huanti mācatzinikocanit pi caminkólhá c-putapuchuhu sampi aya natapuchuhuay xkahuasa. Huampí huata huá yuma chixcuhiún huanti xmacatzinikocanit natāmakpaxuhuakoy, ni mimputunkólh.

⁴ Malakachapalakólh əmaktum əmakapitzín cscujnín laquimpi námá nahuanikocán: ‘Cahuanikótit yuma quintamacatzinín pi catlahuakólh lítlán lacapala caminkólhá c-tacatani, sampi pacsá xalanitá huí. Quit aya cmakníkonit quintoro, chū xalakkon quintakalhín, xahuá aya caxtlahuacanit xalacuan líhuat.’

⁵ Huampí masqui námá huanikoca, yuma huanti xmacatzinikocanit ni lakachix-cuhuínankólh, chū ni ankólh cputapuchuhu. Chatum alh scuja c-xpúcuxtu, chanchu huá achatum pala tú xlaccaxtlahuama.

⁶ Chanchu huá əmakapitzín, caj lisitzikólh lantla xlakalatlahuankocán, huata chipakólh yuma xlacscujnín Rey, tlán huilinikólh, makapitzín hasta makníkolh.

⁷ Acxní yama Rey cátzilh huántu xt-lahuanikocanít xlacscujnín, xlá luhua lípecuá lantlā sítzilh. Limapaksiókh makapitzín xtropá pi camálakspukolh yumá makninanín, chū ná calhcuyunikocá xcachiquincán.

⁸ Alistalh huanikolh makapitzin xlacscujnín: ‘Chú luhua xaachaná huilahu laquímpí natapuchuhuay quinkahuasa, chū nacataniyahú; huampí huá yumá huanti quit xaclacasquín naquilkuminkoy niálh minjinikoy naminkoy sampí caj xpálaceata, xalixcajnit xtapuhuancán lilaktzankatayakonit.

⁹ Pus huá chū tu catlahuátit, capítit catlancatín, camaakpuhuantikótít xlipacs huánti natatanoklhkoyátit, cahuanikótít naminkoy c-tacatani laquímpí namakuayankoy.’

¹⁰ Yama lacscujnín ankolh catlancatín, chū pütum mastokkolh catihuá tì manoklhukolh, pac xáhuá tì akstitum, chū huanti xaktzankán xlamakó. Puschí acxní yumá xlipacscán tanukolh antani xcátanimáca litatzamakolh chiqui.

¹¹ “Acxní yuma Rey tánylh, alh ucxilhkoy tamacaxní huanti xminkonit c-tacatani, huampí xlá ni pala tzinú maatlánjih acxní úcxilhli chatum chixcú pi nitú xlakanít yuma xatlan lhákát huántu máxquikocá acxní tanukolh c-putapuchuhu.

¹² Puschí huánih: ‘Amigo, ¿Lántlā tanu unú, ná ni chuná lhakananita huá lantlā talacasquín c-putapuchuhu?’ Huampí yama chixcú ni cátzilh lantlā nakalhtinán, chū cacs lacahua.

¹³ Puschí huanikolh Rey huanti xmacascujnín: ‘Cachipátit, ná catantuchítit, chū capakachítit.

Nā antá quilhtín capaklhtútá catamacaxtútít laquimpi antacú natasay, chū nalalixcay xtatzán caj xpälacata pi napatinán.'

¹⁴ Sampi lhuhuá huantí Dios tasanikonít natanukoy c-xasasti xtapáksit, huampi caj lacsackoy natanukoy huantí xlícaná matlanikoy xtamalacnún."

Kalhasquincán Jesús lapi lakchán makxokonancán

(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)

¹⁵ Alistalh yumá fariseos macxtum tilichihuínankolh pi nakalhasquinkoy Jesús aktum tachihuín laquimpi naliputzananikoy, pala chū huij nahuán huantú nalistahuakoy.

¹⁶ Pus huantú tlahuakolh, malakachakolh makapitzín huantí xlíma kalhtahuákat, chū makapitzín huantí xtatayakoy rey Herodes. Acxni xlacán lakchankolh námá kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu pi huix xlícaná lichihuinaná huantú talulóktat, chū masiyuya lantla Dios lacasquín nalatamakoy xlakskatán unú cátuxáhuat, xahuá huix nití liquilhpuhuana, chū huaniyá huantú nitlán tlahuama, chū ni pecuanikoya masqui calaksítzilh, sampi huix nití tlancá c-milacatín.

¹⁷ Pus clacasquináhu pi xquincáhuani: ¿Pi mininiiy lantla cmakxokonamáhu yumá xapuxcu gobierno xala c-Roma, usu ni mininiiy?

¹⁸ Huampi Jesús cátzilh lantla nitlán xtayatcán pi caj chunata xlíkalhasquimakó laquimpi chuná tlán namamakuasiyahuakoy; huata xlá námá huanikolh:

— ¡Lakaputiyunanín huixín! ¿Tú xpälacata caj chunatá quinkalhputzayátit huántu tlán naquili|mamakuasiyahuayátit?

¹⁹ Aver, caquimásiyunítit yamá okxtum tumín xla plata huántu cámatajicanátit xpälacata impuestos.

Acxní chú mäxquíkoh yumá okxtum tumín xla plata huántu xuanicán denario,

²⁰ Jesús námá kalhasquinkoh:

—¿Tí xlacapún yumá? Chú ¿tí xtucuhuiní talhcatahuilanít?

²¹ —Huá tamá xlacapún tlanca mapaksina gobierno —kalhtinankoh xlacán.

Jesús huanikoh:

—Pus huata huá camacamäxquítit huántu xlá mapaksiy gobierno sampi huá lakchán, chū huántu tapaksiniy Dios huá camacamäxquítit sampi huá lakchán.

²² Acxní xlacán kaxmatkoh huántu huanikoca, cacs lacahuankoh, chū niählh catzikoh lantla tu nahuanikoy Jesús, huata xatlán caj makaxtakkoh, chū ankohá.

Kalhasquincán Jesús lapi lakastakuanankoy ninín

(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

²³ Ná acxní yuma quilhtamacú makapitzin chixcuhuín xuanikocán laktzokquinanín lakankoh antaní xuilachá Jesús laquimpi natächihuinankoy, sampi huá yuma chixcuhuín xlacán xuankoy pi ni xlicana lakastakuanankoy ninín calinín. Pus huá xpälacata námá lihuanikoh:

24 —Makalhtahuakaná, Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksín antaní huan pi lapi chatum chixcú naníy, chü lapi huí xpuscat huantí titatapuchúhualh, huampí ni kalhíkolh xcamancán, pus lapi huí chü xtala kahuasa yumá chixcú, xlá tlán natatahuilay xyastá laquimpi chuná huij nahuán xcaman yumá xtalá huantí aya ninít.

25 Pus maktum unú c-quilakstipancán xuilakó kalhatujun linatalán. Huantí xapuxcu tapuchúhualh, huampí ni limakas quilhtamacú nilh, chü acstutahui chü puscát.

26 Huampí huá yumá xlichatuy kahuasa huantí na tatahuí yumá puscát xlá na nilh, chü na chuná akspúlalh xlikalhatutu, chü pütum litakatzikolh xlikalhatujuncán pacs linatalán, pero pacs nikolh.

27 Chanchü acxni xlipacs nikolh, pus ni makas quilhtamacú na tínlh yumá puscát.

28 Pus chü caquincahuani, acxni chü nalakastakuanankoy ninín calinín, ¿xatí luhua natatapaksiy yumá puscát, sampi xkalhatujuncán pacs titatahuilakolh?

29 Jesús kalhtíkolh:

—Xlicaná pi luhua mákat aktzankayátit, sampi ni catziyátit, chü ni akataksátit huantu huaniputún xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka; na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios.

30 Acxni Dios namálakastakuanikoy ninín calinín, pacs chixcuhuín xáhuá lacchaján nialh catitapuchuhuakolh sampi xtachuná nalitaxtukoy lantla ángeles huantí huilakó c-akapún.

31 Xáhuá huixín luhua mákat aktzankayátit pala ni cañajlayátit pi Dios mālakastakuaníkoy ninín calinín sámpí ni akataksátit huántu huaniputún Líkalhtahuaká lacatum antaní námá huan Dios:

32 ‘Quit xDios Abraham, xDios Isaac, xáhuá xDios Jacob.’ Antá huamputún pi huánti lamákó xastacná cátuxáhuat, chü huánti aya níkonít lacxtum tāhuankoy xtachuná pala xastacnacú lamákó, sámpí Dios ni huá xDioscan ninín huata huantí lamákó xastacná.

33 Acxní Jesús chihuínankolh, huá yuma lilihuhua ti xkaxmatmákó luhua cacs lacahuankolh caj xpápacata xtakalhchihuín huántu xlá xmásiyunit, luhua xlícaña cacninanikolh lantla xkalhiy xlískalala.

Xatú ya xlimapaksin Dios atzinu luhua quílimákantaxtíticán

(Marcos 12:28-34)

34 Acxní yuma fariseos catzikolh pi xmákatxtakakonít Jesús laktzokquínanín xlacán tamacxtumíkolh.

35 Chü macxtum lakankolh Jesús. Chárum xlacán mākalhtahuakaná xuanít huánti tlán xmásiyuy huántu xuamputún xlimapaksin Moisés, xlá xkalhputzaputún Jesús aktum tachihuín laquimpi pala tú nitlán nahuán chuná chü tlán namálacapukoy. Xlá námá kalhásquilh yuma tachihuín:

36 —Mākalhtahuakaná, ¿xaní huí xlimapaksin Dios huántu tlak xlacasquinça namákantaxtiyah?

37 Chanchü Jesús huánih:

—Huántu luhua tlak xlacasquincá namákantaxtijyátit xlimapaksín Dios chuná huan: ‘Capaxqui, chü calipáhuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacú chü xlipacs milistacna, chü xlipacs mintalacapastacni.’

³⁸ Huá yumá huántu tlak xlimákantaxtitcán pacs tachixcuhuítat, chü ná huántu xalihuacá nacamaktayayán ní xahuá amakapitzín.

³⁹ Chinchu huá xlipulactuy, ayuj xtachuná huamputún, námá huan: ‘Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantla miacstu lakalhamancana.’

⁴⁰ Huántu mäsiyuy yumá caj kampütuy limapaksín antá huí xquilhtzúcut lantla xlipacs huántu huamputún xlimapaksín Moisés xahuá huántu xmäsiyuputuncán c-xlibrojcán xalakmakán profetas.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹ Xlimakua antacú xlayakó yumá fariseos,

⁴² Jesús námá kalhasquinkolh:

—Huixín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquincáhuanítit, ¿xaní luhua puhuanátit naminachá Cristo huanti nacalakmáxtuyán? ¿Xatí xamakán xquilhtzúcut nahuán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quin ccatziyahu pi acxni xlá nalacachín, huá xCam xamakán rey David nalitaxtuy.

⁴³ Huata Jesús huanipalakolh:

—Huampí palapi xlícaná chuná cahuá, pus ¿tú xpápacata acxni rey David mapuhuánih Espíritu Santo, xlá ná máxquílh caci lantla limapacúhuílh

xpu̱chiná? S̄ampi lacatum c-libro xla Salmos chuná tzokli:

44 ‘Quimpuchina Dios námá huánilh chātum lítum t̄i ná Quimpuchiná:

Catahuilä c-quimpaxtún laquimpi naquintamapaksinana, hasta acxní quit naccamakatlajakoy putum huant̄i mintalatlahuananín, laquimpi pacs nalakachixcuhui̱koyán.’

45 ¿Pus t̄uhuan chuná puhuanátit pi Cristo xquilhtzúcut nahuán xamakan̄ rey David, lapi huatiya David cäcninaniy, chu limapacuhuiy Quimpuchiná?

46 Acxní námá huanikolh yumá chixcuhuín, ni pala tzinú catzikolh lantla nakalhtinankoy, lantla alh quilhtamacú niähl t̄i pala xpuhuá tú makcatzi nakalhasquín.

23

Jesús lichihuínán huant̄u xtayatcan fariseos

(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

1 Alistalh chú Jesús tzúculh xakatlikoy xlimakalhtahuákat, xahuá xlilhuhuá t̄i antá xyakó, námá huanikolh:

2 “Yama laktzokquinanín, xahua fariseos, huá xlacán maxqui̱kocanit limapaksín namalacatancsaniy tachixcuhuitat huant̄u huamputún xlimapaksin Moisés.

3 Cumu huá xlacán mimakalhtahuakaqanacán luhua xlícaná pi tlán nakaxpatnikoyátit tú xlacán nacahuaniyán, chu camakantaxtítit huant̄u nacalimapaksiyán, huampi ni chuná huixín cakantítit xtayatcán huant̄u xlacán tlahuamakó.

Sampi tamá chixcuhuín luhua tlan huántu lichihiúnankoy, huampi caj ałakamákat, antaní caj xacstucán, tlahuamákó huántu nitlán.

⁴ Xlacán huanikoy xtacanajlanín pi fuerza camakantaxtikolh lactzu lactzu limapaksín huántu xlacán na ni makantaxtimákó cxlatamatcán. Yumá tu limapaksikoy catlahuakolh tachixcuhuítat, xtachuná litaxtuy lantla lactzinca tacuca huántu macuquikoy amakapitzin hasta masqui nialh lay lencán. Huampi huá yuma fariseos ni pala tzinú litoklhputunkoy cana caj skantum actzu xmacancán.

⁵ Acxni xlacán tlahuakoy aktum litlan tamaktay, huata luhua lakatikoy ankoy antaní tzamacán laquimpi naljucxilhkoy amakapitzin pi xlicaná lacuan chixcuhuín. Xlacán lakatikoy slamahuacanikocán c-xmuncan, chü c-xmacxpangan xlhákat lactitzu xuhua antaní tatzoknít xtachihuín Dios, chü na chuna litum luhua lakatikoy paktlanca tlahuakoy xquilhpán xlhakatcán laquimpi naljucxilhcán pi xlicaná chuná limaxquima cacni Dios.

⁶ Antaní pascuajnamacá xlacán lakatikoy huá xacalacan lactáhuilh c-pumakcätani, chü na chuná licatzikoy acxni ankoy c-pumakcätani, lacasquinkoy pi huántu xacalacan lactáhuilh namaxquicán sampi luhua lactalípahu, chü lakskalalan chixcuhuín makcatzikocán,

⁷ chü luhua lacasquinkoy pi namaxquikocán cacni acxni naxakatlipaxtokkocán c-tiji, chü lakatikoy nalimapacuhuikocán lactlanca makalhtahuakananín.

⁸ “Huampi huata huá huixín, niucxni

tiputzayátit pi chuná nalicacninanicanátit lantla nacalimapacuhuicánátit lactlanca makalhtahuakanañín, huá chuná ccalihuaniyán sámpí huixín caj linatalán, chü caj xmán chatum kalhiyátit ti luhua mimakalhtahuakanaçacán, huá quit, Cristo.

9 Chü na chuna litum ni pala chatum huixín ti capútzalh pi nalimapacuhuiy tlanca mintlaticán sámpí caj xmán chatum kalhiyátit tlanca Mintlaticán, huachá ti huilachá c-akapún.

10 Na ni pala huá tlán catlahuátit pi chatum huixín nahuanicán tlanca Mimpuxcucán, sámpí caj xmán chatum kalhiyátit huantí luhua Mimpuxcucán, caj xmán huá quit, Cristo mimakaputaxtinacán.

11 Huantí luhua putzapatún lantla xlakasi nalitaxtuy c-milakstípāncán, pus huata huá camatlánjh xlacscujni nalitaxtunikoy amakapitzin xtacanajlanín.

12 Huá chuná ccalihuanimán sámpí huantí caj xacstu putzama lantla xlakasi naac-stulimáxtucán, xalán ni makás tamamáxaniy, chü matutzuhuicán; huata huantí nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtuma, huata huá chü luhua kalhiy xcacni litaxtuy alistalh.

13-14 “¡Huampí koxutanín lantla aktzankanitántit huixín laktzokquinanín, chü huixín fariseos, sámpí huixín luhua lakaputiyunanín! Lipécua tu napatinanátit sámpí huixín malacchuhuanikoyátit málacchá huantí tanuputunkoy c-xtapaksit Dios. Huixín ni tanuputunátit, na ni pala makaxtakkoyátit pi

natanukoyachá huánti xlícaná tanuputunkoy. Huixín tzék akskahuimaklhtikoyátit xchiccán huánti nimakankocanít lacchaján, chü laquimpi ni nacacatzinicanátit mintayatcán luhua lacsuan tachihuín líchihuinantayayátit acxní tlahuayátit oración. Pus huá xpápacata ccalihuaniyán pi luhua tlanca kalhiyátit mintalakalhíncán.

¹⁵ “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín fariseos, chü laktzokquinanín, sámpí luhua xaaksaninanín! Xlicaná pi canihuá pinátit lakatzalakoyátit lhuhua cachiquín, chü tíyat hasta acxní naquitaksátit chatum akmakat chixcú huánti judío natlahuayátit, huampí acxní tzucuyátit makacanajlayátit, chuná lantla huixín canajlayátit, hasta tlak xatzankan latámátl maxquiyátit huántu nalichán c-lhcúyat c-pupatín ni xahuá lantla tū huixín kalhiyátit.

¹⁶ “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín lakatzinín chixcuahuín huánti pulalipimpátit amakapitzín! Huixín huanátit: ‘Acxní pala ti litayay huántu namakantaxtiy, chü lapi caj huá naliquipilhán yamá tlanca xtemplo Dios, nitú tlahuay talakalhín masqui ni camakantáxtih. Huampí lapi huá naliquipilhán oro huántu tanuma c-templo, xlícaná pi luhua xlimakantáxtit xtachihuín huántu nalitayay sámpí natlahuay talakalhín lapi ni namakantaxtiy.’

¹⁷ ¡Xlicaná pi huixín luhua xalactuntusnu, chü ná lakatzinín! Sámpí caj caquihuanítit: ¿tú tlak luhua xlacasquinca? ¿Pi huá oro usu huá xtemplo Dios? Pus huixín milicatzitcán pi caj huá xpápacata templo masqui chü litasiculunatlahuani oro.

18 Huixín ná chuná huanátit pi lapi chātum malacnuy xpālacata tū natlahuay, chū lapi huá naliqUILhán yuma altar huāntu huí c-xpūlacni templo, ni tlahuay talākALhín māsqui ni camakantáxtih huāntu xlitayanit, huāmpí lapi huá naliqUILhán licaxtlahuán huāntu huí c-xokspun altar luhua fuerza xlimākantáxtit huāntu nalitayay, sāmpí lapi ni namākantaxtiy aya tlāhuani talākALhín.

19 ¡Luhua lakatzinín, chū lactzacatná cmintalacapāstacnicán huixín! Pus caj caquihuanítit, ¿tú tlak kalhiy xlakasi c-xlacatin Dios? ¿Pi huá licaxtlahuán, usu huá altar antāni huilicán yuma licaxtlahuán laquimpi chuná nalitasiculunatlahuay?

20 Quit lacatancs ccāhuaniyán pi huānti malacnuy pala tū namākantaxtiy, chū huá liqUILhán yuma altar huāntu huí c-templo, ni caj xmān huá liqUILhamā altar huata ná pac liqUILhamā lāntlā tū huí c-xokspun altar.

21 Ná chuna lītum huānti lītayay pala tū namākantaxtiy, chū liqUILhán yuma tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, fuerza ná liqUILhamā Dios sāmpí xlá ankALhín antá huí.

22 Chū ná chuná huānti ni makantaxtiy xtachihuín, chū liqUILhán akapún, tlak kalhiy talākALhín sāmpí ná liqUILhamā Dios sāmpí xlá antá mapaksinama.

23 “¡Koxutanín huixín laktzokquinanín, chū huixín fariseos, sāmpí xlicaná pi luhua xaaksaninanín huixín! Huixín niucxni calacatzalayán pi ankALhín māxquiyátit Dios lāntlā midiezmojcán actum huāntu accāhu

yamá tu makalayátit c-mimpucuxtucán, mapapitziyátit lactzú lactzú xtachuná lantla milhkajnacán, chü amakapitzín lactzú tuhuán usu caca, huampí huata pätzankayátit, chü ni makantaxtipátit yumá xlimapaksin Dios huantú luhua tlak xlacasquincá milimakantaxticán c-milatamátcán, huachá pi nití nastokopitziyátit lantla acxtum xlalakalhamántit, lantla ankahlín tlán xlacatzinítit, lantla huantú luhua xlílat xlatalhuanítit, chü lantla luhua aktuma talacapastacní xkalhítit lantla nalipahuanátit Dios. Quit nitú ccáhuanimán pala niálh camastátit lactzú midiezmojcán huantú mastayátit, huampí ccáhuaniputunán pi luhua xlacasquincá pi pulh huá namakantaxtiyátit huantú tlak xlacasquincá xtapaksi Dios.

24 ¡Koxutanín huixín sampi lámpala lakatzín litaxtuyátit! Huixín huata lakapuxtu tlahuayátit acxní xtachuná pala luhua cuintaj tlahuayátit pi ni natahuayátit tantum actzú simahuá yama chúchut huantú likotnanátit, chü luhua lihuana lactziuiyátit, huampí ni pala tzinú catziyátit acxní huayátit tantum tlanca camello.

25 “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chü fariseos, sampi luhua xaaksaninanín huixín. Huixín luhua litakatzankayátit lihuana lakchakapiyátit caj xman huá xla c-xmacni mimpulatucán, chü mivasocán huantú puhuayanátit, chü huantú pukotnanátit, huampí huata huá c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lhuhua huí huantú nitlán, sampi chuná limaqakstokuilinítantit lantla catuhuá huantú kalhanítantit, chü mintaksanincán

liákskahuinanítántit huántu ni milacán.

26 Lakatzinín huixín fariseos, tlak mininiy pulaná c-xpulacni, antaní ni tasiyuy, cachakanítit mimpuhuaycán, chü acxní chü nalakchakayátit c-xmacni luhua xlicaná xatachakán nahuán.

27 “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chü fariseos, sampi milatamátcán luhua xtachuná quítaxtuy lantla yama xpätzaps ninín xatamatzasán huantu huilakó c-pütacnún. Xlicaná pi luhua laklilakátit tasiyuy c-xmacnicán sampi manjocanit, huampi huá chü c-xpulacni luhua laclixcajnit xlaclucut nin tajumá.

28 Xlicaná pi chuná huixín tasiyuyátit c-xlacatincan tachixcuhuítat, caj lantla c-mimacnicán lampala luhua lacuan chixcuhuín tasiyuyátit, chü chuná litaxtuyátit huampi huá chü c-minacucán luhua lixcájnit xtáyat sampi lhuhua huantu nitlan talacapastacní kalhiyátit.

29 “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chü fariseos, sampi luhua lakaputiýunanín huixín. Huá yumá xlacán xprofeta Dios, chü akstítum chixcuhuín xuankonit, huanti timakníkoh xalakmakán minatlátnacán, huixín chü mapulhuyátit, chü stlán caxtlahuanikoyátit xalaklilakatit xpätzapscán c-pütacnún antaní acnukoy.

30 Acxní chü likalhchihuinánátit huanátit: ‘Huá lapi na acxní xactilatamáhu yama makán quilhamacú acxní xlamákó xalakmakán quinatlátnacán huanti timakníkoh profetas, quin ni xactimantanáhu laquimpi nacmakníkoyáhu yama profesas huanti makníkoca.’

31 Acxni chuná huanátit luhua man lacatancs litayayátit pi xlícañá huixín huá minquiltzucutcán huánti timakníkoh profetas huantí xlamákó xamakan quilhtamacú.

32 Pus luhua xlícañá pi huá yamá xamakan minatlatnacán xuankonít, pus tzapú catlahuátit, camataşputútít xtalákalhíncán huántu xlacán timaquilhtzuquíkoh makán quilhtamacú.

33 “Huixín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yamá xalaclucú luhua huántu tzék xcanankoy. Pus caj tzinú cakalhkalhítit, ¿lantla chú nalayátit puohanátit pi tlán nalaktaxtuniyátit yamá tlanca tapatín huántu talacatzuhuimá xala c-pupatín?

34 Pus cumu huixín ní luhua canajlayátit huántu ccáhuanimán, pus naccamálakachananiyán lhuhuá profetas, xahua lakskalalan makalhtahuakananín, huampi huata huixín namakníkoyátit, makapitzín napakaxtokohuacayátit c-cruz, ná chuná makapitzín nasnokkoyátit c-mimpukalhtahuakacán, chü hasta naputzastalakoyátit lantla canicahuá cachiquín xlacán natahuilaputunkoy.

35 Huampi lacatancs ccáhuaniyán pi antá chü c-mintiyatcán nacalakchánán xlipacs yamá liakastacyahuán huántu luhua xlilakchánat xuanít xalakmakán minatlatnacán caj xpápacata huantu tlahuakonít lantla maknínankonít, acxni maknikocanít yamá lacuan canajlanín chixcuahuín, hasta lantla ti pulh timakníca xamakán, huachá xakasiyá chatum xakstitum chixcú huantí xuanicán Abel, chü ná xlipacs huantí timakníkoca hasta acxni xlamá yamá akchihuíná chixcú Zacarías huantí xkahuasa

xuanít Berequías, huá yumá tí makníkohl
minatlatnacán lacatzú c-altar huántu huí unú
c-tlanca templo.

³⁶ Luhua xlícaná ccáhuaniyán pi pacs huá
nacámaactahuacakoyachán xlípacis huixín judíos
huánti lapátit lanchú quilhtamacú laquimpi
nacámaxokonicanátit.”

*Jesús laktasay tlanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13:34-35)*

³⁷ Alistálh Jesús chuná chihuínampá:
¡Jerusalén, koxutá huix quincächiquín
Jerusalén! Antá unú makníkocanít huánti
lactlanca xpálacechihuinanín Dios, ná antá
actalamakníkoca lhuhua xlacscujnín Dios
huánti timacaminkohl. Quit cāna maklhuhuá
ctzaksanít cmámacxtumíputún xlípacis huánti
unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalakskata
xtílan mamacxtumíkoy xtzi, chu lhuhua líhuana
puuskokay tampitanukoy c-xtampín xpakán,
huampí huata huixín niucxní tlán tlahuátit.

³⁸ Huampí lacatancs cacatzítit pi aya
laktzankakonít huánti antá huilakó c-Jerusalén,
sampí talacatzuhuimá quilhtamacú acxní xlípacis
akatunu chiquí huántu antá tlahuakocanít, cata
caj chunata natayakoy sampí nialh tí catitahui
xpuchiná.

³⁹ Huá chuná ccálihuanimán huixín xala c-
Jerusalén sampí chú nialh caquintiucxílhit
huixín huánti unú huilátit hasta acxní nalakchán
quilhtamacú acxní nílihuaya huixín nahuanátit:
‘¡Luhua cāna lípaxuhu cmakamaklhtímahu huánti
Quimpuchinacan Dios quincámacaminimán!’ ”

24

Jesús huan nalakchán quilhtamacú acxní tlanca templo xala c-Jerusalén nalactilhmíkocán

(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Alistalh Jesús táxtulh c-tlanca xtemplo Dios, aya xamakó acxní xlimäkalhtahuákat tzúculh litachihuinankoy pi caucxilhkoh yumä laklilakatit chíhuix huantü lacsuán licaxtlahuakocanit xapatzaps templo.

² Huampi Jesús huanikoh:

—Huixín ucxilhpátit lantla xlilacsuán caxyahuacanit xapatzaps tamä templo, huampi quit lacatancs ccáhuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxní niáhl pala aktum chíhuix catitahui antañi xuilikocanit sampi pac s nalactilhmíkocán, chü niáhl tú catiánalh.

Jesús lichihuínán lantla natasiuyu acxní nasputcán cátuxáhuat

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Acxní chü chankoh c-xakastín huantü huanicán Cerro de los Olivos, Jesús culucs titahui, chü laktalacatzuhuikoh xlimäkalhtahuákat, chuná tzeckalhasquinckoh:

—Quin clacasquinahu pi xquincáhuani xatú quilhtamacú luhua nalakchán acxní nakantaxtuy huantü huix quincalitakalhchihuinámpat acxní nalactilhmíkocán tlanca templo xala c-Jerusalén. Chü ná chuna litum. ¿Tú liucxíltit natasiuyu laquimpi naccatziyahu quin pi aya miliminattá nahuán unú cátuxáhuat, chü ná acxnitiyá chü nasputcán?

⁴ Jesús kalhtikoh:

—Luhua xlícaná cuíntaj catlahuátit pi nití nacäakskahuimiyán.

⁵ Sampi quit lacatancs ccáhuaniyán pi lhuhuá tì xtachuná nalítaxtuputunkoy lantla quit, xáhuachí nahuankoy: ‘Quit Cristo huánti nacalakmáxtuyán’, luhua lhuhuá huánti naakskahuimikoy.

⁶ Huampi huixín acxní yumá quilhtamacú nakaxpatátit lantla nalichihujinancán pi lipecuá lantla lama guerra usu latalatlahu lacatzú, chü ná chuná lama latalatlahu alacatanú mákat, huampi huixín ni capecuántit sampi luhua xlacasquinca pi chuná púlh nalay, huampi ni naj alakchán nahuán quilhtamacú lantla nasputcán.

⁷ Acxní chü nalakchán yumá quilhtamacú, lantla xlílhuhuá tu huilakó cächiquín natzucuy lalacataquikoy, natlahuakoy guerra, chü lactlanca tíyat ná nalámakasitzij, chü natlahuakoy guerra. Xáhuá luhua lipecuá nalay tatzíncstat, chü lacaxtum natachiquiy tíyat hasta huí antañi nalaktzankanán.

⁸ Huampi acxní chuná nalay cajcu luhua quilhtzúcumaj nahuán lantla namín xlílhuhua tacatzanájuat.

⁹ “Huixín nacamacamastacanátit laquimpi nacamasipanicanátit, hasta makapitzín huixín nacamacnicanátit, xlílhuhua tachixcuhiitat nacaxcajníkoyán caj xpálaceata qulipahuanátit.

¹⁰ Acxní nalakchán yumá quilhtamacú luhua lhuhuá tì natachokokoy, chü niálh caquintilipahuankolh, hasta xalán natzucukoy laquiclhcatzanikoy, chü nalastamacamastakoy chatunu amakapitzín, laquimpi namapatinicán

c-xmacan mapaksiná.

¹¹ Lhuhuá aksaninanín natzucukoy huankoy pi huá xtachihuín Dios lichihuinamákó, chü luhua lhuhuá huánti naakskahuirokoy.

¹² Caj xpälacata pi canjihuá nalhuahuankoy huánti nítlan xtapuhuancán lhuhuá ti natzucuy makstalakoy, chü niálh tí catilalakalhamankolh.

¹³ Huampi pacs huánti natayaniy, ni natachokoy, chunatiya akstíum naquilihuián hasta acxní natítaxtuy yumá nítlan quilhtamacú, pus huá tamá namáakaputaxtiy xlistacna.

¹⁴ Huampi huá yumá tlán tamácatzinín lántla Dios namálacatzuquiy xasasti xtapáksít, xlacasquinca pi pułh namáakahuanicán xlicatlanca cátuxáhuat laquimpi pacs nalakapaskoy, pus acxnitiyá aya lakapaskocanít nahuán, ná acxnitiyá nasputcán cátuxáhuat.

¹⁵ “Namín quilhtamacú acxní huixín naucxillhátit pi kantaxtumá huántu xamakan quilhtamacú tilichihuínalh profeta Daniel, acxní tzokli lántla nalikamanancán tu huí c-xpulacní yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén –huánti likalhtahuakay yumá libro caakátaksli huántu lichihuinamá Jesús—.

¹⁶ Pus acxní chuná catziyátit pi akspulama, ccahuaniyán pi huánti huilakochá nahuán c-Judea huata xatlán catzalakolh, casipijni caankolh.

¹⁷ Chü huánti lahuacachá nahuán c-xakstín xchic, niálh calacapástaclí pala tú namín tamacaxtuy c-xchic, huata xatlán caj catzárallh.

¹⁸ Chinchü huánti anít nahuán c-xpúcuxtu, niálh catapúspitli c-xchic pala namín tiyay

xlhákət, huata xatlán nā caj catzálalh.

19 ¡Lilakalhamánat yumá lacchaján huánti kalhkalhínamákoj nahuán, chū luhua acxní yamá quilhtamacú aya natatatlakoy, usu huánti matziquikoy nahuán cskatacán!

20 Casquinítit Dios c-mioracioncán pi huá mintatzalancán ni acxní nahuán calonkni, chū na ni paña acxní quilhtamacú sábado sám̄pi lijáxat.

21 Sám̄pi yumá quilhtamacú luhua xlícaná huíj nahuán tlanca tacatzanájuat, lantla niucxnicú alay xtachuná, hasta acxní Dios timá lacatzúquih catuxáhuat, chū niālh ucxní pala chuná catianampá alistálh.

22 Huámpí Dios catziy tu tlahuama, sám̄pi aya límaactzuhuinít quilhtamacú, chū ni luhua makás catimakapálalh, sám̄pi lapi xlá ni chuná xtláhualh niālh pala chatum xakatáxtulh, huámpí huá xlá chuná litlahuanít laquimpi tlán naakaputaxtukoy huánti lacsackonít xcānajlanín.

23 “Acxní yumá quilhtamacú huá pala huí ti nacahuaniyán: ‘Anú lamachá mimákaputaxtinacan Cristo’, usu nahuanicán: ‘Huá yumá Cristo’, huixín ni cacanajlátit.

24 Sám̄pi luhua lhuhuá huánti natzucuy litaxtukoy Cristo, usu mimákaputaxtinacán, chū na chuná luhua lhuhuá huánti naakchihuínankoy, chū nahuankoy pi huá xtachihuín Dios lichihuínankoy huámpí ni xlícaná. Xlacán tlán natlahuakoy lactlanca lícacni tatlahu laquimpi chuná tlán namakacanajlakoy amakapitzín, chū hasta xlacán naakskahuimiputunkoy huánti luhua mān Dios lacsackonít.

25 Quit alisokcú ccaalihuanimán laquimpi huixín aya licatzihuilátit nahuán.

26 Pus huá xpalacata acxni huixín nacahuanicanátit: ‘Anú lamachá Cristo c-desierto’, usu nacahuanicanátit: ‘Anú tzek tanumá c-chiqui’, huixín ní cacanajlátit.

27 Pus ccahuaniyán pi xtächchuná lantla acxni jiliy, chu maklipa, chu xlicatlancá catiyatná macaxkakanankoy, pus na xtächchuná canihuá naquiucxilhcán acxni quit nacmimpalay xlimaktuy catiyatna.

28 Huixín catziyátit pi antaní niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chu acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

Jesús lichihuínán lantla namimpalay xlimaktuy catuxáhuat

(Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

29 “Acxní chu sputnittá nahuán tacatzanájuat xla yuma quilhtamacú, tuncán natalakapaklhtuy chichinícacuhuiní, chu hua papá, ní catimakaxkakánalh catzisní; chinchu stacu natasiyukoy lampala tamakuasma catutzú, chu hasta pacs lactlanca stacu tu huilakó c-akapún lacuilhá nalakoy.

30 Acxnitiyá chu yuma quilhtamacú natasiyuy aktum tlanca liucxíltit laquimpi nacatzicán pi quit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chu naquiucxilhátit, quit Xatalacsacni Chixcú, pi ctächtamachí nahuán c-akapún, cmímaj nahuán c-xlacni puchlni, chu clímímaj nahuán xlipacs litlihuaka, chu licacni tu ckalhiy.

Xlipacs tachixcuhuítat xala cätiyatna, acxní naquiucxilhkoy ctäctamächí c-akapún natzucuy tasakoy caj xpälacata xtalipuhuängcán.

³¹ Alístahl quit naclímapaksíkoy quiángeles pi pixtlanca nalískolikoy xtrompeta Dios, laquímpí acxní nakaxmatkoy nalílakminkoy natamacxtumíkoy xlípacxs xcaman Dios huánti xlá lacsackonít lantla xlícañtlanca cätxáhuat.

³² “Huixín luhua catziyátit pi acxní ucxilhátit tzucuy akayujá makapitzin quihui, chü tzucuy akaskatampalay, pi aya talacatzuhuimá quilhtamacú lantla natzucuy lhcacnán,

³³ Pus ná chuna lítum acxní chuná huixín ucxilhátit pi aya kantaxtumá nahuán huántu lanchú ccáhuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchánit quilhtamacú acxní quit nacmimpalay cätiyatna.

³⁴ Luhua xlícañá ccáhuaniyán pi huá yuma tu ccálitachihuinamán, pacs kantaxtunít nahuán mäsqui acxní ni aníkoy nahuán xlípacxs tachixcuhuítat huánti lamákó lanchú quilhtamacú.

³⁵ Lantla xlítlanca catuxáhuat, chü akapún nalaksputa, huampí huá quintachihuín ni catiláksputli hasta acxní kantaxtukonít nahuán lantla pulacatu huántu ccálitakalhchihuinanítán.

³⁶ “Huampí acxní yumá quilhtamacú nalakchán pi nakantaxtuy huántu ccáhuanimán chú, tamá xlá ni pala chatum ti catziy, ni pala huá xáangeles Dios, ná ni pala quit, caj xmán xacstu catziy Quintlat Dios.

³⁷ “Xtachuná lantla tilalh xamakan quilhtamacú acxní xlama Noé, nítí xcanañlay pi namín sputnánat, pus ná chuná chü naquitaxtuy acxní

quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catiyatna.

³⁸ Yamá makán quilhtamacú acxní ni xalay muncálat, chü Noé ni xatanuy c-tlanca páklhat huantú huanicán arca, lantla xlilhuhua tachixcuhiátat ni pala tzinú xlipuhuankoy, chunatiya lipaxuhu xuayamakó, xkotnamakó, xtapuchuhuamakó.

³⁹ Huampi acxní ni pala tzinú xliacatzihuilakó, tahuilachí tlanca sén, lalh muncálat, chü pütum muxtukolh. Ná chuná chü naquitaxtuy acxní quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay.

⁴⁰ Acxní yuma quilhtamacú, lapi chatuy chixcuhiún lacxtum cuxtumakoj nahuán c-xpucuxtucán, chatum nalencán, chü chatum namakaxtakcán.

⁴¹ Chatuy lacchaján lacxtum squitimakó nahuán, huá chatum nalencán chinchü huá achatum namakaxtakcán.

⁴² “Cená huixín skálalh catahuilátit sámpí ni tzinú catziyátit tú ya quilhtamacú quit Mimpuchinacán naccalakchinán.

⁴³ Xlicaná huixín luhua skálalh calatapátit xtachuná lantla chatum chixcú ti luhua skálalh tamay, ni aktziyaj lhtatay laquimpi ni nalaktanukoy kalhananín, sámpí lapi xlá ni skálalh natahuilay ni pala tzinú licatziy acxní nalaktanukoyachá kalhananín, chü namakkalhankocán pacslantla tú xlá kalhiy.

⁴⁴ Pus ná chuná chü huixín skálalh catahuilátit, sámpí acxní ni pala tzinú licatzihuilátit nahuán quit nacmimpalay.

*Xatakalhchihuín chatum huánti tlán scujni chum
chatum huánti nitlán
(Lucas 12:41-48)*

45 “Quit clacasquín pi huixín huá xkantinítit chatum scujni ti tlán xtapuhuán, huá xmálaná macuuintajliy xchic laquimpi xlá namaktakalhkoy xlípacs huántu kalhiy, chum ná namahuíkoy amakapitzin xtascujnín acxni nalakchán hora lantla nahuayankoy.

46 Luhua xlícaná huá xmálaná natzucuy tapaxuhuay cscujni acxni makatunu nalakchín, chum naucxilhá pi chuná mákantaxtimá nahuán tascújut huántu limápaksinjt.

47 Acxni ankalhín namanoklhucán pi xlícaná scujmá yumá chixcu, huá xmálaná nalipahuán huata pacs namacuuintajlikoy lantla tu kalhiy, chuná námá nalakalhamancán huánti tlán xtapuhuán scujni.

48 Chi huá lapi huá yumá scujni napuhuán pi ni lacapala catíchilh xmálaná,

49 huata natzucuy mapatinikoy amakapitzin xtascujnín, chum caj amigos natálakoy huánti ná luhua laclixcajnit xtapuhuancán, chum huá tzucuy tákotkoy kotní;

50 huá lapi chuná tlahuay, ni skálalh natahuilay lantla nakalhkalhiy xmálaná, pus acxni ni licatzihui nalakchín xmálaná.

51 Tancs ccáhuaniyán pi yamá xmálaná tlán namapatiniy, namacancán c-pupatín antani macánkocán huánti xaaksaninanín. Antá natasay, chum nalalilacxcay xtatzán.

25

Xatakalhchihuin kalhacahu lactzumaján

¹ “Yamā quilhtamacú acxní Dios namatzuquijy xasasti xtapáksít cätiyatna, lhuhuā huantí chuná naakspulay xtachuná lantlā tiakspulakolh yumā kalhacahu lactzumaján huantí tililacsackoçá pi naankoy makskotkalhkalhitikoy yumā kahuasa acxní nachín sampā xtapuchuhuamā.

² Kalhaquitzis lactzumaján luhua nī pala tzinú xlitakatzankakōy xpälacatā pala nañenkoy huantū namaclacasquinkoyachá, huampī amakapitzín kalhaquitzis, xlacán luhua skálalh xankoy.

³ Yamā lactzumaján huantí nítú xlitakatzankakōy pala tú, xlacán lenkolh xlimakskocán huampī caj xmán huantū xtajumá gas, nítú tanuj lenkolh gas huantū xmaclacasquinkolh pala xquitzánkálh.

⁴ Huampī amakapitzín huantí skálalh xankoy, xlacán stap matzamakolh xlimakskocán, chú tanuj lumitā xpulempalakoy gas huá chú tū namujunikoy xlimakskocán acxní pala xquitzánkálh.

⁵ Huampī cumu huā yumā kahuasa t̄ī xtapuchuhuamā luhua makas lantlā xmakapalamachá, lactzumaján lhtataputunkolh, pus punchú lhtatakolh.

⁶ Huampī max pala cätañcánat xuanít acxní chäatum chixcú pixtlancā chihuinalh, námá huanikolh: ‘¡Calakastakuanántit tuncán, aya mimá kahuasa tapuchuhuani, lacapalā catántit paxtokátit!’

7 Yamā kalhacāhu lactzumaján lacapala tacaxtaquikolh, chū tzúculh mapasikoy xlimakskocán.

8 Huampi huā yumā kalhaquitzs lactzumaján huantí nitú tanuj xlenkoy xgascán, xlacán huanikolh amakapitzín huantí xpulenkoy lumitá gas: ‘Catlahuátit lítlan caquincataquítit tzinú migascán sampi aya mixputún quimpumakskocán.’

9 Yamā kalhaquitzs lactzumaján chuná kalhtikolh: ‘Lapi naccataquiyán caj tzinín, ni caquinticacchanín, sampi acxní chū nalhcukoy niālh tú catihuá. Huata caquitamahuapítit antaní stacán laquimpi man natamahuayátit huantú nacacchaniyán.’

10 Yamā kalhaquitzs lactzumaján huantí xquitzankananikoy xgascán, lacapala ankoh putzakoy antaní stacán laquimpi natamahuakoy, huampi ni xaquitaspitkoy acxní chilh yuma kahuasa tapuchuhuani, chū amakapitzín kalhaquitzs lactzumaján huantí chacatziyá xlenkoy gas, xlacán lacapala caxmapasikolh xlimakskocán, chū ankoh makskottiyakoy kahuasa, chū tatanukolh c-xpulacni chiqui antaní xpaxuhuamakó, chū alistalh chū lihuana malacchuhuacá.

11 Caj lipuntzú chinkolh amakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh lakatlakkoy málaccha, chū chuná xuankoy: ‘Tlati, tlati, catlahuā lítlan caquincamálacquini.’

12 Huampi huā yumā kahuasa tapuchuhuani chuná kalhtikolh: ‘Quit lacatancs ccáhuaniyán pi ni lay ccamálacquiniyán sampi ni

ccalakapasán.’ ”

13 Acxní Jesúz chuná likalhchihuínalh yumá takalhchihuín xlá huanipalakolh: “Ccahuaniyán pi luhua skálalh calatapátit sámpí ni catziyátit tú ya quilhtamacú, chu tú ya hora acxní quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy.

*Xatakalhchihuín chatum malaná huantí masacuanikoy xtumín cscujnín
(Lucas 19:11-27)*

14 “Xasasti xtapaksít Dios huantú namá lacatzuquiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum malaná acxní xtacaxmá xpá lacata nataquilhanuy, mákat naán alacatanú cachiquín. Acxní aya xtacaxmá, tasanikolh cscujnín, chū chatunu chatunu máxqui kólh xtumín laquimpi xlacán namascujunikoy, chū namaskatikoy.

15 Huá chū xakasiyá cscujni máxqui lh akquitizis milh tumín xla oro, chū chatum litum máxqui lh aktuy milh tumín xla oro, chū tanú huantí máxqui lh aktum milh. Huá límaxqui kólh laquimpi xlacán namascujukoy, chū namaskatikoy yumá tumín sámpí xlá aya xlakapaskoy lantla xlískalalacan chatunu chatunu. Acxní chū chuná tálaccaxlakolh yama malaná fuerza alh paxialhnán mákat lantla chunata xlacapastacnít.

16 Huá yumá cscujni tī máxqui cā akquitizis milh tumín xla oro, xlá tzúculh tamahuanán, chū tláhuah negocio, chuná chū matlájilh akquitizis milh caj lantla māscújulh.

17 Na chuná yumá scujní t̄i maklhtínalh aktuy mīlh, xlá ná māscújulh tumín, ch̄u l̄ihuaca aktuy mīlh caj lāntla t̄u māskátih.

18 Huampi huata huantí caj aktum mīlh maklhtínalh, xlá ní māscújulh yumá tumín, huata caj cāhuaxl̄i cātiyatna, antá māacnūlh xtumín xmalaná laquimpi ní natzankay.

19 “Acxni chú xl̄imakas quilhtamacú, caj xamaktum chilh xmalanacán yumá scujnín. Xlá quitáspitli lāntla mákat quipaxiálhnalh, ch̄u tuncán tasanikoh cscujnín laquimpi natatlahuakoy cuintaj lāntla xmaskatínit xtumín.

20 Puh huá chilh huantí xmaklhtinanit akquitzis mīlh tumín xla oro, ch̄u macamástalh akquitzis mīlh huantu maskátilh lāntla xmascujuma. Pus chuná huánih xmalaná: ‘Tlati, huix quintimaxqui akquitzis mīlh, chinchu caj xpälacata pi quit cscujli lāntla huix quintilimapaksi, pus uhuí chú ąakquitzis mīlh huantu quit cmatlajinít mintumín.’

21 Chanchu xmalaná huánih: ‘Xlicaná luhua clakatiy mintascújut. Caj xpälacata cumu huix cuintajtlahuá masqui ní luhua lhuhuá t̄u ctimaxquiín, pus huata chú nacmcuiintajliyán t̄u tlak lhuhuá laquimpi namaktakalha. Huampi lacapala catanu laquimpi luhua lacxtum lipaxuhu naçtaniyáhu xpälacata mintascújut huantu makantaxtinita.’

22 Caj lipuntzú chilh yumá cscujni t̄i xmaklhtinanit aktuy mīlh. Acxni xlá chilh chuná huánih xmalaná: ‘Huix quintimacuintajli aktuy mīlh mintumín xla oro, huampi uhuilapá chú aktum mīlh huantu quit cmaskatínit mintumín caj lāntla

xacmāscujumā.'

23 Pus huánih xmālaná: 'Xlicanā pi nā luhua clakatij mintascújut, huix luhua talipahu scujni, pus cumu huix luhua cuintajtlahuā māsqui ni luhua lhuhuā tu xacmaxquinitán lanchú nacmaxquiyán huāntu tlak lhuhua laquimpi huix naquimascujuniya. Huampi nā lacapala catanu c-quínchic, chū lacxtum nalicataniyāhu xpālacata mintascújut huāntu huix aya makantaxtināta.'

24 "Huampi acxni chū chilh yumā cscujni tī xmācuintajlicanit aktum milh xpālacata nā namāscujuy, xlá chunā huánih xmālaná: 'Tlati, quit aya makasá ccátzilh pi luhua scalajuā mintáyat, huix akchipahuiliya, chū milá tlahuaya huāntu ni huix liscujnāta, chū māsqui pala xactimāscújulh mintumín xlipacs huāntu xactimāskátılh, huix pacs xquimaklhtikó.

25 Huampi nā chuna litum quit cpécualh pala nacmakatzankay, huata caj ljhuanā cmáquilh, antá ctimáacnulh c-xtampin tíyat. Huampi ni calipúhuanti, uhuí mintumín tu huix quintimāxqui.'

26 Huampi huā malaná nāmá kálhtilh: 'Huampi huix luhua ni talipahu scujni, chū luhua xalhquítit huix. Pus lapi xlicanā xcatziya pi quit cakchipahuiliy, chū quilá ctlahuay huāntu ni quit cliscujnit,

27 ¿tú chinchu xpālacata ni pit ljhuiilya quintumín c-banco laquimpi acxni quit xactichilh antá xactialh maklhtinán quintumín sāmpi antá fuerza xquintiakxononica?

28 Pus huā yumā malaná limapaksikolh huānti

antá xlayakó: ‘Camaklhtítit yumá chixcú tumín tu
xlá límín aktum milh, chu huá camaxquítit huánti
kalhiy akcahu milh.

²⁹ Sampí huánti lhuhua kalhiy huántu
maclacasquín, atzinú namaxquicán laquimpi
naakataxtuniy, huampí huánti nítu kalhiy huántu
maclacasquín, hasta namaklhtíkocán masqui caj
xmán huá tu xkalhiy.

³⁰ Chinchu yumá ni talipahu scujni, huánti
nítu liscujputún, lacapala^l catamacaxtútít c-
quilhtín capaklhtutá, laquimpi antá naxokonán
caj xpalacata luhua ni talipahu scujni; antá
nalalixcay xtatzán caj xpalacata tlanca tapatín
huántu namakcatziy.’

*Namín quilhtamacú acxní Jesús natatlahuay
cuénta chatunu caj xpalacata tu tlahuani*

³¹ “Acxní yumá quilhtamacú quit Xatalacsaci
Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catuxáhuat, quit
nactahuilay c-quimpumapaksín xtachuná lantla
chatum tlanca Rey, xahua xlipacs quilicacni, chu
xlipacs ángeles nactaminkoy.

³² Ná naquilitamacxtumikoy xlipacs
tachixcuhuítat xala caxanicahua tíyat. Quit
nactzucuy mapapitzikoy xtachuná lantla
xmaputxuaniná acxní mapapitziy xtakalhín,
tánuj yahuakoy calhnilu, chu lacatanu tintzun.

³³ Xlipacs huánti xkaxmatkoy quintachihuín,
chu xlitzaksamakó xpalacata namakantaxtikoy,
pus antá nacuilikoy c-quimpakstácat; chu
amakapitzín huánti caj chunata xkaxmat-
makankoy quintachihuín, chu ni litzaksakolh,
pus antá nacuilikoy c-quimpakxuqui.

34 Alistalh quit nacuanikoy huánti huilakolh nahuán c-quimpakstácat: ‘Luhua xlícaná capaxuhuátit huixín huánti calacsacnítán quintlat! Lacapala catahuilátit c-mimputahuilhcán huantu xlá calikalhimán hasta lantla timälacatzúquih catuxáhuat.

35 Sampi acxní quit xactzincsnímä huixín quintimahuítit, acxní quit xackalhpútixnímä huixín quintimakotnítit, xaclapulay c-mincachiquín, nitú xackalhiy quinchic, huixín quimälacquínítit minchiccán laquimpi antá naclaktuncuhuiy.

36 Acxní xaclama, nitú xuanít quilhákat, huixín quintitaquítit huantu naclhakay, acxní xactatatlay, chü acxní xactanumä c-pulachin, huixín quintiquilakatayátit.’

37 Huá yumá huánti Dios nalakmaxtukoy nakalhasquininankoy: ‘Tlati huampi ¿Ní lihuayajá xkalhpútixnípat, chü quin cticamakotnín?’

38 Usuchí ¿ní lihuayajá xlapulaya c-quincachiquincán pala niní xlaktuncuhuiya, chü quin cticatalaktuncuhuín c-quinchiccán, usu nitú xuanít milhákat, chü quin cticamaxquín?

39 Usu ¿Ní maklit pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulachin, chü quin cticaquilakatayán?’

40 Huata quit chuná nackalhtikoy: ‘Xlicaná quit ccahuaniyán pi lantla caxatucahuá litlán tu huixín tlahuaniyán, pala c-xcatalimáxkacán huá yumá huánti quit clímaxtukoy quinatalanín, mäsqui ni pala tzinú tu xlakasicán litasiyukoy, quitaxtuy xtachuná lantla pala quit quintlahuanítit.’

41 “Alistalh ná naclaktalakaspitkoy huánti yakó nahuán c-quimpakxuqui, chü chuná nacuanikoy: ‘Catlahuátit lítlán, caquintapañunítit chü huixín huánti aya napatiñanátit caj xpápacata huántu niłtlan tlahuaniñitántit. Huata antá capimpítit c-lhcúyat antañi niucxní catímixli, huántu ticäxtlahuanica akskahuiní, chü xlipacs yama niłtlan xángeles, usu cspíritu huánti xtascujmákó.

42 Sämpi acxní quit xactitzincstamakama, huixín ni quimahuítit, acxní xackalhpütixnima, huixín ni quimäkotnítit.

43 Acxní xaclapulay, chü niní xaclaktuncuhuiy, huixín ni pala tzinú xpuhuántit pala naquintälaktuncuhuiyátit c-minchiccán. Acxní laksputkolh quilhákat huántu xaclhakanít huixín niłtú quimaxquítit huántu nachlakay. Acxní ctamächá catajáitat, usu quintitamacanuça c-pulachin, huixín ni pala xpuhuántit pala naquilakatayayátit.’

44 Hua xlacán naquinkalhasquinkoy: ‘Quimpuchinacán, huampi quin ni pala maktum xaccäucxilhní pala xtzincsnípat, chü ni ccatahuayán, usu pala xkalhpütixnípat, chü ni ccatakotnán, pala xlapulaya, niní xlaktuncuhuiya, usu pala xtzankaniyán milhákat, chuná pala xtätatlaya, usu xtanúpat c-pulachin, chü quin niłtú cticälimaktayán.’

45 Huampi quit chuná nackalhtikoy: ‘Quit lacatancs ccáhuaniyán pi lantla makatunu ni maktayakótit yama caj xachunata tasiyukoy quinatalán acxní xlacán catuhuá xtzankanimákó, pus luhua chuná climaxtuy pi

quit quilakmakanítántit, chu ni quimaktayátit'.

⁴⁶ Pus huá xlacán huánti ni lacuan xtapuhuancán antá nachankoy lacatum antani patinamakó nahuán caxanilihuayaj xtihua; chinchu huánti tlahuakonit huántt lakini Dios, huá xlacán antá nachankoy lacatum antani paxuhuamakoj nahuán caxanilihuayaj xtihua."

26

Litachihuínjilicán pi nachipacán Jesús

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Acxni maakaspútulh yuma tachihuín, Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákakat:

² —Huixín catziyátit pi huatiya lantla tuxama natzucuy pascua xla takspuntzalín, na acxnitiyá yuma quilhtamacú naquinchipacán, chu naquimacamastacán c-xlacatincán huánti quintalatlahuakoy laquimpi naquimpakaxtokohuacacán c-cruz.

³ Luhua xlicana huántt Jesús xlíchihuínama, sampi na huatiya yuma quilhtamacú xtamacxtumíkonit xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzín huánti xpuxcúnanikoy judíos, antá xtamacxtumíkonit c-xchic Caifás sampi xlá xapuxcu pali huanti xmapaksikoy pacs amakapitzin xtapalijni.

⁴ Xlacán lilatachihuínankolh, la lista cyahuakolh pi masqui caj taksanín namaxtunikoy Jesús laquimpi tlan nachipacán, chu namaknicán.

⁵ Huampi huata xacstucán xlahuanipalakoy:

—Huata xatlán ni chipamahu acxni luhua xquilhtamacu pascua, sampi nasitzikoy huánti lipahuankoy.

*Chatum puscat litlahuapux tuy perfume Jesús
(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)*

6 Acxní Jesús antá xuí c-xchic Simón c-xacächiquín Betania, huá yuma chixcú huánti pacslí acxní xkalhiy aktum líxcajnit tzitzí huántu huanicán lepra.

7 Luhua acxní Jesús xuayama, chilh chatum puscat, xlá laktalacatzúhuílh c-mesa antaní mahaúacaj xuí; xlá xliminít pátum lumitá xatlán perfume huántu luhua xatapalaxlá. Acxní chú lákchálh acmáhuácalh c-xakxeke Jesús.

8 Acxní yuma xlimakalhtahuákát ucxilhkólh, xlacán tzúculh sítzikoy chü námá lähuanikólh:

—¿Túhuan caj páxcat lactlahuamíca yuma xatapalaxla perfume?

9 Huata xatlán caj luhua lhuhua tumín xtilistacá, chü huántu xtitástoklí xatumín xlimaktayakocá limaxkanín.

10 Jesús kalhakaxmatkólh huántu xlacán xlähuanimákó, chü xlá námá huanikólh:

—¿Túhuan lilacasitzinipátit yuma koxuta puscat? Ni calacasitzinítit sampi huántu xlá tlahanit xlicaná pi luhua tlan.

11 Huá chuná ccálihuanimán sampi yama huánti laklimaxkanín, ankalhín lamákoj nahuán c-milakstípancán, huampi quit ni ankalhín ccatalamán c-milakstípancán.

12 Xahuá, huá yuma perfume huántu quiacmáhuacanít naquimaktayay alistálh, sampi chuná alisokcú quimamúcsininit quintiyatlíhuá laquimpi aya caxlanit nahuán xpá lacata acxní naquimáacnucán c-quimputacnún.

13 Quit lacatancs ccāhuaniyán pi caxanícahuá xlícatlanca cātuxáhuat antañi naquiličihuijnancán lantla cminít lakmáxtukoy tachixcuhiútat, na chuná nalichihuinancán huantú xlá quintlahuaninít yumá puscát acxní quililtláhuah perfume, chū chuná xlíankalhín nalilacapastaccán.

*Judas talaccaxlakoy huanti sitzinikoy Jesús
(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)*

14 Lantla kalhacutuy xcālacsacnít xlimäkalhtahuakat Jesús, chatum taxtuchá huantí xuanicán Judas Iscariote. Xlá quilaklakolh xanapuxcun palijni,

15 chū námá huanikolh:
—Lapi quit naccāmacamaxquiyyán Jesús, ¿níntla naquimäskahuiyátit?

Xlacán maxquikolh puxamacahu tumín lantla xaokxutunu, pacs xla plata.

16 Pus hasta acxnitiyá yumá quilhtamacú judas tzúculh putzay lantla namacamastay Jesús.

Jesús tahuayankoy xlimäkalhtahuákat huantú xaahuatiyá

*(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30;
1 Corintios 11:23-26)*

17 Acxní yamá xakasiya quilhtamacu xapascua takspuntzalín, luhua acxní xlipacs judíos xlícaçninanikoy Dios lantla xuakoy caxtalanchu tú nitú kalhiy limaxcutín, xlimäkalhtahuákat laktalacatzuhuikolh Jesús, chū chuna námá huanikolh:

—¿Ní lacasquinā nacanahu cäxtlahuayāhu quilihuatcán laquimpi nalihuayanāhu catánit xla tákspuntzalín?

18 Chanchu xlá huanikolh:

—Capimpítit c-Jerusalén, antá nachipinátit c-xhic chäatum chixcú huantí quit aya ctälaccaxlanít, chü chuná namá nahuaniyátit: ‘Huán quimäkalhtahuakānacán: Chú aya talacatzuhuimá quilhtamacú nacmäsputuy quintascújut, huá xpälacata clitaamäkochá quylimäkalhtahuákat laquimpi antá c-mínchic nacuayāhu líhuat huá tu huacán acxní pascua q xla tákspuntzalín.’

19 Puschí chuná tlahuakolh xlimäkalhtahuákat huá lantla Jesús xlimapaksikonít, chü antá cäxtlahuakochá xlíhuatcán tu nahuakoy yama cäkotanún.

20 Acxní chü tzísualh, Jesús aya xtachankonít, antá chü macxtum xtahuilakó kalhacutuy xlimäkalhtahuákat c-puhuay.

21 Acxní chü xuayamakó, tihua Jesús:

—Quit lacatancs ccähuaniyán pi lantla milíkalhacutuycán chäatum nataxtuyächá huantí naquimacamastay c-xmacancán ti quimaknijputunkoy.

22 Xlacán lipecua talipuhuanikolh, chü chätunu tzúculh kalhasquinkoy:

—Quimpuchinacán, ¿pi quit? Ní catílalh.

23 Huata Jesús kalhtíkolh:

—Huá naquimacamastay huantí lanchú lacxtum quintatamakajumá c-pulatu.

24 Quit Xatalacsacni Chixcú fuerza nacmakantaxt^{ij} hu^{ant}u tatzoktahuilanit c-Likalhtahuak^a caj quimpalacata, huampí jkoxutá yam^a chixcú hu^{ant}i naquiliakskahuinán, ch^u naquimacamastay! Huata luhua xatlán xtihu^a pi ni xtachixcuhuilanit unú catuxáhuat.

25 Hu^a ch^u Judas hu^{ant}i xliakskahuinam^a Jesús chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿m^ax quit hu^{ant}i huix lichihuínámpat?

Jesús kálht^jlh:

—M^ax chuná l^antl^a puhuana.

26 Acxnⁱ ch^u luhua xuayamakó, Jesús tíyah mactum caxtalanch^u, paxcatcatzínⁱnh Dios, lakchákalh, ch^u maxquik^olh xlimakalhtahuák^a, ch^u chuná huanik^olh:

—Macxtum cahuátit yum^a caxtalanch^u, s^ampí caj xtachuná litaxtuy quintiyatlihua.

27 Alistalh tiyapá p^atum vaso, paxcatcatzínⁱnh Dios xpápalacata, n^a chuná maxquik^olh, ch^u chuná huanik^olh:

—Mimp^utumcán n^a cahuátit hu^{ant}u tajum^a c-vaso.

28 Sampí quit lacatancs ccahuaniyán pi hu^a yum^a quinkalhní hu^{ant}u namáululok^a pi Dios tatlahuakonit tachixcuhuítat aktum xasasti talaccaxlán l^antl^a nalakmaxtukoy. Nastajtamakán laquimpi chuná lhuhu^a xlacán tlán nalimatzank^ananicán xtalakalhincán.

29 Xahuá quit lacatancs ccahuaniyán pi niálh pala maktum cactilikótnalh xchuchut uva, hasta acxnⁱ antá c-xasasti xtapaksit Quintlat quit putum

naccatakotnanachán tanú xasasti xchuchut uva ni xtachuná lantla yumá.

Jesús lichihuinán pi Pedro nakalhtatzeka pi lakapasá

(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Alistalh chú acxní xlacán litlikolh aktum tatlin xla tapaxcatcatzín ankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos.

³¹ Antá Jesús chuná huanikolh:

—Yumá tzisní xlipacs huixín naquiliaclatayayátit, chū naquintzalamakanátit; sampi chú nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaká antaní námá huan: ‘Quit nacmástay quilhtamacú pi camaknicá xmaktakalhná, chū kampütum calhnílu, pacs natakahuaníkoy.’

³² Huampi acxní clakastakuananittá nahuán calinín, huata puhl naccapulaniyán, nacán c-Galilea laquimpí antá natanoklhacháhu.

³³ Puschi Pedro chuná huánilh:

—Masqui xlipacs yumá xlacán calaclatayakolh, quit ni cactitzalamakán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, ni pala tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, sampi quit lacatanc cuaniyán pi huatiya yumá tzisní, acxní ni atasay nahuán puyu huix aya xlimaktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Hasta masqui lapi xlílat nactaniyán, huampi niucxní nacuán pala ni clakapasán.

Xlipacs x̄amakapitzin xlimākalhtahuákat, pacs nā chuná huankolh.

*Jesús kalhtahuakaniy Dios c-Getsemaní
(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)*

36 Pus aya titachinkolh Jesús lacatum caquihuín antaní huanicán Getsemaní. Acxni antá xuilakochá, chuná huanikolh xlimākalhtahuákat:

—Unú catahuilatit xlimakua ucán anú tlahuay quioración.

37 Xman huá t̄aankolh Pedro, chū yama chātuy xlakkahuasan Zebedeo, Santiago, chū Juan. Caj xamaktum tzúculh makcatziy talipuhuán, chū xtalipuhuánima, xlakp̄ecuán caj xp̄alacata t̄u naakspulay.

38 Huata chuná huanikolh xlimākalhtahuákat:
—Niālh lay cp̄atiy yuma talipuhuán c-quincuxmún, luhua lipecua lāntla p̄atimá quinacú, lāmpala aya cn̄imá cmakcatziy. Huata unú huixín catamakaxtákit, chū ni calhtatátit.

39 Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchahl xlacán hasta catiyatna, chū chuná kalhtahuakánih Dios: “Tāta, huá lapi xl̄lat, catlahuá lītlán ni xquilákchālh yama tlanca tapatín huantú naquiakspulay, huampi ni huá calalh huantú caj quit quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.

40 Alistalh chū táspitli antaní xuilakó xlimākalhtahuákat, huampi acxni xlā lakchānkolh xlacán clhtatamákó. Huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lāntla pi luhua lhtataputuxnijyátit?
¿Tú lay macalayátit ni nalhtatayátit caña pi caj huā aktum hora?

41 Ni calhtatátit, skálalh catahuilátit xahuá caxakatlítit Dios laquímpí ni nacamakatlajayán akskuhuiní. Sämpi mäsqui tlihuakä kalhiyátit mintalacapastacnicán, huá mintiyatlihuacán xlícanä xaxlajuani, ni kalhiy lítlihuaka.

42 Xlimaktuy ampaj tlahuaniy oración Dios, chu chuná huanipá: “Tata, huá palapi ni lay puhuana pi ni xacpátilh xlípac yamä tapatín huantü naquiakspulay, pus caj xman huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

43 Acxní quitaspitpá, pi chuna litum xalhtatán manoklhupalakolh xlímaₖkalhtahuákat sämpi nialh lay xmacalakoy xlakastapucán caj xpälacata talhtata, lhühuatá xlakpitlakuankonít.

44 Antá xlá makaxtakpá, chu ampaj tlahuay xoración xlimaktutu. Chunatiya huanipá ná lantla xuaninít xapulh.

45 Pus acxní chú lakchimpalakolh antaní xlacán xuilakó námá huanikolh:

—¿Lántla pi chunacú huixín lhtatapátit, chu jaxpátit? Pus castacnántit sämpi chú aya lakcháñit hora acxní quit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán c-xlacatincán huantí luhua ni lacuan xtapuhuancan chixcuahuín.

46 Lacapala cataquítit, caahuá chú, sämpi chú aya talacatzuhuimä huantí quimacamastama.

Chilencán Jesús

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

47 Chunacú xchihuínama Jesús acxní Judas, huachá chatum xlíkalhacutuyacán, putum tachinkolh lhühuá chixcuahuín, xlacán xlíminkoy xmachiticán, chu quihi. Yumä chixcuahuín

xmalakachäkonítanchá xanapuxcun pali, xahuá lakkolutzin judíos huánti xpuxcúnankoy.

⁴⁸ Judas xuanikonít pi xmäkalhtahuakaná huánti xmacamästama, pulh nalacatzuca laquimpi chuná nalakapaskoy, chü nachipacán.

⁴⁹ Pus acxní lihuana laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús, chuná huánih:

—¡Skalhín, mäkalhtahuakaná, hasta acu clakchimán!

Acxní chuná huanikolh, lacátzucli.

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huántu huix tanita mäkantaxtiya, pus lacapala catlahua.

Hua chü xalhuhuá lacapala laktalacatzuhuikolh, chipakolh Jesús, chü chikolh.

⁵¹ Chanchu chatum huánti xtahuilakó Jesús, xtat tláhualh xmachiti, chü cäactínih xtakan chatum cscujni xapuxcu pali.

⁵² Huampi Jesús limapáksilh:

—Catamacanupala mimachiti c-xputanún, sampi xlipacs huánti machiti limaknínán, na huá machiti nalmaknicán.

⁵³ ¿Lántla pi ni catziyá huix pi lapi quit xaclisquínih Quintlat pi xquimacamínih lhuhua ángeles laquimpi naquimaktayay, xlá tlán chuj tuncán xtláhualh?

⁵⁴ Huampi lapi chuná xactláhualh, ni xkantáxtulh huántu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, antani huan pi fuerza chuná xlikantáxtut huántu quit naquiakspulay.

⁵⁵ Acxní chuná huánih Jesús, alistálh namá huanikolh ti xminkonít chipakoy:

—¿Pi chātum tlanca maknīnā chixcú quit quiliucxilhātit huachá lilitanātit machīti, chū qui-huī huantū naquilichipayātit? Quit ankalhín, chū chālī chālī xacmākalhtahuakāmākó tachix-cuhuítat c-milakstipancán antá c-tlanca xtemplo Dios, huampí ní pala maktum xuántit pala naquinchipayātit.

⁵⁶ Huampí huá chuná litlahuapátit laquimpi mākantaxtipátit huantū tilichihuijnankolh xalak-makan profetas acxní chuná tzokkolh pi chuná nalay.

Acxní xlá chuná xuanimakó, xlimākalhtahuákāt pacs tzalamakankolh, chū cata caj xacstu akxtakyahuakolh xmākalhtahuakanacán.

Jesús lichancán c-xlacatincan xanapuxcun palijni

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Yama chixcuhiún huantí chilenkolh Jesús antá titum lichankolh c-xchic xapuxcu palí Caifás xuanicán, antaní pacs xtamakstokkonít xmākalhtahuakanacán judíos, xāhuā lakkolutzin mapaksinanín.

⁵⁸ Chanchu Pedro tzek cstalanitilhanit hasta lichancá Jesú c-xchic Caifás. Xlá tānulh cilipacán, chū chalh c-xtanquilhtin chiqui antaní xuilakó policías, antá tahui laquimpi pacs naucx-ilhā huantū nalay.

⁵⁹ Yama chixcuhiún huantí xtamacxtumikonít, antá xuilakó xanapuxcún palijni, xāhuā ti xkalhikoy xlakasican chixcuhiún huantí putum xlimapacuhuikocán La Junta Suprema. Xlacán

xmaknⁱputunkoy Jesús, huachá xliputzamakó tⁱ naliy^am^axtuniputún t^aksanín l^antla t^u naliy^ahuakoy Jesús, laquimpi chuná tl^an naliyacama^xqui^koy tⁱ xkalhⁱkoy limapaksín namakníkoy.

⁶⁰ Huampi masqui lhuhua tⁱ xliyahuamakó, nítu lay xmaluloknikoy, xahuachí lhuhua tⁱ talacnukolh pi namaxtunikoy t^aksanín, huampi masqui luhua chuná tlahuakolh nítu matlaníkolh.

⁶¹ Huampi alistálh chinkolh ch^atuy chixcuhuín huantí luhua xmalulokm^akó acxní chuná xquihuamakó:

—Maktum quin ckaxmatnitahu pi yumá chixcú namá xquihuama: ‘Quit tl^an naclactlahuay tlanca xtemplo Dios huampi caj xljaktutu quilhtamacú naclahuapalay tanu xasasti.’

⁶² Xapuxcu pali tuncán táyalh, ch^u kalhásquilh Jesús:

—¿Túhuan nítu kalhtinaná laquimpi natakalh-maktayaya? ¿Tú kaxpátpat huantu m^alulokkoy yumá chixcuhuín c-mimpalacata?

⁶³ Huampi huata Jesús caj huá cacs táyalh xtachuná l^ampala ni káxmatli, ch^u yamá xapuxcu pali kalhasquimpá:

—Dios xastacná calhcuyuyahuán lapi naquinçákskahuiya, climapaksiyán pi naquincahuaniyá lapi xlicaná pi huix Cristo, xCam Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicaná xlá pi quit Cristo, huampi n^a luhua lacatancs cc^ahuaniyán pi huixín naquiucxilhátit acxní quit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán c-xpakstacat xpumapaksín Dios huantí huilachá

c-akapún, chü na naquiucxilhátit acxní antá nacmimpalayachá xlimaktuy, antá cmímaj nahuán c-xlacni puchlñi.

65 Yamá xapuxcu pálí acxní káxmatlí yumá, xtít lactláhuall xlhákat caj xtasítzi, chü chuná námá huanikolh amakapitzín:

—Xlicaná pi caj xpälacata huántu chihuinanít yuma chixcú találatacaquinit Dios. ¿Tú taji tilíacasquináhu máluloknanín? Pus huixiná mán kaxpatnitántit lantla caj tamáxcujuálín xtachi-huín lítalálatacaquinit Dios.

66 ¿Lá huixín puhuanátit? ¿Tú natlahuaniyahu? Chanchu xlacán kalhtinankolh, huankolh:
—Tama chixcú fuerza mininiy pi naniy sampi kalhiy xtalákalhín.

67 Alistálh caj tzúculh likamánanenkoy, lacachu-jmaníkolh, chü lipecua mäsipaníkolh. Ná xuí makapitzín ti tzúculh lakalaskoy,

68 námá xuanikoy:
—Huá lapi xlicaná huix Cristo, pus cahuantí lapi lakapasá ti huilnimán.

*Pedro huan pi ni lakapasá Jesús
(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)*

69 Chanchu Pedro, antá caj cacs xuí cxtanquilhtin chiquí c-xpülacni lipacán, antiyá ni xtamakaxtaknít acxní antá chálh. Caj lipuntzú laktalacatzúhuílh chátum tzumat maksquití, huánih:

—Clakapasán, sampi ná xá huix ti xtalapulaya tamá Jesús xala c-Galilea.

70 Huampi cumu luhua lhuhuā xtzamacán Pedro kalhtatzékli, ni litáyalh, námá chū kálhtilh:

—Max tákskahuípát, sámpí quit ni ccatziy huántu huix quiliyahuápát.

71 Alistalh táxtulh quilhtín, luhua xchamajá cxamá laccha lipacán acxní chatum tanu maksquití úcxilhlí, chū chuná huanikolh huánti antá lacatzú xyakó:

—Xlicaná xlá pi yumá chixcú ná huá xtalapulay Jesús xala c-Nazaret.

72 Huata Pedro kalhtatzékpá, catuhuá tachihuín tzúcuhl líquihán laquimpi chuná mat nacanajlanicán huántu xlá xquilhuama, chū chuná huánlh:

—Tancs cuaniyán pi ni clakapasá tamá chixcú huánti huix mapacuhuípát.

73 Caj tzinú alistalh, yamá chixcuhuín huánti antá xlayakó xlacán tilaktalacatzuhuikolh Pedro, chū chuná huanikolh:

—Luhua maktum xlicaná pi ná huix chatum xlacán ti xtalamakó tamá chixcú, sámpí caj mintachihuín litálakapasá pi luhua xtachuná chihuinaná lántlá chihuinán xlá.

74 Puschí tzúcuhl aklhuhuátnán, hasta Dios xliquehán laquimpi cacanajlanica pi tancs xchi-huínama, huá:

—Tancs cuaniyán pi ni clakapasá tamá chixcú huánti huixín mapacuhuipátit.

Acxnitiyá chū tásalh tantum puyu.

75 Chanchu Pedro ná acxnicú lacapástaclí xtachihuín Jesús huántu xuaninit: ‘Acxní ni atasay nahuán puyu huix aya xlimaktutu huanita nahuán pi ni quilakapasa.’ Acxní chū

lacapästackohl lacapala táxtulh c-quilhtín c-tiji,
chü antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

*Jesús macamastacán c-xlacatín Pilato
(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)*

¹ Acxní chü tituncúhuilh, tamakstokkohlh xlipacscan xanapuxcun palijni, chü lakkolún huantí xpuxcunananikoy judíos, luhua lacxtum licatzíkohlh xatú naliyáhuakoy Jesús acxní namacamastakoy c-xlacatín gobernador romano laquimpi xlá namakniy.

² Xlacán tlán macachíkohlh, antá lenikohlh c-xlacatín gobernador huantí xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Chanchü Judas huantí xmacamastanít, acxní úcxilhlí pi xtamakstuntlahuanít Jesús, aya xlílhcaçanít pi namaknicán, huata atuyá tipuhua, tzúculh lipuhuán; lacapala lakankohlh xanapuxcun palijni, ná antá xuilakó lakkolun mapaksinanín, xmapuspitnippetunkoy tumín puxamacáhu xla plata.

⁴ Acxní lakchankohlh chuná huanikohlh:
—Quit ccälakmimán, cmimán capuspitniyán mintumín, sampi ctlahuanít talakalhín pi ccamacamaxquiñitán chatum chixcú huantí niitú len xtalakalhín laquimpi huixín namakniyátit.

Huampi huata xlacán chuná kalhtíkohlh:
—Huá pala tú nalaniya, tamá quin ni quincuñtajcán, huix tij tú caacxtulaccaxtlahua.

⁵ Judas xputzama talaccaxlán xpápacata xtalakalhín huantu xtlahuanít, maktum lhkan

mákósulh yama tumín c-xpulacni templo, chü tuncán taquihánulh alh antaní xacstu tapixchitahuácalh.

⁶ Chanchu xanapuxcun páljiní sacquikolh yama tumín xla plata, chü chuná lahuani kolh:

—Yumá tumín xtápalh tu litaxokonit xlatámat chatum chixcú laquimpi namaknicán, huá xpalacata ni lakchán namujuyahu c-xpumaquijan ofrenda.

⁷ Huata xatlán lacxtum laccaxlakolh pi namaktamáhuakoy xpucuxtu chatum chixcú tlahuana xalu, laquimpi antá namaacnukocán huantí caj antá nanitamakán, chü huantí ni antá xalanín, caj xamini.

⁸ Pus huá xpalacata, yuma púcuxtu limapacuhuicán hasta lanchu Campo de Sangre.

⁹ Puschí chuná xlacán limakantaxtikolh huantú makán quilhtamacú titzokli profeta Jeremías c-Likalhtahuaka antaní chuná huan: “Tiyaca yamá puxamacáhu tumín xla plata, huá xtápalh tu xlilaccaxlakonit makapitzín xala c-Israel pi nalimacamastacán chatum chixcú,

¹⁰ ná huá lixokoca xpucuxtu tlahuana xalu xtachuná lantla quilimapáksilh Quimpuchinacán pi nactzoka c-quilibro.”

Pilato mäkalhapaliy Jesús

(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Acxnitiyá antá xyá Jesús antaní xlíchancanit c-xlacatín gobernador, chü xlá kalhásquilh:

—¿Pi xlícaná huix xReycan judíos?

—Xlicaná xlá, luhua lacatancs la huana — kalhtinalh Jesús.

12 Huampi alistalh acxní xanapuxcun palijni, chü lakkolun mapaksinanín catuhuá tu tzúculh liyahuakoy taksanín, Jesús ni pala kalhtum tachi-huín xkalhtínalh tu xliyahuamaca.

13 Pus huá xpälacata Pilato chuná kalhásquilh:
—¿Lántla pi nitú catilikalhtínanti? ¿Tú kaxpata pi catuhuá liyahuamakón yumá chixcuahuín?

14 Huampi huata Jesús atzinú luhua caj cacs táyalh, chü nitú kalhtínalh. Chunampi gobernador Pilato luhua lanaj lilacahuá acxní úcxilhli pi yamá chixcú nitú xkalhtínán.

*Lilhcacán Jesús pi namaknicán
(Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)*

15 Xlankalhín Pilato xlismaninít pi cäta cäta xmakaxtaknikoy judíos chatum tachín acxní xlakcháná xpascuajcán xla tákspuntzalín, lantla chá xatí nalacsackoy.

16 Pus luhua acxní yamá quilhtamacú xtanumá c-pulachín chatum tlanca luccuj chixcú, luhua xatalakapasní huantí xuanicán Barrabás.

17 Chuná pi Pilato acxní úcxilhli pi aya macxtum xyakó lhuhua tachixcuahuítat, pus kalhasquinkolh:

—¿Xatí huixín lacasquinátit naccamacamáxquiyán yuma cäta, ¿pi huá Barrabás, usu yuma Jesús huantí na litapacuhuiy Cristo?

18 Huá chuná lihuanikolh Pilato sëmpi xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xquiclhcatzanikoy Jesús huá xliamacamastakonít c-xlacatín xpumapaksín.

19 Acxní Pilato nítú xalaccaxtlahuay yumá tlakapútzit, xlá xuí c-xlactahuih xla mapaksiná acxní chih chàtum chixcú huantí xmimá huaniy xtachihuín xpuscat huantú xmacamiminá, chü chuna namá xuanimá: “¡Luhua xlicaná catlahuá litlán, nítú tilipaktanuya huix tamá chixcú huantí nítú xtaläkalhín pala tu naliyahuaya! Sämpi yuma tzisní quit luhua lipecuá lantla climaníxnalh caj xpälacata.”

20 Pus acxní yamá xanapuxcun päljni, xáhuá lakkolun mapaksinanín kaxmatkohl huantu xmalacnunimakó Pilato, xlacán chihiñamaxquikohl xlílhuhua chixcuhuín pi huá casquinkohl camakaxtakcä Barrabás, chü ná cahuankohl pi maktum camaknícä Jesús.

21 Gobernador Pilato kalhasquimpalakohl xlimaktuy:

—¿Xatí yumá luhua lacasquinátit naccamakaxtakniyán, pá huá Barrabás, usu huá Jesús?

Xlacán kalhtinankohl:

—¡Huá camakáxtaktí Barrabás!

22 Pilato kalhasquimpalakohl:

—Huampi chinchu yumá Jesús huantí limaxtuputuncán Cristo mimälaktaxtinacán, ¿tú chú quit nactlahuaniy?

Límacxtum kalhtinankohl:

—¡Capakaxtokohuacä c-cruz!

23 Xlá huanipalakohl:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú tlahuanít huantú nitlán?

Huata xlacán caj tzucupaj quilhanikoy:

—¡Capakaxtokohuacä c-cruz!

24 Acxnicú Pilato luhua lihuana cátzilh pi ni lay xmatlaniy xpälacata namakaxtaká Jesús, huampi xlílhuhuá huata caj cax xcatasamákó pi namakničán, pus huá xpälacat' limatiyinalh paktum actzú bandeja chúchut, chü acxní tzúculh makachakán c-xlacatincán chuná huanikolh:

—¡Huá lapi tú natlahuaniyátit tamá chixcú, quit ni quincuánta! Xáhuachí huixín naxokonanátit xpälacata pi namakniyátit, sampi nítú clímalacapuy quit, xlá ni kalhiy xtalákalhín.

25 Huata xlílhuhua chixcuahuín quilhminkochá, chü namá kalhtinankolh:

—¡Pus masqui quin xáhuá quincamancán caquincatahuacanichán talákalhín, chü lixokón xpälacata pi nacmakniyáhu yuma chixcú!

26 Puschí Pilato makaxtaknikolh Barrabás, chü xlímapaksinalh pi casnokcä Jesús. Alistalh chü macamaxquikolh xtropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz.

27 Chanchü yamá xtropa mapaksiná lenkolh Jesús c-xtanquilhtin xpumapaksin gobernador, chü na antá tamacxtumíkolh xamakapitzin xtatropacán, chü litamakstilikolh Jesús xlipacs kamputum tropa.

28 Xlacán malakxtukolh xlhakat Jesús, chü malhakakolh mactum luhua tzutzoko lilá lhákat.

29 Chatum tropa huilínih c-xakxeķa aktum corona tu xlíkatstilinit lhtucún, na machipíkolh kantum lasasa quihi c-xpákstacat xmacán. Alistalh chü tzucukolh likamānanckoy, lakatatzokostakolh, chü chuná tzúculh huanikoy:

—¡Caxanilihuayá calatapa huix xreycan judíos!

30 Makapitzín xchujmanimakó, maklhtíkolh yamá lasasa quihiú tū xmachipikonít, chú pi huatiyá xlit xlíaksnókkoy c-xakxéka.

31 Acxní chú lítlakuankolh lantla xlíkamánamakó tropa, pus málakxtupalakolh xatzutzoko lhákát huántu xmalhakákonít, chú huá málhakápalakolh xlhákát Jesús. Acxnitiyá chú lencá laquimpi napakaxtokohuacakoy c-aktum cruz.

*Jesús xtokohuacacán c-cruz laquimpi naniy
(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)*

32 Yamá tropa mäcuquíkolh Jesús kantum cruz, chú antá xlémakó antaní napakaxtokohuacakoy. Xpuntaxtumakolhá cächiqún acxní paxtokkolh chatum chixcú xuanicán Simón, xala c-Cirene xuanit. Acxní xlacán ucxilhkolh, chipakolh, chú fuerza maleníkolh xcruz Jesús.

33 Acxní chú chankolh lacatum antaní huanicán Gólgota (yumá tachihuín huamputún: “Xaclucut Nin”),

34 antá timáhuíputunkolh vinagre huántu xlakmacancanít xun lícuchún, huampi acxní Jesús kalhuánalh xlá ni huapútulh.

35 Acxní chú xpakaxtokohuacacanittá c-cruz yamá tropa mäakpitzikolh xlhákát, caj tilimacankolh suerte xatí tlán nalakchán.

36 Alistalh caj tahuilakolh laquimpi namak-takalhkoy.

37 Yamá tropa ná xtokokolh c-xacpún xcruz Jesús paktum tamá antaní chuná námá xtatzoknít: “Huá yumá Jesús xReycan judíos.”

38 Chu ná luhua lacxtum titapakaxtokohuacakocá
chátuy kalhañanín, chátum huacá c-xpakstácat,
chu huá achátum c-xpakxuqui.

39 Makapitzín huantí antá xtítaxtutílhakoy c-tiji
xmaxcajualikoy, chu ná xlitacchiquikoy.

40 Xuanikoy:

—¡Chinchú cumu huix huaná pi tlán nalact-
lahuayaq tlanca xtemplo Dios, chu caj xlíaktutu
quilhtamacú naliyahuapalayaq tanú xasasti, pus
chu catactaq c-cruz lapi cana huaná laquimpiq quin
naccatziyahu lapi xlícaná huix xCam Dios!

41 Pus ná chuná xlíkalhkamanankoy huá
xanapuxcun palijni, xahuá laktzokquinanín, chu
lakkolun mapaksinanín huantí ná antá xlayakó,
xuankoy:

42 —¡Xlicaná luhua tlán xlá malaktaxtikolh
xamakapitzín, huampi xacstu ni lay
malaktaxticán! Pus lapi xlícaná huá chú Rey xala
c-Israel, pus lacapalaq catáactalh c-cruz laquimpiq
quin ná nalipahuanahu, chu nacanajlayahu pi
huá quimalktaxtinacán.

43 Xlá huan pi mat xlícaná lipahuán Dios sampi
mat huá xCam, pus chú camilh maktayay lapi
xlícaná xlá luhua lakalhamán, sampi chuná
quincahuaninitán pi xlícaná huá xCam Dios.

44 Chu hasta ná chuná xlacamahuacakoy
kalhañanín huantí xtapakaxtokohuacakocánit.

Jesús acnitahuacay c-cruz

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

45 Yamaq quilhtamacú, máx lampala catastúnut
xuanit, acxni chunata lantla titapaklhtutíkolh

ləntlə xlícatlanca yama tíyat, chū hasta cəmaktutu hora xala cəkötanún əcu cəxkakapá.

46 Nə luhua acxnitiyá chū yama hora Jesús luhua palha chuná cətásalh: “Elí, Elí, ¿lama sabac-tani?” (Yumá tachihuín huamputún: “Tatá Dios, ¿túhan lhtuj quimakaxtaknita?”)

47 Makapitzin chixcuhuín huənti antá xlayákó kaxmatkolh tu Jesús xquilhuamá, chū chuná huankolh:

—Yumá chixcú tasanimá xamakan profeta Elías xuanít.

48 Chətum lacapala alh putzay actzu panáməc, xlá lihuana lılıupli xaxcuta vinagre, antá chū maláknylh c-kantum lasasa, chənchū huá chū licháxnih hasta c-xquilhni Jesús laquimpi nahuay.

49 Huəmpı huata xəmakaپitzin xuankoy:

—¡Ni chuná catlahuə ləntamá! Catahuacakalh, calakalh chū pala namín lakməxtuy profeta Elías xuanít.

50 Jesús əmaktum palha cətásalh, chū acxnitiyá nilh.

51 Nə luhua acxnı chū yama lilakatlapán huəntu xlilakatlapañancán c-tlanca templo xala c-Jerusalén, pumakatuy tihuə ləntla xacstu talácxtitli, tzucuchá talhmán hasta tützú. Xlicatlanca tíyat tachiquikolh, chū nə chuná lactlanca chíhuix pumakatuy huá ləntla taskakolh.

52 Lhuhua tahuaxni, usu lhucu c-pütacnún talacquikolh antənı xməacnukocanit huənti xamakan quilhtamacú xlipahuankonit Dios, chū huənti aya xnıkonittá, pus xlacán lakastakuanankolh calinín.

53 Alistalh acxní Jesúś lakastakuanánah calinín xlacán titaxtukolh c-pütacnún, chü titanükolh c-Jerusalén, ná lhuhuá tì ucxilhkolh pi xlakastakuanankonít.

54 Yamá capitán, xáhuá makapitzin tropa ti xmaktakalhmákó Jesúś, acxní xlacán ucxilhkolh lantla xtachiquimá tíyat, chü xlaktzankama, xlacán lipecua tipecuankolh, chü chuná huankolh:

—¡Xlicaná huá yumá chatum chixcú xCam Dios xuanít!

55 Antá tzinú lakamákat xlayákó makapitzin lacchaján huantí ahuatá cstalanikonítanchá Jesúś c-Galilea, chü xmaktayakonít acxní xlá xlichihuínama xtachihuín Dios.

56 Antá xmaklayá María Magdalena, xáhuá María huantí xtzi Santiago, chü José; chü ná antá xlayá xpuscat Zebedeo.

*Jesús maacnucán
(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)*

57 Acxní kótánuhl yama quilhtamacú, chatum chixcú mātamacúnú, xuanicán José xala c-Arimatea, huantí ná xlipáhuán Jesúś,

58 xlá alh táchihuínán gobernador Pilato, huánih pi camáxquilh talacasquín laquimpi namäactiy, chü namäacnuy xtiyatlıhua. Pilato tlán tláhuahlu huantú huanica, chü mapaksinalh pi camäxquiçá xtiyatlıhua Jesúś.

59 José lacapala alh, chü máactılıh Jesúś; xlá lihuana lipumáksuitli mactum xachakani sábana.

60 Chənchü antá chú máacnūlh c-aktum xasasti tahuaxní huántu man xmalacahuaxninanit c-xlacan sipi. Acxní chú cäxmämikolh Jesú c-xpulacni yama lhucu, líhuana lilakatálalh antani xlactanucán c-lhucu aktum tlanca chíhuix.

61 Huampi huata yama chatuy lacchaján María Magdalena, chü chatum litum María, antá xlacán xuilakó lacatzú c-tahuaxni, chü pac xuxcilhmakó.

Makapitzin tropa maktakalhnankoy antani acnuy Jesús

62 Lichalí chü sábado acxní xlakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, yama xanapuxcun palijni, xahuá fariseos macxtum lakankolh Pilato,

63 chü chuná huanikolh:

—Señor gobernador, yama aksaniná chixcú huánti maknjinítahu, xlá xlitakalhchihuijnankoy tachixcuhiitat acxní xlamajcú pi xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calinín.

64 Huá cmimán calihuaniyán pi xmapaksikó mintropá laquimpi xankolh maktakalhnankoy aktutu quilhtamacú, ni xahuá xamaktum nascacaminkoy xlimäkalhtahuákat, alistalh chü naquilhtzucupalakoy c-xlacatiincán xlílhuhua tachixcuhiitat pi lakastakuánalh calinín. Pus alistalh chü yumá taksanín luhua tlancá naquitaxtuy ni xahuá lantla xlikalhchihuijnancán xapulana.

65 Pilato kalhtikolh:

—Pus lacapala camäcazkótit tropa, chü huixín man cacaxtlahuátit lantla lacasquinátit namaktakalhnankoy laquimpi nitú nakalhancán c-putacnun.

66 Yama chixcuhuín quílakolh c-lhucú antaní xmäacnuçanit Jesús, luhua líhuana sellartlahuakolh xlacán yama tahuaxní antaní xuí tlanca chíhuix huantú xlilakatalacanit, chü antá makaxtakkocá tropa laquimpi xlacán namaktakalhnankoy tantacú, chü tantascaca.

28

Jesús lakastakuanán calinín

(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

1 Acxní xtítaxtunittá sábado xlifaxatcan judíos, chü aya xcäxkakamá lacatzisá domingo, María Magdalena, chü chatum tí ná María xuanicán quílakolh antaní xmäacnuçanit Jesús.

2 Huampí acxní ní xachankoy caj xamaktum lipecuá tzúculh tachiquiy tíyat sampi chatum xángel Dios tactachí catiyatna, chü antá chilh c-lhucú antaní xmäacnuçanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh c-tahuaxni, chü mapánulh yuma tlanca chíhuix huantú xlilakatalacanit. Alistalh chü antá culucs lactahui c-xokspún.

3 Luhua tlayajuá xtasiyuy xtachuná lantla maklípit, chinchu xlhákát luhua snapapá xtasiyuy xtachuná lantla miqui, usu xaseda lhákát.

4 Acxní yama tropa ucxilhkoh, xlíçaná luhua pecuankolh caj xpamacata tu xucxilmakó, hasta caj xtapecuacán tzucukolh lhpiwikoy, chü lampala xtachuná xanín tamakolh.

5 Yama ángel chuná huanikolh lacchaján:
—Ni capecuántit, quit ccatziy pi huixín huá putzayátit Jesús huantí tipakaxtokohuacacá c-cruz.

6 Huampi unú nialh tí tanuma, huata xlá lakastakuánalh cajinín chuná lantla ticahuanín nalay. Lapi ni cañajlayátit hasta māsqui catántit ucxilhátit antaní xmamicanj.

7 Chú huata lacapala capítit, camacatzinikótit xlimakalhtahuákat pi lakastakuananit, chū lama xastacná, chū xlá capulanimán, chū aya amajá c-Galilea laquimpi nā napinátit huixín, chū antá man naucxilhápítit. Xman huá yuma tachihuín huantu quit xacminítán cahuaniyán.

8 Yama lacchaján caj xtapēcuacán, chū xtapaxuhuancán takosún ankohl macatzinjinankoy huantu xkantaxtunít.

9 Huampi acxni ni xachankoy, chunacú xkosnamakó c-tiji, caj xamaktum antá tasiyunikohl Jesús, chū xakatlikohl. Xlacán lacapala laktalacatzuhuikohl, lakatatzokostakohl c-xlacatín, chū snat tlahuakohl c-xtantún, chū tzúculh cäcninanikoy.

10 Chanchu Jesús chuná huanikohl:

—Catatlihuáklhit, ni capecuántit, huata caquihuanipítit tamá natalanín pi antá camá c-Galilea laquimpi antá putum naquiucxilhköyachá.

Xamaktakalhnaniñ tropa lichihuinankoy huantu kantaxtunit

11 Xlimakuá cajcu c-tiji xankoy lacchaján, yama makapitzin tropa tí xmaktakalhnamakó c-tahuaxni chankohl cachiquín, chū acxni lakchankohl xanapuxcun palijni, tzúculh litachihuinankoy xpälacata xlipacs tu xlanit.

12 Huata yama palijni lacapala mamacxtumikolh lakkolun mapaksinanín, chū lacxtum litachihuinilikolh tú xatlán natlahuakoy. Pus lacxtum licatzikolh pi namaxquikoy lhuhua tumín yamá tropa.

13 Chuná námá huanikoca:

—Huixín kalhtum cahuántit pi acxní ach-tatahuilátit catzisní, chinkolh xlimakalhtahuakat Jesús, chū tzék kalhalenkoh xtiyatlihua.

14 Nā lapi xamaktum nacatziy gobernador yumá tachihuín, huixín ni calipuhuántit sāmpí quin nacmaakatancsayáhu, huampí huixín niútú caticalakchán talakapútzít.

15 Chanchu xlacán maklhtinankolh tumín, chuná tlahuakolh huá lantla cstacyahuakocanit. Pus caj huá yumá xpälacata masqui hasta lanchu quilhtamacú pacs judíos chuná xlacán huankoy. Pus huá yumá tahuán, titakahuaninikolh judíos hasta chú.

Jesús ahuatá xakatlikoy xlimakalhtahuákat, chū huanikoy pi calichihuinankoh xtachihuín

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

16 Chanchu huá xkalhacahuitucán limäkalhtahuákat, tiankolh c-Galilea chū chankolh c-aktum kastín antañi xuanikonit Jesús.

17 Acxní xlacán ucxilhkoh, cäcninanikolh; masqui makapitzín xlacán ni luhua lay xcānajlakoy lapi luhua xlicana huantú xucxilhmakó.

18 Acxní chū Jesús laktalacatzuhuikolh antañi xtamakstokkoni, xakatlikolh, chuná huanikolh:

—Dios quimáxquinit xlipacs xlimapaksín laquímpí quit nacmapaksíkoy lantla caxatúcahuá tū anán c-akapún xáhuá tū anán cátuxáhuat.

¹⁹ Chunampí ccálimapaksiyán pi capítit xlícatlanca cátuxáhuat, xlipacs caxaticahuá calítachihuínankótít lantla luhua xlícaná akstítum naquiliipahuankoy. Chú naliakmunukoyátit c-xtucuhuini Xatlát Dios, c-xtucuhuini xaCam, chū c-xtucuhuini Espíritu Santo.

²⁰ Chú huixín luhua líhuana camásiyunikótít lantla namákantaxtikoy xlipacs límapaksín tū ccálimapaksinitán. Xáhuá lacatancs cacatzítit pi xalíankalhín quit naccatalatamayán chalí chalí hasta acxní nasputa cátuxáhuat.

cc

**Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican
Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

cci

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526